

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

30 października 2020 r., nr 44 (1543) cena 3,00 zł (w tym 8% VAT)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza
do swojego pawilonu nr 466
na bazarze „Tomex”.

 wędliny u Józefa

Czynne: wt.–pt. 8.00–15.00,
sob. 7.30–14.00.

**Nowe dostawy
świeżych wędzonek!**

F.H.U. „ELMAR”
Plac Targowy „Piaś”, paw. 3 (os. Piaśtów 60 A)

ROWERY:

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

 Santander
CONSUMER BANK

10x0%

raty
10x0%

SPRAWDŹ

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Nowe ograniczenia w związku z pandemią ➔ str. 2

Odbyły się rozmowy Miasta z ArcelorMittal ➔ str. 3

Głosowanie na Budżet Obywatelski rozstrzygnięte ➔ str. 10 i 11

Wymiana kuchni może być całkiem przyjemna! ➔ str. 15



Fot. Sławomir Pietrzyk

Pochylając się nad mogiłami

Czytaj na str. 6 i 7

BIURO OGŁOSZEŃ

Redakcja „Głosu”
(NCK)

12 643-44-33



9 771231 858005 44

FUNDACJA WIĘCEJ SERCA

organizacja non profit

W ramach zadań statutowych
organizuje bezpłatne warsztaty
dla zainteresowanych grup

pod hasłem „**UCZMY SIĘ RATOWAĆ ŻYCIE**”

W celu pozyskania środków na ten cel
Fundacja prowadzi obsługę firm,
osób fizycznych i prawnych (także online) w zakresie:

- ksiąg rachunkowych • KPiR • ryczałtów
- obsługi kadrowo-płacowej • ZUS

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

Tel. 503 602 661

ZAPRASZAMY NA TOMEX!

Bezpieczne zakupy

na wolnym powietrzu!

**ROBIĄC TU ZAKUPY POPIERASZ
POLSKICH KUPCÓW**

W sprzedaży artykuły żywnościowe, higieniczne

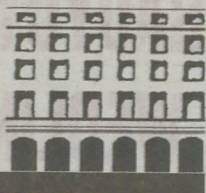
 TOMEX SA

a także odzież, bielizna i buty

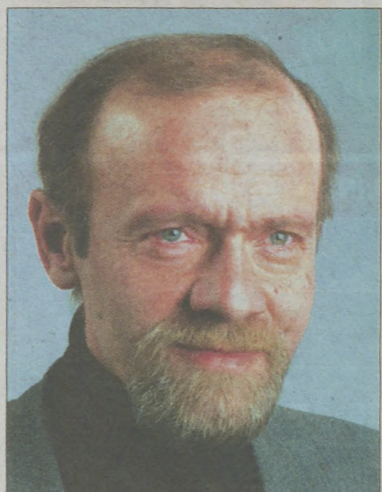
 TOMEX SA



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Z uwagi na zagrożenie epidemiologiczne związane z koronawirusem dyżury dziennikarzy w redakcji „Głosu. Tygodnika Nowohuckiego” zostają zawieszane do odwołania. Z dziennikarzami można kontaktować się za pomocą poczty e-mail.

Redaktor Jan L. Franczyk.
Adres e-mail:
franczykjan@gmail.com

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Femina BOBEK, lat 89
Irena BURNÓG, lat 93
Jan CHROMICZ, lat 72
Stanisław CIESIELSKI, lat 77
Mieczysław FLAK, lat 63
Maria HANAK, lat 95
Irena KOŁOS, lat 91
Roman KORECKI, lat 87
Zofia LEJKOWSKA, lat 92
Wojciech LUKSA, lat 74
Józef MALINOWSKI, lat 72
Irena MIKSIWICZ, lat 93
Dionizy NOWAKOWSKI, lat 79
Tadeusz ORNAT, lat 70
Maria PARADOWSKA, lat 88
Stanisława PIWOWOŃSKA-POLIWIKA, lat 71
Janusz PRZYTUŁA, lat 68
Stanisław SALWIŃSKI, lat 82
Zenon SŁABOŃSKI, lat 90
Marianna SOBOTA, lat 87
Stanisława STANISŁAWCZYK, lat 94
Jarosław ŚWIECZKA, lat 48
Helena WĘCLEWSKA, lat 83
Jan WOLF, lat 74
Helena WÓJCIK, lat 87

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 3 i 13.

JESIENNE ZBIORY



Nowa Huta to nie tylko ścisłe centrum, ale także osiedla peryferyjne z polami, gdzie są zbierane plody rolne. Nasz reporter w okolicach os. Wróżeń uchwycił w swoim obiektywie pola, z których zbierano kapustę i kalafiory. Na pewno trafią one na nowohuckie place targowe, a później na nasze stoły. (mp) Fot. autor

AKCJA LIŚĆ



Przyszłedł czas jesienny, a z nim konieczność uprzątnięcia uschniętych liści. W nowohuckiej aglomeracji mamy dużo drzew i niestety wymaga to dużych prac porządkowych. Wiele trawników jest zasłanych opadłymi z drzew liśćmi. W niektórych miejscach widać, że już podjęto prace porządkowe i zbieranie tych odpadów. Nasz fotoreporter uchwycił w obiektywie prace porządkowe, które odbywały się w rejonie ul. Bulwarowej i Kocmyrzowskiej. Nie tylko zbierano uschnięte liście, ale jeszcze koszone trawę. Budzi jednak wątpliwości używanie dmuchaw do uprzątnięcia liści z chodników, które w czasie panepidemii koronawirusa ponoć nie powinny być używane. Oczekujemy wyjaśnień w tej sprawie... (MP) Fot. autor

NOWOHUCKI DPS WYRÓŻNIONY

Dom Pomocy Społecznej Nowa Huta otrzymał wyróżnienie specjalne w 27. edycji konkursu „Pracodawca - organizator pracy bezpiecznej”, organizowanego przez Państwową Inspekcję Pracy.

Komisja konkursowa po raz pierwszy nagrodziła publiczną jednostkę samorządową z Krakowa. W kategorii II wyróżnienie specjalne otrzymał Dom Pomocy Społecznej Nowa Huta, który opiekuje się osobami chorymi psychicznie, przewlekłymi chorymi somatycznie oraz osobami niepełnosprawnymi intelektualnie. W DPS pracują 102 osoby: opiekunowie, terapeuci, pielęgniarki, pokojowe, pracownicy techniczni oraz administracja.

Wszystkie biorące udział w konkursie instytucje były oceniane na podstawie analizy dokumentacji, przeprowadzonych kontroli oraz audytów pracodawców. W tym roku szczególny nacisk został położony na to, jak pracodawcy radzą sobie z możliwością zarażenia koronawirusem SARS-CoV-2 (reżim sanitarny, decyzje podejmowane w celu minimalizacji zagrożenia zakażeniem oraz nowe rozwiązania w zakresie organizacji pracy).

Marta Chechelska, dyrektor DPS, powiedziała, że nagrodę dedykuje wszystkim pracownikom placówki, bo wszyscy wspólnie ciężko pracują na sukces. (f)

Cała Polska w strefie czerwonej

NOWE OGRANICZENIA

Od 24 października cała Polska stała się strefą czerwoną – poinformował na konferencji prasowej w ub. tygodniu premier Mateusz Morawiecki. Jak dodał, klasy od 4 do 8 maja się uczyć się w trybie zdalnym. Kolejne ostrzeżenie dotyczy lokali gastronomicznych – przez dwa tygodnie będą mogły wydawać posiłki tylko „na wynos”.

Premier uzasadniając decyzję o tym, że szkoły podstawowe w klasach od 4 do 8 będą funkcjonowały w trybie zdalnym, podkreślił, że uzasadniają to badania. – Otóż w grupie osób do 11, 12 roku życia poziom zakażeń przy podobnej liczbie testów jest trzykrotnie mniejszy, niż w wieku 13–19 lat. A więc ma to swoje również naukowe uzasadnienie – powiedział Morawiecki. – Ale poza tym – dodał – te małe dzieci, które rozpoczynają dopiero szkołę, lub te w przedszkolach dla nich bardzo ważna jest edukacja w trybie stacjonarnym. – Jeszcze ważniejsza niż dla młodzieży i dzieci starszych ze względów psychicznych, psychologicznych i efektywności edukacyjnej – podkreślił premier. Premier poinformował również, że w godzinach od 8 do 16 młodzież będzie mogła wychodzić tylko pod opieką osoby dorosłej.

Szersza ochrona seniorów

Szef rządu poinformował również o programie „Ochrona seniorów”. – Prosimy seniorów powyżej 70. roku życia, którzy nie świadczą pracy, o nieprzemieszczanie się, w miarę możliwości o niewychodzenie z domu – dodał. Ujawnił, że rząd uruchamia program o nazwie „Korpus Wsparcia Seniorów”. Rząd podjął decyzję o zamknięciu sanatoriów. – Zamykamy również sanatoria, oprócz sanatoriów, które teraz jeszcze kończą turnusy. To jest nie-

zbędne, bo 70 procent osób przebywających w sanatoriach, to seniorzy powyżej 60. roku życia – powiedział premier.

Minister rodziny i polityki społecznej Marlena Maląg zaapelowała z kolei do seniorów, aby pozostali w domach. Poinformowała także o uruchomieniu strony internetowej „Wspieraj seniora”, na której można zgłosić swoje dane; będą one następnie trafiły do konkretnych ośrodków pomocy społecznej. Według niej, zgłasza się wiele organizacji, by służyć wsparciem w tej sprawie, „byśmy przede wszystkim zdali egzamin z solidarności międzypokoleniowej”. – Drodzy, kochani seniorzy, zostańcie w domu, nie zostawcie pozostałymi sami sobie. Poprzez działania solidarnościowego Korpusu Wsparcia Seniorów, poprzez nasze wspólne działanie, zobowiązanie i podziękowanie, nie zostawcie państwo sami. Nam zależy na tym, byście ten trudny czas państwo przeżyli w zdrowiu i przede wszystkim w poczuciu bezpieczeństwa, bo to dla każdego człowieka jest ważne – oświadczyła minister. Zaapelowała również, by wszyscy pamiętali o wzajemnym bezpieczeństwie. – Dystans, dezynfekcja, maseczka, aplikacja, wietrzenie pomieszczeń, to jest ważne, byśmy ten trudny czas przetrwali w zdrowiu – powiedziała minister Maląg. (mp)

TRUDNA SYTUACJA HOSPICJUM

W bardzo trudnej sytuacji znalazło się krakowskie Hospicjum św. Łazarza, które w pobliżu Arki Pana działa już od blisko 40 lat. Wszystko przez pandemię koronawirusa. Hospicjum w dużej mierze utrzymuje się z datków. Jak mówią pracownicy placówki, każdego roku udawało się zebrać setki tysięcy złotych między innymi podczas kwesty na cmentarzach. W tym roku najprawdopodobniej się ona nie odbędzie, a jeśli już, to w mocno ograniczonym zakresie.

Dlatego przedstawiciele Hospicjum uruchomili internetową zbiórkę pieniędzy. Zachęcamy do wpłat, a tym samym do pomocy tym, którzy potrzebują hospicyjnej opieki. Adres wirtualnej puszkę można znaleźć na stronie: <https://hospicjum.krakow.pl/wirtualna-puszka/>. (f)

WIRTUALNA PUSZKA
www.hospicjum.krakow.pl

Wirtualne Pola Nadziei
wspieram to!
23. akcja Hospicjum św. Łazarza w Krakowie
Nadzieja jest w nas!

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

Rozliczenia bezgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę
ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę
ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę
os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00
ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30
Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

ODBYŁY SIĘ ROZMOWY MIASTA Z ARCELORMITTAL POLAND

23 października, krótko po ogłoszeniu przez ArcelorMittal Poland decyzji o wygaszeniu wielkiego pieca w krakowskiej hucie, z inicjatywy władz miasta odbyło się zdalne spotkanie z przedstawicielami kombinatu metalurgicznego, związków zawodowych działających na terenie huty oraz podmiotów kooperujących. Była to kontynuacja rozmów podjętych w styczniu tego roku.

Władze samorządowe reprezentowali: zastępca prezydenta Krakowa ds. obsługi mieszkańców Bogusław Kośmider oraz dyrektor Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie Marek Cebulak. Celem spotkania było uzyskanie od przedstawicieli spółki ArcelorMittal Poland aktualnej wiedzy o sytuacji pracowników części surowcowej huty oraz o planach działań osłonowych, które zostaną podjęte, aby zminimalizować skutki ewentualnych zwolnień. Chodziło także o poznanie oczekiwań strony związkowej i pracodawców kooperujących z kombinatem.

Podczas spotkania Sanjay Samaddar, prezes i dyrektor generalny ArcelorMittal Poland, podkreślił, że krakowski oddział kombinatu poza częścią surowcową pracował i pracuje nadal.

– Wbrew pogłoskom i niektórym opiniom nasz krakowski oddział nie zostanie zamknięty. Zarząd firmy dokłada wszelkich starań, aby zapewnić temu oddziałowi zrównoważony rozwój i rentowność. ArcelorMittal Poland zawsze czuł się odpowiedzialny za pracowników i tak jest nadal – zapewnił Sanjay Samaddar. Podkreślił

też, że prowadzony jest dialog w celu zapewnienia optymalnych rozwiązań dla pracowników dotkniętych zamknięciem części surowcowej.

Zgodnie z informacją przekazaną przez prezesa ArcelorMittal Poland, z grupy 1200 pracowników części surowcowej do tej pory już około 550 osób znalazło zatrudnienie w innych częściach przedsiębiorstwa, przeszło na emeryturę lub kontynuuje karierę w innych firmach. Zatem firma poszukuje rozwiązań dla około 650 osób. Kombinaty ma dla nich kilka propozycji, które konsultowane są ze związkami zawodowymi. Część pracowników wykonuje swoją pracę w innych działach firmy, niektóre osoby zajmą się pracami, które krakowska huta wykonuje na rzecz Dąbrowy Górniczej. Trzecią grupę stanowią pracownicy, którzy przejdą na emeryturę. Kolejna grupa pracowników to osoby, które nabeżdą uprawnienia emerytalne. Tym osobom pracodawca chce zaproponować pakiety przedemerytalne. Dużej grupie pracowników zaproponowane zostanie zatrudnienie w Krakowie, m.in. w spółkach zależnych od ArcelorMittal Poland.

ArcelorMittal Poland zamierza też zaproponować pracownikom zatrudnienie w Dąbrowie Górniczej lub pozostałych oddziałach w województwie śląskim. Za dodatkowy wysiłek związany z dojazdem zostaną im wypłacone dodatki, zorganizowany zostanie także transport. Firma deklaruje też, że osoby, które wyrażą zgodę na dojeżdżanie do pracy w tym regionie, w przyszłości, podczas rekrutacji na stanowiska w Krakowie, będą miały pierwszeństwo.

Wiceprezydent Krakowa Bogusław Kośmider oraz dyrektor Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie zadeklarowali w imieniu krakowskiego samorządu chęć włączenia się w pomoc dla pracowników kombinatu.

Sytuacja w podmiotach kooperujących z hutą nie jest łatwa, obecni na spotkaniu przedstawiciele firm Stalhut i HPR wskazali na spadek obrotów w ostatnim czasie.

Głos zabrał również przedstawiciel związków zawodowych działających w ArcelorMittal Poland. Wyrzucił on obawę o los tych pracowników, którzy mogliby nie znaleźć zatrudnienia. Podkreślił, że firmy kooperujące z kombinatem również zostaną dotknięte zamknięciem części surowcowej. Firmy te już od roku wykonywały mniejszą ilość zadań dla huty, jednak były wspierane przez państwo.

Prezes ArcelorMittal Poland po-

twierdził wolę kontynuowania pracy koksowni oraz części przetwórczej huty. Koks produkowany w Krakowie będzie wykorzystywany w Dąbrowie Górniczej. Jeśli chodzi o część przetwórczą, przedsiębiorstwu zależy na wykorzystaniu sytuacji, kiedy po kryzysie zwiększy się zapotrzebowanie na stal. Grupa ArcelorMittal po sprzedaży oddziałów w Czechach i Rumunii chce utrzymać działalność w Polsce, a co za tym idzie – obecność w tej części Europy.

Prezes huty zaznaczył, że jeśli uda się znaleźć zatrudnienie dla wszystkich pracowników części surowcowej, nie zmieni się również poziom podatków odprowadzanych przez przedsiębiorstwo do budżetu Krakowa. Poniżej też deklarację otwartości na postulaty dotyczące ochrony powietrza i zapewnił o niezmiennym poziomie zaangażowania w partnerstwo z Krakowem.

W związku z deklaracją ArcelorMittal Poland dotyczącą znalezienia zatrudnienia dla jak największej liczby pracowników części surowcowej huty wstrzymano prace nad porozumieniem z Grodzkim Urzędem Pracy w Krakowie (miało ono dotyczyć wsparcia szkoleń i pomocy w poszukiwaniu zatrudnienia dla osób zagrożonych utratą pracy). Kolejne spotkanie konsultacyjne planowane jest w drugiej połowie listopada. (red)

„Czas ucieka, wieczność czeka...”. Ten napis na słonecznym zegarze umieszczonym na południowej ścianie wadowickiego kościoła, Karol Wojtyła oglądał codziennie z okien swojego

Tydzień Czas ucieka...

mieszkania. I wspominał go później wielokrotnie, szczególnie gdy odwiedzał Wadowice.

Ta mądra sentencja dobrze wpisuje się w nadchodzące dni, gdy odwiedzać będziemy cmentarze; dobrze wpisuje się w uroczystość Wszystkich Świętych oraz w kolejny dzień – wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych.

Wszyscy święci – zarówno ci, wspomniani z imienia przez Kościół, jak i święci, o których świętości wie jedynie Bóg, dobrze przeżyli swój ziemski czas. Teraz żyją poza czasem i poza przestrzenią, pełnią życia i miłości. Z kolei w Dzień Zaduszny katolicy modlą się za tych, którzy potrzebują jeszcze oczyszczenia, którzy tak naprawdę dopiero teraz uczą się kochać swoich bliższych i dalszych sąsiadów, wrogów i nieprzyjaciół. Dojrzewają do miłości. Bo w Wieczną Miłość można wejść tylko z miłością.

„Czas ucieka, wieczność czeka...”. Wielką sprawą jest dobrze przeżyć swoje życie. Paradoksalnie nie zawsze udaje się to bogatym. I nie zawsze są szczęśliwi. Za to często pięknie żyją ludzie, którzy nie opływają w dostatki, ale kochają świat, który mają wokół siebie. I potrafią dzielić się z innymi. Tym, co mają. Soba, swoim czasem...

Jan L. FRANCZYK

ZMARŁ JULIUSZ ŁUCIUK

Wieczorem 17 października, w wieku 94 lat zmarł wybitny twórca muzyki religijnej i liryki wokalne Juliusz Łuciuk. Przez wiele lat komponował przy fortepianie w swoim mieszkaniu na os. Kolorowym. Także w ostatnich latach.

Był kompozytorem wszechstronnym. Ukoronowaniem jego działalności kompozytorskiej było prawykonanie w Filharmonii Krakowskiej 30 kwietnia 2016 r. całości oratorium „Wzgórze w krainie Moria” do tekstu III części „Tryptyku rzymskiego” Jana Pawła II. Wykonali je pod batutą włoskiego dyrygenta Pasquale Veleno orkiestra i chór FK oraz soliści: Magdalena Niedbała – mezzosopran i Dariusz Siedlik – baryton.

Od lat związany był z krakowskim środowiskiem muzycznym. Szczególne miejsce w twórczości artysty miała osoba Jana Pawła II, co stało się inspiracją dla wielu jego utworów. W 2001 roku został odznaczony przez Ojca Świętego papieskim medalem Pro Ecclesiae et Pontifice.

– Dźwięki są częścią mego serca i duszy – mówił prof. Łuciuk w grudniu 2001 r. w Pałacu Arcybiskupów Krakowskich, odbierając przyznany mu przez Jana Pawła II medal „Pro Ecclesiae et Pontifice”.

– W tej muzyce, którą pan profesor komponuje, jak w przysłowiowym bukietcie róż kryje się nie broń, ale mądra miłość, miłość Boga, miłość piękna, miłość człowieka, kryje się chęć, aby nasze otoczenie było lepsze i piękniejsze – mówił wówczas o jego twórczości kard. Franciszek Macharski.

Zmarły kompozytor był wielokrotnie nagradzany i honorowany za swą twórczość m.in. Nagrodą im. Brata Alberta (1983), Nagrodą Miasta Krakowa (1983), Nagrodą Związku Kompozytorów Polskich (1995), wspomnianym papieskim medalem „Pro Ecclesiae et Pontifice” (2001). Jego imię nosi szkoła muzyczna w Mikuszowicach koło Bochni, medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis (2015), złotym medalem Jana Pawła II za zasługi dla archidiecezji krakowskiej (2016), a także Członkostwem Honorowym Krakowskiego Chóru Akademickiego przy Uniwersytecie Jagiellońskim (2018).

Msza Św. żałobna odprawiona została w piątek 23 października 2020 roku w Sanktuarium Św. Jana Pawła II w Krakowie na Białych Morzach. Pogrzeb odbył się na cmentarzu Batowickim. Kompozytor został pochowany w grobowcu rodzinnym. (f)

Z głębokim żalem
przyjeliśmy wiadomość o śmierci

**księdza Prałata
Czesława Sandeckiego**

Proboszcza Parafii św. Judy Tadeusza
w Krakowie-Czyżynach.

Rodzinie i bliskim
wyrazy szczerego współczucia składają
Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy
Miejskiego Przedsiębiorstwa
Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie

W niedzielę, 25 października br.
zmarł proboszcz parafii św. Judy Tadeusza w Czyżynach
ks. prałat Czesław Sandeck.

Ks. dr Czesław Sandeck urodził się w roku 1959 w Krakowie, święcenia kapłańskie przyjął w roku 1985. Proboszczem parafii św. Judy Tadeusza był od roku 2010. Wcześniej posługiwał w parafii Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Krakowie (parafia mariacka). Pełnił funkcję dziekana dekanatu X Kraków – Mogiła.

W duszpasterstwie parafialnym sprawował opiekę nad Radą Duszpasterską, Radą Ekonomiczną, Różami Różańcowymi, Strażą Honorową Najświętszego Serca Pana Jezusa, Parafialną Grupą Caritas oraz chórem parafialnym „Vox fidei”. Był także redaktorem naczelnym parafialnego pisma Apostoł Czyżyński.

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl.
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść
zamieszczanych ogłoszeń.

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

ARTzona Ośrodka Kultury Norwida, os. Górali 4

- 30 X, godz. 14.00–20.00 – Odkrywanie potencjału dziecka i jego zmysłów. Prowadzenie: **Joanna Krysiak**.
- 31 X, godz. 10.00–16.00 – Plastyka sensoryczna. Prowadzenie: **Katarzyna Piekarczyk**. Zapisy: p.maciaszek@okn.edu.pl. Wstęp wolny.
- 30 X, godz. 17.30–20.00 – Warsztaty graficzne: tradycyjne metody druku – drzeworyt. Prowadzenie: **Marta Kozłowska**. Zapisy: m.kozłowska@okn.edu.pl (ilość miejsc ograniczona). Wstęp: 50 zł.
- 2 XI, godz. 10.30–11.30 – Joga dla rodziców online. Prowadzenie: **Olga Lopatina**. Zapisy: k.szczesniak@okn.edu.pl lub klubrodzicow@okn.edu.pl. Wstęp wolny.
- 4 XI, godz. 11.00–13.00 – Sześć filarów poczucia własnej wartości – fundamentami naszego szczęścia. Spotkanie online. Prowadzenie: **Żaneta Lipiec-Goj**. Zapisy: k.szczesniak@okn.edu.pl lub klubrodzicow@okn.edu.pl. Wstęp wolny.
- 4 XI, godz. 17.00–20.00 – Miejskie hafciarki. Otwarte spotkania rękodzielnicze dla kobiet. Zapisy: p.maciaszek@okn.edu.pl. Wstęp wolny.
- 5 XI, godz. 10.30–12.30 – Kreacje w sieci kultury: narodziny dają głos. Warsztaty muzykoterapeutyczne prowadzone przez **Zuzannę Dudek** i **Agnieszke Szeptalin** metodą terapeutycznego songwritingu, w modelu muzykoterapii społecznościowej. Zapisy przez formularz dostępny na www.artzona.okn.edu.pl. Wstęp wolny.

Klub Kuźnia OKN, os. Złotego Wieku 14

- 30 X, godz. 12.00 – Pilates dla rodziców z dziećmi. Prowadzenie: **Anna Morawska**. Spotkanie online na grupie Mistrzejowicki Klub Rodziców.
- 3 XI, godz. 11.00–13.00 – Telefoniczny mistrzejowicki klub porad komputerowo-internetowych dla seniorów. Zapraszamy do kontaktu telefonicznego: 12 648 08 86. Prowadzenie: **Joanna Kornas-Chmielarz**.
- 3 XI, godz. 19.15 – Teatr w chmurze. Zajęcia teatralne dla młodzieży i dorosłych. W programie – teatr w teorii i praktyce! W trakcie zajęć będziemy zgłębiać warsztat aktorski, pracować nad dykcją, głosem i plastyką ruchu. Będziemy improwizować, dyskutować... a przede wszystkim razem tworzyć! Prowadzenie: **Aleksandra Kowalczyk** – aktorka, reżyserka i instruktorka teatralna. Zapisy: aleksandra.kowalczyk.a@gmail.com. Wstęp wolny.
- 4 XI, godz. 10.15 – Tańczące nutki. Warsztaty umuzykalniające dla rodziców z dziećmi. Zajęcia prowadzi Fundacja Popularyzacji Edukacji Artystycznej. Zapisy przez formularz na www.kuznia.okn.edu.pl. Wstęp: 1 zł.

Biblioteka Klubu Kuźnia

- 5 XI, godz. 15.20 – Dyskusyjny Klub Książki dla dzieci: Jarosław Mikołajewski „Kuferek Adama Mickiewicza”. Prowadzenie: **Katarzyna Kosowska**, **Magdalena Harasimowicz-Moksa**. Wstęp wolny. (f)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

Notowania cenowe

NA PL. BIĘNCZYCKIM

Plac Bięnczycki to jedno z najczęściej uczęszczanych miejsc targowych w Nowej Hucie. W części budynkowej znajdują się różnego rodzaju placówki handlowe i usługowe, a sam plac targowy i parking tętnią życiem. Przyjeżdżają tutaj producenci i rolnicy oferujący towary w cenach półhurtowych. Teraz przed Wszystkimi Świętymi parking wygląda jak jeden klomb z kwitnącymi chryzantemami (na zdjęciu).



Można je kupić od producentów w cenach już od 5 do 8 zł za małą doniczkę drobnokwiatową, poprzez 10–15 za średnią doniczką drobnokwiatową do 30 zł za dużą z dorodnym kwiatem zwanym „Ewelina”. Oczywiście na tym placu można kupić gotowe wiązanki naturalne i ze sztucznych kwiatów od 20 do 200 zł na stoiskach lub w kwiatarniach jak np. w „Cupido”. Są także lampiony i znicze, a największy wybór jest „U Chłopaków” obok wspomnianej kwiatarni.

Tak jak i w inne dni na tym placu jest prowadzona sprzedaż warzyw i owoców. Od strony parkingu kupimy je w cenach półhurtowych. Ziemniaki w workach po 15 kg można kupić po 15 zł, czyli po 1 zł/kg, marchewkę w workach po 10 kg za 15 zł, czyli po 1,50 zł/kg, w takiej samej cenie kupimy cebulę i buraki. W tym roku obrodziła kapusta, która jest w cenie 0,50 zł lub poszatkowana w workach plastikowych po 10 kg za 15 zł. Dynia trzyma cenę i jest po 3 zł/kg. Mniej w tym roku jest czosnku, który na główki kosztuje 1 zł lub w pęczkach po 10 szt. za 8 zł. Nieco drożej warzywa kosztują w detalu na samym placu. W tym roku drogie są jabłka, które teraz w okresie zbiorów kosztują w granicach 3–4 zł/kg. Natomiast gruszki kupimy po 4–5 zł/kg. Sporo jest jeszcze śliwek w podobnej cenie. Trwa jeszcze sezon na orzechy włoskie, które małe kupimy już od 6–8 zł/kg do dużych „jacków” w cenie 15–20 zł/kg. Jeszcze o tej porze kupimy grzyby od najdroższych prawdziwków po 45 zł/kg, kurek i rydzów po 35 zł/kg do podgrzybków po 20 zł/kg i najtańszych opieńek po 5 zł za pojemnik.

Na tym placu są dobre stoiska z nabiałem, garmazerką, wędlinami i mięsem. Ja polecam zakupy świeżego mięsa u p. Ewy Piórkowskiej (w przejściu od strony parkingu), gdzie kupimy mięso wołowe na rosół od 22 (szponder) do 26 zł (antrykot) na rosół, cielęcine od 27 zł/kg (mostek) do „dyszka” b/k po 43 zł lub schabu wp. b/k po 23 zł/kg. (sp) Fot. autor

WALUTA

Stabilizacja na rynku walutowym przy wysokim kursie walut.

W kantorze na pl. Bięnczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,86–3,89 zł; euro: 4,56–4,59 zł; GBP: 5,02–5,06 zł; CHF: 4,23–4,28 zł. (mp)

Od 30 października do 5 listopada

W KINIE SFINKS

● „OBRAZ POŻĄDANIA” to amerykański thriller z Mickiem Jaggerem w jednej z głównych ról. Ekscentryczny milioner Cassidy niespodziewanie zaprasza do swojej posiadłości nad jeziorem Como krytyka sztuki Jamesa Figuerasa. Ma wobec niego pewien plan. James pojawia się z piękną i tajemniczą Berenice. Oboje przeżywają właśnie namiętny romans i wspólny wyjazd jest dla nich świetną okazją do bliższego poznania się. Podczas obiadu Cassidy składa Jamesowi propozycję nie do odrzucenia. Chce, by ukradł dla niego wyjątkowy obraz, którego obsesyjnie pragnie, obiecując mu w zamian sławę i karierę. James przyjmuje zlecenie nie wiedząc, że wpada w niebezpieczną pułapkę chciwości, ambicji i kłamstw, pociągając za sobą niczego nieświadomą Berenice. Oboje odkryją prawdę, której nigdy nie chcieliby znać.

● „BANKSTERZY” to opowieść o mechanizmach funkcjonowania systemu bankowego, które nigdy nie ujrzały światła dziennego, a mają wpływ na życie codzienne milionów ludzi. Karolina pracuje w banku. Kiedy w jej ręce wpada najnowszy produkt walutowy – kredyt we frankach szwajcarskich, otrzymuje wielką szansę, żeby się wykazać. Mając pełne przyzwolenie szefa, bez skrępowań zaczyna namawiać klientów na najbardziej ryzykowne i niekorzystne inwestycje. Jan jest szarą eminencją krajowej finansjery. Jego cyniczne pomysły i decyzje, z dnia na dzień, wpływają na gospodarkę i losy setek tysięcy osób. Takich jak Artur, który, by rozwijać swoją firmę, decyduje się na opcje walutowe. Jego współnikiem jest Mateusz, który marzy o niezależności, własnym lokum i upragnionej wyprowadzce od teściów. Choć młode małżeństwo pozostaje nieufne, to przyparte do muru daje się wciągnąć w finansową pułapkę. Wkrótce losy bohaterów po obu stronach barykady splotą się w pętlę wstrząsających wydarzeń, których przebieg ujawni szokujący mechanizm manipulacji, żerujących na ludzkich potrzebach i emocjach. W rolach głównych wystąpili Antoni Królikowski, Katarzyna Zawadzka, Jan Frycz, Tomasz Karolak i Małgorzata Kożuchowska.

● Komediodramat „MY DWIE” jest historią pięknej miłości między kobietami, która przetrwała lata, a teraz musi się zmierzyć z przeciwnościami. W głównych rolach wystąpiły dwie wspaniałe aktorki: Barbara Sukowa i Marlene Chevallier. Nina i Madeleine są na emeryturze. Przez ostatnie kilka dekad ukrywały swoją miłość i nawet ich najbliżsi są przekonani, że są dla siebie tylko sąsiadkami. Nina uważa jednak, że w dzisiejszych czasach nikt nie będzie zwracał na nie uwagi. Namawia Madeleine, żeby wyjechały do Rzymu i zamieszkały w końcu razem. Madeleine jest skłonna powiedzieć o ich związku i planach swojej córce, jednak wypadki potoczą się w zupełnie nieprzewidywany sposób. Seanse w sali Mały Metraż.

● Bohaterką amerykańskiego melodramatu „ZA WCZEŚNIE” jest siedemnastoletnia Ayanna, która spędza ostatnie lato w domu przed rozpoczęciem studiów. Jest odważna, pewna siebie i nie szuka miłości – aż do momentu, gdy pozna nieco starszego Isaię, producenta muzycznego, który właśnie przeniósł się na Harlem. Między bohaterami rodzi się uczucie. Szybko jednak gorący, letni romans ustępuje miejsca zazdrości i podejrzliwości, a Ayanna będzie musiała się zmierzyć ze złożonością świata dorosłych. Seanse w sali Mały Metraż.

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● **Albena Grabowska, Doktor Bogumił**, Wydawnictwo Marginesy 2020. Bogumił Korzyński rozpoczyna pracę w warszawskim Szpitalu Dzieciątka Jezus. Jest rok 1850. Siedem lat wcześniej świat odrzuca Horacego Wellsa i jego wynalazek – znieczulający eter – doprowadzając nieszczęsnego dentystę do szaleństwa i samobójczej śmierci. W tym samym roku pod kołami pociągu ginie Gustav Michaelis, bezskutecznie próbujący wprowadzić zasady aseptyki na sale porodowe. Szpital połowy XIX wieku wciąż sypie ropą, krwią i brudem, a najlepszym chirurgiem jest ten, który potrafi w jak najkrótszym czasie wykonać operację i nie zabić przy tym pacjenta. Bogumił pragnie zostać ginekologiem i tym samym pomóc kobietom takim jak jego żona, która kolejny poród niemalże przypłaci życiem. Jednocześnie doktor zmaga się z własnymi demonami i przeszłością, o której ani żona, ani jej powszechnie szanowana rodzina lekarska nie mają pojęcia. W codziennej praktyce i korespondencji ze światowymi autorytetami medycznymi towarzyszy mu zafascynowana medycyną i znająca języki szwagierka Augusta, która marzy, żeby zostać lekarką. Tymczasem zawód ten jest zarezerwowany wyłącznie dla mężczyzn. Kobiety nie mają wstępu na uniwersytety. Nobliwa kadra medyczna jest niechętna wszelkim reformom. Augusta znajduje jednak sposób, żeby wdrzeć się do zamkniętego dla kobiet grona uczniów Hipokratesa...

● **Bartosz Panek, U nas każdy jest prorokiem: o Tatarach w Polsce**, Wydawnictwo Czarne 2020. Przybyli na Litwę pod koniec XIV wieku, kiedy książę Witold rekrutował wojska przeciwko Krzyżakom. W zamian płacił ziemią w bezludnej guszy. Zostali. Walczyli pod Grunwaldem, a potem w kolejnych wojnach i powstaniach. Legionista Aleksander Sulkiewicz był przyjacielem Piłsudskiego. Mufti Szynkiewicz siedział za trumną Marszałka ramieniem z imamami wileńskim i warszawskim. Kilkanaście pokoleń wydało majorów, chorążych, tłumaczy królewskich, sędziów, rotmistrzów. Chociaż żyli otoczeni ludnością chrześcijańską, potrafili zachować odrębność narodową i wiarę muzułmańską. Pod koniec lat trzydziestych XX wieku mieszkało ich w Polsce niecałe sześć tysięcy. Po II wojnie światowej Tatarów nie uwzględniała żadna z umów o repatriacji zawartych między Moskwą a Warszawą. Władze sowieckie traktowały ich jako Tatarów radzieckich, chociaż oni sami czuli się pełnoprawnymi obywatelami Rzeczypospolitej. Ci, którym udało się opuścić Kresy, próbowali zacząć nowe życie w nowych miejscach. Dziś oficjalnie pozostało ich niespełna dwa tysiące.

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Kraków

Telefoniczny

mistrzejowicki klub

porad komputerowo-internetowych

dla seniorów w Klubie Kuźnia

Doradzimy, porozmawiamy, wspólnie poszukamy rozwiązań i inspiracji do działania w czasie przymusowej izolacji.

Zapraszamy do kontaktu telefonicznego:
wtorki: 3, 17, 24 listopada 2020
w godz. 11:00 – 13:00, tel. 12 648 08 86

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA - INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

ORGANIZATOR

Klub Kuźnia

PATRONI MEDIALNI

GLOS

HIN

OKRAKOWO

KulturaKa.pl

„Na fundamencie krzyża. Historia Kościoła w Nowej Hucie”

19 października 2020 r. odbył się finał tegorocznej edycji konkursu dla młodzieży „Na fundamencie krzyża. Historia Kościoła w Nowej Hucie”, organizowanego przez Muzeum Nowej Huty - oddział Muzeum Krakowa w związku z 60. rocznicą obrony krzyża w Nowej Hucie. Nowa formuła konkursu obejmowała dwa etapy: drużynowe przygotowanie fotoreportażu na temat: „Współczesna pamięć o obronie krzyża nowohuckiego” oraz drużynowy udział w grze on-line „Na fundamencie krzyża. 1960”. Uczestnicy wykonując fotoreportaże oraz zadania wykazali się dużą wiedzą i kreatywnością.

Konkursowe jury, w którego skład wchodził: dr Jan L. Franczyk (redaktor naczelny „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”), ks. Stanisław Puzyniak (proboszcz parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Krakowie), ks. Dariusz Chrostowski (dyrektor Muzeum św. Jana Pawła II przy Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się”), Magdalena Kłaja (Muzeum Dom Rodzinny Ojca Świętego Jana Pawła II w Wadowicach), Bartosz Arkuszewski (Muzeum

Nowej Huty, oddział Muzeum Krakowa) – przewodniczący Jury, Piotr Kapusta (Muzeum Nowej Huty, oddział Muzeum Krakowa) oraz Maciej Mieziak (Muzeum Nowej Huty, oddział Muzeum Krakowa) wytypowało zwycięzców. I miejsce zajęła drużyna Bieńczyckie

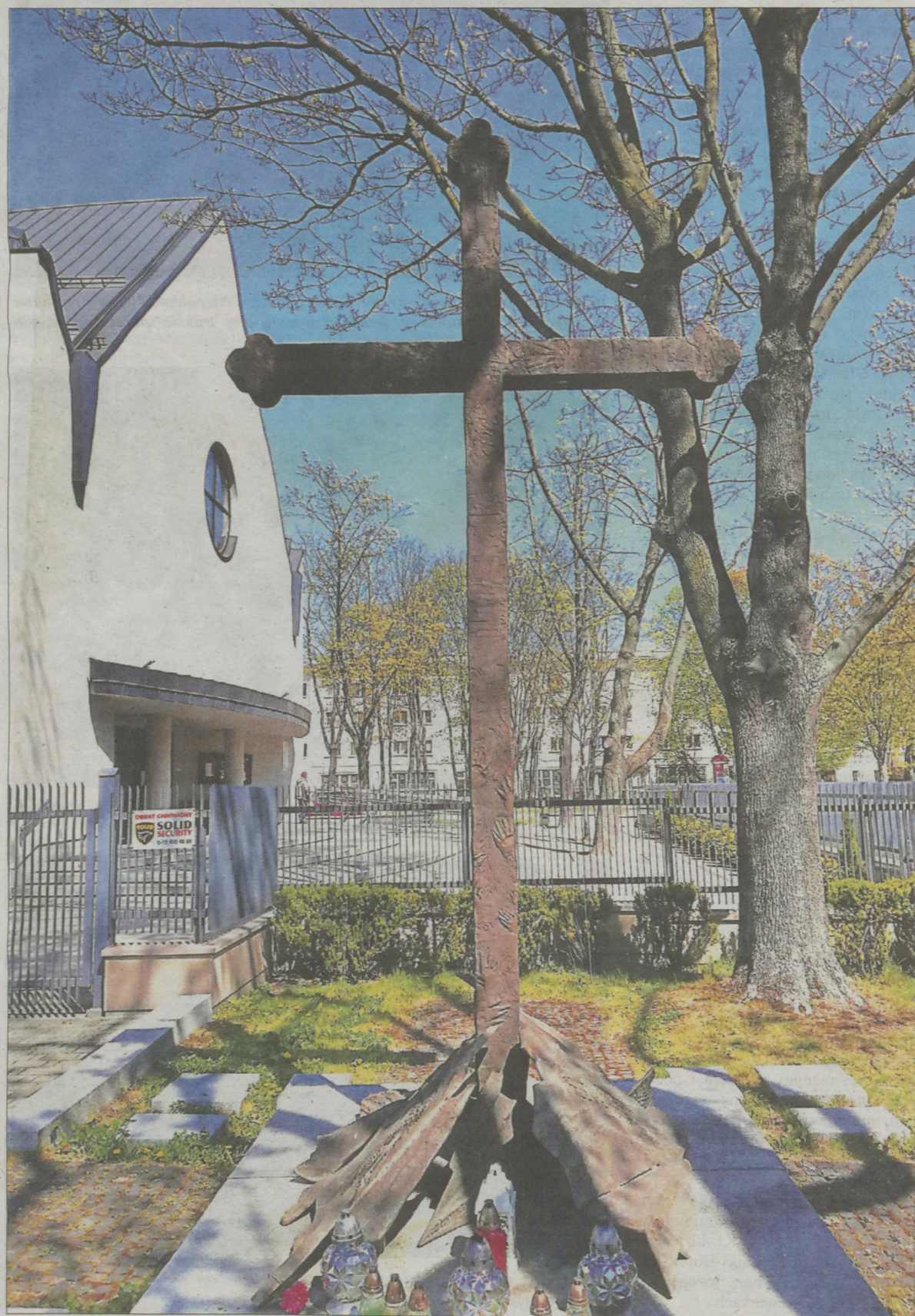


Cheruby z XI Liceum Ogólnokształcącego im. Marii Dąbrowskiej w Krakowie; II miejsce zajęła drużyna Czarne Morwy z XI Liceum Ogólnokształcącego im. Marii Dąbrowskiej w Krakowie; III miejsce zajęła drużyna Salezjanek z Zespołu Szkół Sióstr Salezjanek w Krakowie.

Wszystkim serdecznie gratulujemy! Konkurs jest objęty honorowym patronatem Dominika Jaśkowca – przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Jest organizowany we współpracy z „Głosem. Tygodnikiem Nowohuckim”, parafią Najświętszego Serca Pana Jezusa w Krakowie, Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się” oraz Muzeum Dom Rodzinny Ojca Świętego Jana Pawła II w Wadowicach.

Konkurs finansowany jest ze środków przekazanych z Fundacji PZU w ramach projektu „60. rocznica obrony krzyża w Nowej Hucie – projekt wystawieniczo-edukacyjny Muzeum Krakowa”.

Agata Klimek
Muzeum Nowej Huty



KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00.
Kościół św. Bartłomieja: 10.00, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 17.00, 19.00, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 17.30, 19.00.
Czyżyny: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00.
Dyvizjonu 303: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 19.15.
Mistrzejowice: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 17.00, 19.00.
Kalinowe: 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00.
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 19.00.
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 16.30, 18.00, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00, 20.00.
Teatralne: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 18.00, 19.30.
Krzesławice: sobota 17.00, niedziela 9.30.
Pleszów: 7.30, 11.30.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7.00, 9.00, 11.00, 16.00.
Górka Kościelnicka: 7.00, 12.00.
Kościelniki: 10.30, 18.30.
Wolica: 9.00, 18.00.
Lubocza: 8.00, 10.30, 17.00.

Słowa na niedzielę

Cieszcie się i radujcie, albowiem wasza nagroda wielka jest w niebie.
/por. Mt 5/

Zapewnienie o nagrodzie w niebie wypłynęło z ust samego Jezusa. Nie będziemy więc teże nagrody poddawać w wątpliwość, bo albo wierzymy Panu Jezusowi we wszystkim, co powiedział albo nazywamy Go „bajkopisarzem” czy wręcz kłamcą.

O wiele lepiej czynimy zastanawiając się jak bardzo niniejsza obietnica ma wpływ na nasze ziemskie postępowanie? Nie może być przecież słuszne przyjmowanie przez osoby wierzące, że nagroda nieba to co najwyżej jakaś tam mglista ewentualność. Świadomość, że zmierzamy do nieba to realna siła życiowa, zwornik ziemskich wysiłków i żywe pragnienie, aby się tamże spotkać z Bogiem, Maryją i naszymi współbraćmi.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 12 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 12 425-75-40 (całą dobę).
● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 12 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–21, w soboty od godz. 8 do 16, w niedziele – nieczynna.

NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie, Oddział Nowa Huta zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się w os. Braniec, ul. Sasanek 2A, w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–14.00, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14.00–18.00. Informacje: 12 640-80-60; <http://ma.krakow.pl/odwiedz-muzeum/godziny-otwarcia/>.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się w os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.opx.pl. Tel. 12-357-19-19.

Uwaga! Muzeum działa zgodnie z obowiązującym trybem sanitarnym.

KINO „SFINKS”

● 30.10. (piątek): 17.00 – „Banksterzy” (Polska), 18.00 – „Za wcześniej” (USA) (MM), 19.30 – „Śmierć na Nilu” (USA).
● 31.10. (sobota): 16.00 – „Za wcześniej” (MM), 17.00 – „Banksterzy”, 18.10 – „My dwie” (Francja/Belgia) (MM), 19.30 – „Obraz pożądania” (USA).
● 1.11. (niedziela): kino nieczynne.
● 2.11. (poniedziałek): kino nieczynne.
● 3.11. (wtorek): 17.00 – „Obraz pożądania”, 18.00 – „My dwie” (MM), 19.20 – „Banksterzy”.
● 4.11. (środa): 17.00 – „Banksterzy”, 18.00 – „Za wcześniej” (MM), 19.30 – „Obraz pożądania”.
● 5.11. (czwartek): 17.00 – „Obraz pożądania”, 18.00 – „My dwie” (MM), 19.20 – „Banksterzy”.

W TEATRZE LUDOWYM

■ Duża Scena, os. Teatralne 24: ● 30 X (piątek), godz. 19 – Solaris.

CMENTARZE I WOJNY ŚWIATOWEJ

Tradycyjnie w przededniu Wszystkich Świętych piszę o cmentarzach w rejonie aglomeracji nowohuckiej. Od pewnego czasu otrzymywałem prośby od Czytelników, aby przybliżyć historię cmentarzy z okresu I wojny światowej znajdujących się w naszych okolicach. Ostatnio otrzymałem taki sygnał od Stanisława Adamskiego mieszkańca jednego z nowohuckich osiedli, aby napisać o takim cmentarzu w Kocmyrzowie. I tak się zaczęło. Nie mogłem się ograniczyć do tego jednego cmentarza, gdy w naszym rejonie jest ich jeszcze kilkanaście, a w całej Galicji to 400 miejsc pochówku żołnierzy z czasów walk w I wojnie światowej. Warto przybliżyć tę historię gwoi prawdzie historycznej, ale także z tego względu, że w obu wówczas wrogich sobie armiach austro-węgierskiej i rosyjskiej walczyli Polacy zamieszkali na terenach zaborów. Było to tragiczne chwile, gdy Polacy wcieleni do armii walczących ze sobą nawzajem ginęli w bratobójczej walce. W tym numerze przybliżam historię cmentarzy z czasów I wojny światowej położonych w naszych okolicach, ale dzięki współpracy z Bogumiłem Peschakiem prowadzącym działalność w Forcie Grębałów przybliżę w następnym numerze Głosu działania wojenne z początkowego okresu wojny w roku 1914, czyli walk o Twierdzę Kraków, w wyniku których powstały te cmentarze.

3 listopada 1915 roku w wiedeńskim Ministerstwie Wojny utworzony został Wydział Grobów Wojennych (niem. Kriegsgraber Abteilung), posiadający szerokie uprawnienia. Równocześnie powołano jego terenowe odpowiedniki, powiązane z dowództwami korpusów armii. Zadaniem Wydziału i jego terenowych filii było ewidencjonowanie poległych, ekshumowanie i komasowanie zwłok na wybranych miejscach, a także projektowanie, budowa i dekoracja cmentarzy wojennych. Zadania te realizowano wszędzie tam, gdzie walczyły armie austriackie: w Serbii, Dolomitach Włoskich, Karpatach Wschodnich, nad Piawą, na Wołyniu oraz oczywiście na terenie całej prawie Galicji. Okazuje się że jedynie w Galicji Zachodniej, w Oddziale Grobów Wojennych C. i K. Komendantury Wojskowej w Krakowie dzięki sprawności organizacyjnej dowódców: Rudolfa Brocha i Hansa Hauptmanna, udało się sprawę doprowadzić prawie do końca. Zespół powstał od początku jako coś więcej niż wiele pojedynczych cmentarzy. Powstawał w sposób zorganizowany, posiadał jeden budżet, jedno dowództwo wojskowe. W poszczególnych okręgach cmentarnych można zauważyć jednolitość artystyczną. Każdy okręg posiadał jeden cmentarz główny, większy, z kaplicą i miejscem dla odbywania uroczystości. Jedną z wielu rzeczy odróżniających zachodniogalicyskie cmentarze wojenne od innych nekropolii wojennych jest fakt, że w większości przypadków są tu na jednym cmentarzu pochowani żołnierze obu walczących stron.

O ogromie przedsięwzięcia budowy cmentarzy świadczy fakt że do budowy 400 Zachodniogalicyskich Cmentarzy Wojennych zużyto: 18 876 ton kamienia surowego, 11 550 ton żwiru do betonu, 1633 ton cementu, 1307 ton kamienia obrobionego, 270 ton cegły i dachówki, 61 515 ton drewna modrzewiowego, 244 435 ton tarcicy iglastej, 1140 ton gwoździ i klamer, 5555 ton żelaza kowalnego i 85 ton farb olejnych.

Każdy z okręgów był kierowany przez oficera z wykształceniem inżynierskim lub artystycznym. Do jego obowiązków należało rozpoznanie terenu, nadzór nad wyborem miejsca, projekt techniczny, koncepcja artystyczna, dostawa budulca, załatwianie formalności prawnowłasnościowych dla wyznaczonego terenu. Dowódcy okręgów na terenach górskich mieli wyjątkowo trudne zadanie – cmentarze projektowano często w miejscach trudno dostępnych, gdzie pierwszym etapem było zaprojektowanie i wykonanie drogi dojazdowej.

Zakres prac jakie musiały być wykonane obrazują dwie liczby: z pobojowisk zebrano około 60 000 ciał, w tym 43 000 ekshumowano jednocześnie je identyfikując na podstawie

dokumentów, mundurów i rzeczy osobistych. W oddziale zatrudniano zarówno wojskowych (również jeńców) jak i cywilów. Łącznie służyło tu ponad 3000 osób. Byli wśród nich rosyjscy cieśle, włoscy kamieniarze, rzemieślnicy rozmaitych specjalności, ogrodnicy oraz szczególnie starannie dobierani projektanci: architekci, rzeźbiarze. Byli też malarze, rysownicy, fotografowie i kreślarze stanowiący pomocniczy personel artystyczny.

Wszystkie poniżej prezentowane cmentarze są austriackimi cmentarzami wojennymi z okresu I wojny światowej wybudowanymi przez Oddział Grobów Wojennych C. i K. Komendantury Wojskowej w Krakowie.

Cmentarz wojenny nr 324 – Wola Batorska – Znajduje się w Woli Batorskiej w powiecie wielickim, w gminie Niepołomice województwa małopolskiego.

Niewielka nekropolia znajduje się w centrum miejscowości, około 500 metrów na południe od drogi wojewódzkiej nr 964, na łące obok bazy SKR. Powstała na planie litery T. Ogródzona jest betonowymi słupkami połączonymi łańcuchami. Jako element ogrodzenia, po północnej stronie, znajduje się pomnik w formie stojącego na wysokim betonowym postumencie, także betonowego, krzyża na którym zamontowano żeliwny austriacki krzyż z mieczy z datą 1914. Przed pomnikiem rząd dziesięciu metalowych, kutych krzyży na niewielkich postumentach. Na cmentarzu brak tabliczek imiennych i inskrypcji. Naprzeciwko pomnika posadzono czarną olszę. Pochowano na nim 13 żołnierzy austriackich poległych w okresie październik–listopad 1914 r. Projektował nekropolię Franz Stark.

Cmentarz wojenny nr 325 – Sitowiec. Jest usytuowany na skraju Puszczy Niepołomickiej, w południowej części miejscowości Wola Batorska w przysiółku Sitowiec. Obok rósł dawniej dąb „Batory”. Projektował obiekt Franz Stark. W 5 grobach zbiorowych i 10 pojedynczych pochowano 27 żołnierzy austro-węgierskich i 16 rosyjskich.

Cmentarz wojenny nr 326 – Niepołomice – Znajdował się przy ul. Kolejowej w północnej części miasta Niepołomice w powiecie wielickim województwa małopolskiego, nieopodal stacji kolejowej. Pochowano na nim, w zbiorowym grobie, 7 austriackich żołnierzy. Cmentarz projektował Franz Stark. W latach 1926–27 nekropolię zlikwidowano, prochy poległych ekshumowano i przeniesiono na cmentarz wojenny nr 327.

Pozostała po nim wysoka lipa oraz stojący obok niej pomnik centralny w formie betonowego krzyża ze słupami zamocowanego na skrzyżowaniu ramion metalowego krzyża kawalerskiego oraz zachowanymi w podstawie otworami po zamocowaniach

ogrodzenia cmentarza. W 2019 r. betonowy krzyż przeniesiono na cmentarz wojenny nr 327, w chwili obecnej żadne ślady materialne po tym cmentarzu w oryginalnym miejscu nie są już widoczne.

Cmentarz wojenny nr 327 – Niepołomice – wydzielona kwatery na cmentarzu parafialnym w Niepołomicach. Według większości źródeł cmentarz był częścią IX okręgu cmentarnego – Bochnia. Głównym architektem tego okręgu był Franz Stark i to prawdopodobnie on zaprojektował pierwotny wystrój cmentarza. Obecny wygląd cmentarza wojennego jest skutkiem kilku remontów i reorganizacji kwatery z I wojny. W latach 20 cmentarz pełnił rolę cmentarza garnizonowego i chowano na nim żołnierzy polskich służących w garnizonie niepołomickim. W późniejszym okresie na cmentarzu wojennym pojawiło się jeszcze kilka nowych grobów. Układ grobów zmieniał się kilkakrotnie w czasie prowadzonych remontów. Istotne zmiany nastąpiły również podczas ostatniego remontu w latach 90. Wszystkie te działania doprowadziły niemal do całkowitego zatracenia pierwotnego kształtu i wystroju cmentarza. Obecnie trwają starania Gminy Niepołomice o przeprowadzenie kolejnego remontu, zmierzającego tym razem do przywrócenia pierwotnego wystroju cmentarza.

Cmentarz wojenny nr 381 – Wieliczka – Jest to kwatery na terenie cmentarza komunalnego w Wieliczce przy ul. Piłsudskiego, w środkowej jego części. Zbudowany został na planie prostokąta. Otoczony jest murem, którego południowo-wschodnia, krótsza, ściana jest równocześnie wysokim pomnikiem w formie antycznego ołtarza, na którym widnieje łaciński napis: PRO-PATRIA MORTUIS 1914 1918 a pod nim znajduje się rzeźba wieńca laurowego. Pola grobowe położone są wzdłuż muru na prawo i lewo od wejścia oraz wzdłuż muru z pomnikiem. Pochowano na nim w 93 grobach: 78 (lub 83) żołnierzy armii austro-węgierskiej, 7 żołnierzy armii niemieckiej oraz 8 żołnierzy armii rosyjskiej. Nie zidentyfikowano 41 żołnierzy. Cmentarz projektował Hans Mayr. Pola grobowe zajmowały także centralną część cmentarza, obecnie w tym pasie znajdują się współczesne mogiły żołnierzy Wojska Polskiego poległych w kampanii wrześniowej, osób cywilnych – ofiar terroru hitlerowskiego oraz mogiły żołnierzy Armii Czerwonej z okresu II wojny światowej.

Cmentarz wojenny nr 383 – Wróblowice – Znajduje się w południowej części Krakowa w Dzielnicy X Swoszowice na obszarze osiedla Wróblowice. Cmentarz ten, to pojedyncza mogiła, w której pochowano prawdopodobnie 2 żołnierzy austro-węgierskich. Nie znamy nazwisk poległych żołnierzy, dat śmierci i nie są znane jednostki w których służyli. Cmentarz położony jest w zagajniku, ok. 50 metrów na północ od ul. Bochnaka. Obecnie trudno ustalić jego pierwotny wygląd, nie jest znany jego projektant. Otoczony jest niskim, drewnianym płotkiem i postawiono na nim, wykonane współcześnie, metalowy krzyż z tabliczką i napisem: NIEZNANY ŻOŁNIERZ 1914–1916 CMENTARZ WOJSKOWY NR 383

Cmentarz wojenny nr 384 – Łagiewniki – Cmentarz znajduje się w południowej części Krakowa w Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki, obok Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach.



Cmentarz nr 324 w Woli Batorskiej leży na uboczu i jest zapomniany.



Cmentarz nr 325 położony na skraju Puszczy Niepołomickiej w przysiółku Sitowiec w Woli Batorskiej. Dzięki położeniu przy trakcie spacerowym często odwiedzany i zadbany.



Cmentarz nr 327, wydzielona kwatery na cmentarzu parafialnym w Niepołomicach. Dzięki swojemu położeniu odwiedzany i zadbany.



Cmentarz nr 381, wydzielona i ogrodzona murem kwatery na cmentarzu komunalnym w Wieliczce. Najbardziej okazały.

Od 1889 istniał w podkrakowskiej wsi Łagiewniki klasztor Sióstr Matki Bożej Miłosierdzia. W czasie I wojny światowej w budynkach gospodarczych klasztoru armia austro-węgierska zorganizowała wojskowy szpital epidemiologiczny, który działał od sierpnia 1914 do grudnia 1918. Ok. 200 m na południowy wschód od klasztoru utworzono cmentarz, na którym chowano zmarłych w szpitalu żołnierzy.

Nekropolia kryje prochy 266 żołnierzy (według niektórych danych 275), piętnastu różnych narodowości. Cmentarz projektował Hans Mayr, lecz z oryginalnego projektu niewiele się zachowało, poza bramą wejściową. Pola grobowe zostały splantowane, niewielki pomnik jest współczesny, tak samo jak krzyż z daszkiem, wykonany jednak według projektu Mayra. W 2015 rozpoczęto rekonstrukcję cmentarza dążąc do pierwotnego projektu.

Cmentarz wojenny nr 385 – Podgórze – Powstał jako niewielka kwatera na starym podgórskim cmentarzu żydowskim przy ul. Jerozolimskiej, w obecnej dzielnicy XIII Podgórze, w południowej części Krakowa. Zaprojektował go być może Hans Mayr, projektant tego Okręgu. Pochowano na nim 19 żołnierzy austro-węgierskich wyznania mojżeszowego. Obecnie trudno ustalić dokładne położenie oraz wygląd cmentarza, gdyż macewy zniszczyli Niemcy w 1942 roku, tak jak na całym starym żydowskim cmentarzu podgórskim i urządzili na nim obóz koncentracyjny.

Cmentarz wojenny nr 386 – Podgórze – Cmentarz znajduje się w prawobrzeżnej części Krakowa, w Podgórzu, na obszarze Dzielnicy XIII.

Jest to niewielka obecnie kwatera na nowym Cmentarzu podgórskim, a znajduje się w południowej jego części, po lewej stronie głównej alei (obecna kwatera nr XI). Cmentarz projektował Hans Mayr, ale z jego oryginalnego projektu nie zachowało się prawie nic. W 1918 r. cmentarz przebudowano, groby skomasowano i zmniejszono jego obszar z 1000 m² do zaledwie 380 m². Pierwotnie znajdował się na nim pomnik centralny, w formie obelisku, otoczony u podstawy koroną cierniową z czterema żołnierskimi czapkami (w tym niemiecką pikelhaubą). Obecny pomnik jest współczesny, pola grobowe splantowano i utworzono dwa tarasy. Nie jest znana liczba pochowanych na nim żołnierzy, w 1917 było tu 340 mogił i być może tylu żołnierzy tutaj spoczęło, znane są nazwiska 106 z nich.

Cmentarz wojenny nr 387 – Kraków – zabytkowy austriacki cmentarz wojenny, zaprojektowany przez Hansa Mayra, znajdujący się na kirkucie przy ulicy Miodowej (Nowy cmentarz żydowski w Krakowie). Cmentarz w postaci kwatery wojennej znajduje się przy murze od strony nasypu linii kolejowej. Plan cmentarza został zamówiony u Hansa Mayra przez gminę żydowską, jednak w postaci zaprojektowanej przez Mayra nigdy nie powstał. Pierwotnie składał się ze 160 (lub 161) grobów pojedynczych oraz 14 zbiorowych.

Na cmentarzu pochowano 148 żołnierzy austriackich oraz 3 żołnierzy rosyjskich wyznania mojżeszowego, poległych w I wojnie światowej. Zachowało się 26 macew, większość w złym stanie, w tym 3 żołnierzy rosyjskich.

Cmentarz wojenny nr 389 – Bronowice – trzy pojedyncze mogiły austriackich żołnierzy z okresu I wojny światowej. Była to kwatera na bronowickim cmentarzu parafialnym. Została zniszczona w okresie międzywojennym.

Cmentarz wojenny nr 390 – Mogiła – Jest to niewielka kwatera we wschodniej części cmentarza parafial-

nego w Mogile, usytuowanego na osiedlu Wandy w Nowej Hucie.

Pochowano na nim 71 żołnierzy austriackich z 3., 6., 14., 24. i 25. pułków piechoty, 16. pułku piechoty honwedów, 6. pułku ułanów, 12. pułku armat polowych Landwehry, 21. i 212. marszbatalionów Landszturmu, 2. i 79. batalionów Landszturmu, 35. pułku ciężkiej artylerii polowej, 53. pułku artylerii polowej, 2. pułku armat polowych Landwehry. 23 żołnierzy poległo 14 września 1914 roku, a 48 żołnierzy było ofiarami wybuchu amunicji, 2 sierpnia 1917 roku, w pobliskim forcie.

Cmentarz zaprojektował Hans Mayr. Z oryginalnego projektu zachował się tylko pomnik centralny w kształcie krzyża, przykrytego daszkiem z czerwonej dachówki-karpiówki. Cmentarz, gdy powstał, był ogrodzony, a na narożnych słupkach znajdowały się rzeźby żołnierskiej czapki położonej na wieńcu, motyw charakterystyczny dla tego Okręgu. W latach 2013–2017 parafia Św. Bartłomieja przeprowadziła odbudowę cmentarza. (Fot. na str. 1)

Cmentarz wojenny nr 391 – Kocmyrzów – Znajduje się na północny wschód od Krakowa w gminie Kocmyrzów-Luborzyca, na terenie miejscowości Kocmyrzów. Cmentarz, ze znajdującym się pośrodku krzyżem, zbudowano na skarpie, 400 m na południe od centrum miejscowości, nad drogą z Kocmyrzowa do Igołomii. Ogrodzony jest kamiennym murem i obsadzony dębami.

Pochowano na nim 59 żołnierzy austro-węgierskich oraz 7 żołnierzy rosyjskich. Znane są nazwiska 25 z nich. Polegli w listopadzie i grudniu 1914, w styczniu i marcu 1915 oraz w styczniu 1916. Cmentarz projektował Hans Mayr.

Cmentarz wojenny nr 392 – Kocmyrzów – nieistniejący już austriacki cmentarz wojenny z okresu I wojny światowej. Znajdował się na terenie miejscowości Kocmyrzów, nieopodal dawnego Urzędu Celnego. W latach 30. XX wieku cmentarz zlikwidowano, prochy żołnierzy ekshumowano i przeniesiono na Cmentarz wojenny nr 388 – Kraków-Rakowice. Pochowano na nim 34 żołnierzy austro-węgierskich. Cmentarz projektował Hans Mayr.

Cmentarz wojenny nr 393 – Górka Kościelnicza – Znajduje się w północno-wschodniej części Krakowa w Dzielnicy XVIII Nowa Huta, na obszarze dawnej wsi Górka Kościelnicza. Leży obok zabytkowego, drewnianego kościoła Wszystkich Świętych, po jego północno-zachodniej stronie.

Pochowano na nim 42 żołnierzy austro-węgierskich, w tym 27 znanych z nazwiska. Służyli oni w 5. i 66. pułkach piechoty, 1., 18. i 27. batalionach strzelców polowych, 14. pułku haubic polowych, 2. i 3. pułkach armat polowych. Polegli w dniach 17–20 grudnia 1914 r. Cmentarz zaprojektował Hans Mayr.

Cmentarz wojenny nr 394 – Czulice – Znajduje się na północny wschód od Krakowa w gminie Kocmyrzów-Luborzyca, na terenie miejscowości Czulice. Mały cmentarz i pomnik wybudowano wśród zabudowań dworu van Wollenów, w centrum wsi. Pochowano na nim 16 żołnierzy austro-węgierskich, z których 1 jest znany z nazwiska. Polegli listopadzie 1914 r. Cmentarz projektował Hans Mayr.

Cmentarz wojenny nr 395 – Karniów – Znajduje się na północny wschód od Krakowa w gminie Kocmyrzów-Luborzyca, na terenie miejscowości Karniów. Mały cmentarz i pomnik wybudowano w centrum wsi, obok drogi z Kocmyrzowa do Igołomii.

Pochowano na nim 10 żołnierzy austro-węgierskich, z których dwóch

jest znanych z nazwiska. Polegli 18 listopada 1914 r. Na pomniku znajduje się tablica z zatartym prawie napisem „1914 KU CZCI ŻOŁNIERZOM POLEGŁYM ZA WOLNOŚĆ I OJCZYZNĘ”. Cmentarz projektował Hans Mayr, ale obecny wygląd znacznie odbiega od oryginalnego i jest efektem przebudowy w latach dwudziestych XX wieku.

Cmentarz wojenny nr 396 – Czulice – Znajduje się w miejscowości Czulice. Jest to kwatera na terenie cmentarza parafialnego.

Pomnik cmentarny wieńczy motyw czapki żołnierskiej leżącej na wianku z szarotek. Pochowano na nim 6 lub 12 żołnierzy austro-węgierskich. Cmentarz projektował Hans Mayr.

Cmentarz wojenny nr 397 – Podstolice – Został zlikwidowany w okresie międzywojennym. Znajdował się w części cmentarza parafialnego w Podstolicach, wsi położonej w województwie małopolskim, w powiecie wielickim, w gminie Wieliczka. Była to pojedyncza mogiła austriackiego żołnierza, którego dane personalne są nieznane. Nie zachowały się informacje o wyglądzie grobu.

Cmentarz wojenny nr 398 – Bieńczyce-Dłubnia – pojedyncza mogiła austriackiego żołnierza z okresu I wojny światowej. Mogiła znajdowała się w okolicy obecnej ulicy Makuszyńskiego w Krakowie. Została zlikwidowana w latach 50. XX wieku w trakcie poszerzania ulicy.

Cmentarz wojenny nr 399 – Prusy – austriacki cmentarz wojenny z okresu I wojny światowej wybudowany Leży po prawej stronie drogi wojewódzkiej nr 776 Kraków-Busko-Zdrój, w miejscowości Prusy, kilkadziesiąt metrów od granicy miasta Krakowa. Cmentarz powstał na terenie dawnej stacji kolejowej. Jest to grób jednego nieznanego austriackiego żołnierza. Brak danych o dacie śmierci i o jednostce w której służył. Projektował prawdopodobnie Hans Mayr.

Cmentarz wojenny nr 400 – Prusy Leży po lewej stronie drogi wojewódzkiej nr 776 Kraków-Busko-Zdrój, w miejscowości Prusy, obok kościoła parafialnego Matki Bożej Wspomożenia Wiernych. Jest to grób, w formie niewielkiego sarkofagu, jednego nieznanego austriackiego żołnierza. Brak danych o dacie śmierci i o jednostce w której służył. Projektował prawdopodobnie Hans Mayr.

Cmentarz wojenny nr 388 – Kraków-Rakowice – 3 kwatery, z których dwie mieszczą się na cmentarzu Rakowickim, a jedna na nekropolii wojskowej przy ulicy Prandoty. Inżynier Hans Mayr zaprojektował kwaterę na cmentarzu Rakowickim, natomiast inżynier Hupert zaprojektował kwaterę na nekropolii wojskowej. Na cmentarzu znajdują się 792 groby zbiorowe i 553 groby pojedyncze.

Kwatera pierwsza (główna)
Długa, wąska kwatera wzdłuż południowo-zachodniego muru cmentarza. Zamknięta od strony zachodniej ścianą pomnikową na której znajduje się tablica z napisem o treści: „PAMIĘCI POLEGŁYCH W WOJNIE ŚWIATOWEJ 1914–1918”. Spoczywa tu około 6700 żołnierzy niemieckich, rosyjskich oraz austro-węgierskich w tym polscy legionści, którzy mają niewielki pomnik w formie czwórki legionowej stojącej na piedestale na którym umieszczono wiersz z Hymnu strzeleckiego: „Z TRUDU NASZEGO I ZNOJU POLSKA POWSTAŁA BY ŻYĆ”.

Obok pomnika legionistów złożono, w 1990 roku, w skromnej mogile prochy gen. Bolesława Wieniawa-Długoszewskiego.

Do druku przygotował:
SŁAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor



Cmentarz nr 391 w Kocmyrzowie. Jeden z dwóch, zachowany do dzisiaj, ale zaniedbany i nawet bez tablicy informacyjnej.



Cmentarz nr 393 w Górce Kościelniczej, położony obok zabytkowego kościoła Wszystkich Świętych.



Cmentarz nr 394 w Czulicach. Pomnik położony na dawnych włościach van Wollenów.



Cmentarz nr 396, kwatera na cmentarzu parafialnym. Oba cmentarze zaniedbane.



Cmentarz nr 395 w Karniowie. Odnowiony pomnik w 2018 roku z okazji stulecia odzyskania niepodległości przez Polskę.

Z NOTESU KIBICA

31.10 (sobota) – godz. 13, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Grębalowianka – Piast Wołowice; godz. 14: Hutnik II – Skawinka Skawina 31.10 (sb) – godz. 13, piłkarska klasa A – grupa I: Strażak Goszcza – Partyzant Dojazdów; godz. 14: Ekler Baranówka – Prądniczanka II Kraków

31.10 (sb) – godz. 13.30, piłkarska Centralna Liga Juniorów Młodszych – grupa D: Hutnik – Korona Kielce

31.10 (sb) – godz. 14, IV liga piłki nożnej – grupa zachodnia: Sokół Kocmyrzów – Proszowianka

31.10 (sb) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa III: Wanda – Podgórze Kraków

31.10 (sb) – godz. 14, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Dąb Zabierzów Bocheński – Wilga Gólkowice

31.10 (sb) – godz. 15, piłkarska Centralna Liga Juniorów: Hutnik – Zagłębie Lubin

1.11 (niedziela) – godz. 10, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Puszcza Niepołomice – Górnik Wieliczka

4.11 (środa) – godz. 14, II liga piłki nożnej: Hutnik – Śląsk II Wrocław.

RADOMIAK RADOM – PUSZCZA 2-0 (2-0)

1-0 – Gaska (34), 2-0 – Jakubik (41).

PUSZCZA: Kobyłak – Bartków, Czarny (21. Stefanik), Stępień, Mikołajczyk – Żurek (46. Bartosz), Skrzypczak (46. Rakoczy), Serafin, Tomalski, Żytek (67. Knap) – Splawski (71. Klisiewicz).

Sędziował Wojciech Krztoń z Olsztyna. Żółte kartki: Lewandowski – Bartków, Żurek. Bez udziału publiczności.

Z CELNOŚCIĄ NA BAKIER

W całych poprzednich I ligi futboliszczy z Niepołomic przegrali poza domem tylko raz. W obecnym zaznali już drugiej wyjazdowej porażki. Z przeciwnikiem – było to zaległe spotkanie z 20 września, a odbyło się dopiero po miesiącu – który przez miniony rok nie znalazł na nich sposobu. Na boisku w Pruszkowie, bo tam Radomiak pełnił obowiązki gospodarza, nie było dużej różnicy pomiędzy grającymi drużynami. Jedyna, acz najważniejsza, polegała na tym, że zawodnicy ekipy z Radomia potrafili dwa razy celnie uderzyć (tyle samo razy trafili w słupek). I więcej kopnąć w światło bramki w tym meczu nie było. Zresztą w ogóle strzałów było niewiele. Akcje ofensywne najczęściej kończyły się dośrodkowaniami w pole karne i piłkę wylapywali bramkarze, ale wybijali defensorzy.

Cały czas na czele tabeli znajduje się bez przegranej ŁKS Łódź – 22 pkt. Puszcza jest ósma – 11 pkt. (dan)

NIE DLA HUTNIKÓW DERBY

GARBARNIA KRAKÓW – HUTNIK 2-1 (2-1).

0-1 – Hafez (24), 1-1 – Kowalski (35), 2-1 – Jaklik (39. samob.).

HUTNIK: Smug – Pyciak (73. Wójcik), Jaklik, Stawarczyk, Reczulski – Ozimek (82. Matysek), Kiełsi, Zajac, Linca, Hajduk (62. Sobala) – Hafez.

Sędziował Paweł Dziopak z Tychów. Żółte kartki: Bąk, Kowalski, Feliks, Bałicki – Kiełsi, Pyciak, Jaklik, Linca, Wójcik. Mecz bez udziału publiczności.

Sporo problemów kadrowych mieli piłkarze z Suchych Stawów przed drugoligowymi derbami Krakowa. Zabrakło im nie tylko dwóch chorych, trenera Leszka Janiczaka – zamiast niego drużynę prowadził Piotr Gaździcki – i mającego ogromny wpływ na grę drużyny kapitana Krzysztofa Świątko, ale jeszcze trzech kartkowiczów i dwóch kontuzjowanych graczy. Przed każdym występem byłoby to duże straty, a tym bardziej w derbach, w których zawsze jest większa motywacja.

I właśnie ambicja występujących sprawiła, że choć obie drużyny są w dolnej części tabeli, to mimo wszystko było co oglądać. Nikt się nie oszczędzał, starano się głównie przeprowadzać ataki, toteż często coś się działo pod bramkami. Pierwsi korzystać z takiej postawy mieli hutnicy. Jak zwykle żywiołowy Abdallah Hafez wykazał więcej sprytu w zamieszaniu na polu karnym gospodarzy, uzyskując prowadzenie. Zmobilizowało to ekipę z Ludwinowa do kolejnych ataków. Nieste-

ty, udało się jej wyrównać po rzucie wolnym Jakuba Kowalskiego, gdy piłka odbita od poprzeczki wpadła za Dawidem Smugiem do siatki. Jakby tego było mało po chwili po uderzeniu jednego z gospodarzy i interwencji Tomasz Jaklika Garbarnia objęła prowadzenie.

W II połowie wciąż w cenie były ofensywne poczynania. Jeśli zrozumiała była taka gra gości, którzy starali się doprowadzić do remisu, to trzeba oddać brązowym, że też szukali okazji do następnej bramki. Nowohucianie jednak nie sobie strzelić gola, lecz sami też nie zdołali tego uczynić i w ten sposób zwycięzcy doprowadzili do wyrównania stanu spotkań pomiędzy tymi zespołami.

(dan)

1. Wigry Suwałki	9	22	15-5
2. Górnik Polkowice	9	21	22-7
3. Chojniczanka	10	20	17-7
4. Stal Rzeszów	10	20	16-7
5. Skra Częstochowa	10	19	13-9
6. GKS Katowice	8	14	15-10
7. Sokół Ostroda	9	13	13-12
8. Bytovia Bytów	9	12	14-11
9. KKS Kalisz	9	12	11-12
10. Śląsk II Wrocław	9	11	11-12
11. Znicz Pruszków	10	11	8-6
12. Pogoń Siedlce	9	10	15-17
13. Hutnik	10	10	14-20
14. Olimpia Grudziądz	9	10	8-16
15. Błękitni Stragard	8	10	7-15
16. Garbarnia Kraków	8	9	10-14
17. Motor Lublin	8	7	9-12
18. Lech II Poznań	7	3	12-19
19. Olimpia Elbląg	9	3	6-15

COVID-19 DECYDUJE O ROZGRYWKACH

Spore zamieszanie panuje w rozgrywkach I ligi piłki nożnej. Po dziesięciu kolejkach tylko Miedź Legnica rozegrała tyle spotkań. Połowa ekip ma za sobą po osiem gier. Niewiele lepiej jest w II lidze.

Wśród pierwszoligowców, którzy grali osiem razy znajduje się małopolska Puszcza Niepołomice. W ubiegłym tygodniu, dokładnie 23 października, czyli dwa dni przed kolejnym występem, wydała ona komunikat – „W związku z potwierdzonym pozytywnym wynikiem testu na obecność wirusa COVID-19 w pierwszej drużynie Puszczy Niepołomice, mecz z Bruk-Bet Termalika Nieciecza został odwołany. Osoby, które uzyskały pozytywny wynik testów rozpoczęły kwarantannę, a reszta została skiero-

wana na izolację i oczekuje dalszych wytycznych.”

W tym tygodniu (w czwartek, 29 października) nie dojdzie również do kolejnego meczu ligowego w Niepołomicach, w którym gospodarze mieli zmierzyć się z Górnikiem Łęczna. Został odwołany, ale nowego terminu nie podano. Powodem jest oczywiście koronawirus. Ilu tych zakażonych jest w zespole już nie podano. Podobnie o jakich graczach chodzi, bo u nas w kraju o tym się nie informuje, w przeciwieństwie do innych państw. Można

jednak zakładać, iż jest ich wielu i po prostu nie miałby kto zagrać.

Zrozumiałe jest, że takie zamieszanie irytuje kibiców, którzy i tak nie mogą obecnie chodzić na stadiony. Nie brakuje jednak głosów, że to kluby dopuszczają się krętałów dla swoich – nieokreślonych – interesów. Piszą i gardłują o tym kibice, a wspierają ich też znane postacie. Podkreślają przy tym, iż w niższych ligach się gra. Nie do końca to jednak tak wygląda, jak twierdzą owi „plaskoziemcy”.

Otóż teraz zdecydowana większość zespołów w ogóle nie informuje o zaraniach (co jest naganne), chyba, że nie ma już kogo wystawić. Widać to choćby po dokumentacjach poszczególnych

meczów w III, IV lidze czy niższych klasach. Zdarza się, że drużyny mają do dyspozycji tylko jedenastu zawodników, albo jeszcze ze dwóch rezerwowych – kilka dni wcześniej trenowało ich np. 25 – którzy zamiast udać się na kwarantannę, wychodzą na boisko. Jest to niebezpieczne dla zdrowia innych osób, nawet postronnych. W tej sytuacji podejście Puszcz wydaje się jak najbardziej zdroworozsądkowe.

Tych meczów w I czy II lidze mogłoby jednak być więcej rozegranych. Rzecz w postępowaniu PZPN. Przez długie, długie lata obowiązywała zasada, że jeśli z danej drużyny powołanie do różnych reprezentacji młodzieżowych otrzymywało trzech piłkarzy – potem zmieniono na dwóch – to wtedy jej mecz był przekładany. Teraz wystarczy jeden, co powoduje bałagan nawet w normalnych czasach. (dan)

WYJAZDOWE PORAŻKI SIATKARZY

ARKA/TEMPO CHEŁM – SPARTA/AGH 3-0 (25-14, 25-12, 25-20) SPARTA/AGH: Kącki, Pierko, Bogdański, Zmarz, Hatłoś, Pacholski – Żychowicz (libero), Sieniawski.

Siatkarze z Chełma są jednymi z kandydatów do awansu. Natomiast ci z Nowej Huty to są jeszcze juniorzy – w tej chwili mają w składzie tylko dwóch seniorów, bo do Romana Kąckiego dołączył w minionych dniach Jakub Zmarz z AZS AGH Kraków – jeszcze nabierający umiejętności. Mało tego przez dwa tygodnie nie trenowali z powodu koronawirusa (czterech jeszcze spędza czas w domu). – Mieliśmy „zdalne” treningi w zaciszu domowym – trochę markotnie żartuje trener Kacper Osuch, który przed wyjazdem na

ten mecz spotkał się jedynie dwa razy na zajęciach ze swymi zawodnikami. – Gospodarze prezentują dobry poziom i nie było momentu, żebyśmy im zagrozili. W ostatnim secie co prawda prowadziliśmy czterema punktami, ale poprawili zagrywkę oraz blok i skończyli ten mecz – dopowiada.

KARPATY KROSNO – HUTNIK/WANDA 3-0 (25-19, 25-18, 25-21)

HUTNIK/WANDA: Fremel, Krzyżak, Filipczak, Zabawa, Wojciechowski, Żuchowski – Macheta (libero), Szymczak, Popardowski, Michałek.

Zespół z Podkarpacia co roku zalicza się do silniejszych drużyn w tej grupie, plasując się w czołówce. Tak jest i teraz, w tabeli plasuje się obecnie na drugim miejscu. Siatkarzy z Nowej Huty

czekało więc trudne zadanie i potwierdziło się to na parkiecie. Mogli jednak zdobyć przynajmniej seta. W II partii mieli dwupunktową przewagę, a jak krakowianie podkreślali powinna być wyższa. Jednak sędzia nie uznał ich prawidłowego ataku i od tego momentu Karpaty zaczęły grać skuteczniej, a ich na więcej nie było stać.

Liderem szóstej grupy II ligi jest Arka/Tempo – 16 pkt. Hutnik/Wanda po tej przegranej spadł na siódmą lokatę – 5 pkt, a Sparta/AGH (do tej pory rozegrała tylko trzy spotkania) pozostała dziesiąta – 0 pkt. Następna kolejka rozegrana zostanie dopiero 7 listopada. Hutnicy będą podejmować w hali przy ul. Odmogile małopolskiego rywala GKPS Gorlice. W hali ZSOS 2 (os. Te-

atralne) Sparta natomiast gościć będzie AKS V LO Rzeszów, a nazajutrz w zaległym meczu zmierzy się z Błękitnymi Ropczyce. Jeszcze wcześniej, bo 30 października nowohucka drużyna pojedzie na inne zaległe spotkanie z MOSIR Jasło.

★★★

I Liga Małopolska siatkarzy: Zalew Świnna Poręba – Sparta/AGH II 3-0 (25-16, 25-13, 25-12), AS Niepołomice – Kępczanin II Kęty 3-0 (25-16, 26-24, 25-16), pauza Hutnik/Wanda II. Prowadzi Wawel Kraków – 12 pkt, 2. AS Niepołomice – 9 pkt, 7. Hutnik/Wanda II i 8. Sparta/AGH II – po 1 pkt. Następna kolejka zostanie rozegrana 7 listopada. Hutnik będzie podejmował rywala z Niepołomic, a Sparta GSKS Laskowa. (dan)

Z PIŁKARSKICH BOISK

Centralna Liga Juniorów. Korona Kielce – Hutnik 1-1 (1-0): Kaczyński. Zmiana na pierwszym miejscu, na którym teraz znajduje się Śląsk Wrocław – 24 pkt. Hutnicy pomimo zdobycia punktu pozostali ostatni – 7 pkt.

Centralna Liga Juniorów Młodszych – grupa D. Cracovia – Hutnik 2-3 (1-1): Strzałka, Kowalski, Obrzud. Wciąż lideruje Wisła Kraków – 25 pkt, Hutnik dalej jest szósty – 14 pkt.

Małopolska Liga Juniorów Starszych. Dunajec Nowy Sącz – Puszcza Niepołomice 0-1 (0-1): Skocz; Puszcza – Bocheński KS 3-1 (1-0): Iwulski, Kaczmarczyk, Tracz. Prowadzi Sandecja Nowy Sącz – 38 pkt, młode „Żubry” znajdują się na czwartym miejscu – 31 pkt.

Małopolska Liga Juniorów Młodszych – I liga. Puszcza Niepołomice – Glinik Gorlice 4-1 (1-0): Stokłosa 2,

Bochniak, Uryga. Pierwszą lokatę zajmuje Sandecja Nowy Sącz – 31 pkt, Puszcza zajmuje piątą lokatę – 16 pkt.

IV liga – grupa zachodnia. Garbarnia II Kraków – Sokół Kocmyrzów 1-2 (1-1): Assinor, Guja; Puszcza II Niepołomice – LKS Jawiszowice 0-4 (0-2). Liderem jest Orzeł Ryczów – 29 pkt, 4. Sokół – 22 pkt, 18. Puszcza II – 5 pkt.

Klasa okręgowa – grupa II. Nadwiślan Kraków – Hutnik II 1-1 (1-0): Kędziora; Grębalowianka pauzowała. Mecz Grębalowianki z Kaszowianką z 11 października zakończony zwycięstwem 3-1 nowohuckiej drużyny został zweryfikowany jako walkower 3-0 na rzecz przegranych. Prowadzi Wieczysta Kraków – 36 pkt, 4. Hutnik II – 23 pkt, 8. Grębalowianka – 15 pkt.

Klasa okręgowa – grupa III. Złomex Branice – Gdovia Gdów 3-2 (0-1): Kotusiński 2, Biernacik (gola przesądzonego o wygranej zdobył w doliczonym czasie); Wiślanica Grabie –

Jordan Sum Zakliczyn 3-1 (1-0): Pluta, Leśniak, Piotrowski; Wiarusy Igołomia – Orzeł Myślenice 1-4 (1-1): Kopiejka. Na pozycji lidera pozostała Radziszowianka – 28 pkt, 3. Wiślanica – 24 pkt, 4. Złomex – 23 pkt, 13. Wiarusy – 9 pkt.

Klasa A – grupa I. Partyzant Dojazdów – Ekler Baranówka 2-4 (1-2): Rafałowski, Linczowski – Kurowski 2, Marczykiewicz, Kącki; Szreniawa Koszyce – Spartak Wielkanoc/Gólcza 2-1 (1-0): Wątek, Stalmach; Galicja Raciborowice – Strażak Goszcza 7-2 (4-0): Kusia 3, Jarosz, Kania, Jędryas, Karpierz – Broś, samob. Na czele znajduje się Jastrzębiec Książ Wielki – 25 pkt, 3. Partyzant – 23 pkt, 4. Szreniawa – 23 pkt, 6. Galicja – 20 pkt, 7. Ekler – 19 pkt, 13. Strażak – 8 pkt.

Klasa A – grupa III. Kabel Kraków – Wanda 6-1 (0-0). Liderem jest Pogoń Skotniki – 28 pkt, 11. Wanda – 9 pkt.

Klasa A – grupa wielicka. Nadwiślan-

ka Nowe Brzesko – Wolni Kłaj 2-1 (1-0): Chojka, Pasek. Wygrana Nadwiślanica sprawiła, że zrzuciła Wolnych z pozycji lidera i teraz sama ją zajmuje – 28 pkt.

Klasa B – grupa I. Kosynierzy Łuczyce – Olimpia Czaple Wielkie 3-2, Novi Narama – Zawisza Sulechów 3-4, Sparta Skrzyszowice – Agricola Klimontów 4-3. Nowym przodownikiem została Juvenia Prandocin – 25 pkt, 4. Sparta – 18 pkt, 5. Zawisza – 18 pkt, 10. Kosynierzy – 10 pkt.

Klasa B – grupa III. Pychowianka Kraków – Albertus 5-3. Prowadzi z kompletem punktów i dorobkiem bramkowym 121-4 Wieczysta II Kraków – 27 pkt, 8. Albertus – 9 pkt.

Klasa B – grupa wielicka. Wiarusy II Igołomia – Gryf Wiatowice 3-1, Batory Wola Batorska – Dąb Zabierzów Bocheński 3-1. Na pierwszym miejscu znajduje się Start Brzeziny – 31 pkt, 2. Batory – 29 pkt, 3. Wiarusy II – 23 pkt, 11. Dąb – 9 pkt. (dan)

Jedyną TELEWIZJĄ

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

30.10

TVP1

5.15 Przysięga (287) – serial obyczajowy, Turcja (2019) 6.00 Elif (846) – serial, Turcja (2017) 6.50 Spisz się rolniku (26) – felieton 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze 7.35 Rwanda 2020: Misje na wzgórzach. 30 lat misji w Rwandzie – cykl reportaży 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Kasta: Zaginiony testament – serial paradokumentalny TVP 9.20 Ranczo 9 (106): Bardzo krótkie kariery – serial obyczajowy TVP 10.20 Komisarz Alex 10 (122): Śmiertelne złoto – serial kryminalny TVP 11.05 Ojciec Mateusz 14 (175): Drift – serial kryminalny TVP 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda – magazyn 12.35 Magazyn rolniczy 12.55 Natura w Jedyńce: Pustka – niewidzialny sąsiad – film dokumentalny, Austria (2017); reż.: Mario Kreuzer, Khil Leander 14.00 Elif (847) – serial, Turcja (2017) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! – magazyn 15.35 Gra słów. Krzyżówka (247) – teleturniej 16.05 Przysięga (288) – serial obyczajowy, Turcja (2019) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (4435) – teleturniej muzyczny 18.00 Klan (3688) – telenowela TVP 18.30 Kasta: Fałszywy gwałt 18.55 Jeden z dziesięciu (14/121) – teleturniej 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! – magazyn 20.30 Leśniczówka (275) 21.00 Wszystkie pieniądze świata – dramat, Wielka Brytania, USA (2017); reż.: Ridley Scott; wyk.: Michelle Williams, Christopher Plummer, Mark Wahlberg (dozwolone od lat 16) 23.20 Wyspa strachu – thriller, USA (2009); reż.: David Twohy; wyk.: Milla Jovovich, Timothy Olyphant, Steve Zahn (dozwolone od lat 16) 1.00 SEAL Team – komando Foki (17) 1.50 Geniusz: Picasso (1) – serial, USA (2018); reż.: Kenneth Biller; wyk.: Antonio Banderas, Alex Rich, Clemence Poesy (dozwolone od lat 16) 2.50 Magazyn kryminalny 997 – magazyn (dozwolone od lat 16) 3.45 Ocaleni – reality show (dozwolone od lat 16) 4.40 Zakończenie dnia

TVP2

4.50 Cafe piosenka – talk-show 5.20 Cafe piosenka 5.50 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (143): Cudowne polepszenie (1) – serial, Niemcy (2018) 6.40 Anna Dymna – spotkajmy się: Kamila Kubas 7.10 Spiszmy się jak na rolników przystało! – magazyn rolniczy 7.20 Familiada (2609) – teleturniej 7.55 Pytanie na śniadanie 10.45 Panorama 10.55 Pytanie na śniadanie 11.15 Spiszmy się jak na rolników przystało! – magazyn rolniczy 11.25 Rodzinka.pl (273): Zabawa w chowanego – serial komediowy TVP 11.55 Barwy szczęścia (2316) – serial obyczajowy TVP 12.25 Koło fortuny (569) – teleturniej 13.00 Va Banque (120) – te-

leturniej 13.30 Uzdrowisko (43) 14.05 Noce i dnie (9/12): Ojcowie i dzieci – serial TVP 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (152): Ból fantomowy (2) – serial, Niemcy (2018) 16.00 Koło fortuny (843) – teleturniej 16.35 Familiada (2610) – teleturniej 17.10 Wież miłości (421) – serial, Turcja (2018) 18.00 Panorama 18.20 Pogoda 18.30 Va Banque (121) – teleturniej 19.00 Uzdrowisko (44) – telenowela TVP 19.35 Barwy szczęścia (2316) – serial obyczajowy TVP 20.10 Barwy szczęścia (2317) 20.45 Postaw na milion (237) – teleturniej 21.30 Studio prezenterki TVP 2 21.40 Anything goes. Ale jazda! (9) – program rozrywkowy 22.40 Muzyka, Taniec, Zabawa (30) – koncert 23.40 Błękitny grom – film akcji, USA (1983); reż.: John Badham; wyk.: Roy Scheider, Warren Oates, Candy Clark, Daniel Stern (dozwolone od lat 16) 1.40 Wzgórze nadziei – dramat, USA (2003) (dozwolone od lat 16) 4.20 Smaki świata po polsku (2) – magazyn 4.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Polonia 24 6.35 Leśniczówka (122) 7.00 Gra słów. Krzyżówka (223) 7.25 Czytanie puszczy (14): Środek puszczy najbliższej absolutu 7.55 Pytanie na śniadanie 10.45 Panorama 10.55 Pytanie na śniadanie 11.30 Na sygnale (273): Do końca życia 12.00 Którędy po sztukę: Stanisław Wyspiański 12.15 Co niesie dzień 12.30 M jak miłość (1526) 13.20 Wilnoteka (504) 13.40 Tego się nie wytnie 15.00 Uzdrowisko (39): Dziadek na przemiał 15.30 Ostoja 16.00 Program publicystyczny 16.15 Bajki naszych rodziców: Bolek i Lolek wyruszają w świat 16.25 Bolek i Lolek wyruszają w świat: Olimpiada w Meksico (9) 16.35 Reksio: Reksio taternik (9) 16.40 Reksio: Reksio wędrowiec (10) 17.00 Korona królów – taka historia... (70) 17.30 Dziennik regionów 17.50 Gra słów. Krzyżówka (224) 18.20 Stacja innowacja 18.35 Mówimy po polsku (9) 18.50 Wszystko przed nami (95) 19.20 Przystanek Ameryka (15) 19.40 Alarm! 20.00 Polonia 24 20.20 Pogoda 20.30 Sport 20.35 Na dobre i na złe (779): Składamy się z chwil 21.30 Mocne Kino Nocne: Trzeci oficer (11/13): Rząd oficjalny (dozwolone od lat 16) 22.25 Uzdrowisko (40): Wróżka Jaśmina 22.55 Aria dla Krakowa (1) 23.55 Focus on Poland (463) 0.10 Korona królów – taka historia... (70) 0.40 Gra słów. Krzyżówka (224) 1.00 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Dla niesłyszących: Telekurier 6.30 Spiszmy się jak na rolników przystało! (104) 6.35 Wiadomości rolnicze 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.47 Czas pogodnej jesieni 8.02 Kronika kulturalna 8.15 Odkryj regiony (14) 8.30 Kronika dnia 8.43 Pogoda 8.46 Tematy dnia 8.57 Dzieła, arcydzieła (10) 9.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 9.10 Pogoda 9.15 Niedziennik 9.30 Okrasa łamie przepisy

10.00 Ta jedyna (93) 10.25 Żywy Bałtyk (10): Słowiński Park Narodowy 10.55 Astronarium 11.25 Spiszmy się jak na rolników przystało! (104) 11.35 Wiadomości rolnicze 12.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 12.30 W dobrej wierze (8) 13.00 Gospodarka tu i teraz 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Kolej na kolej. Inwestycje Małopolskie (21) 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Łzy Cennet (111) 16.05 Dla niesłyszących: Telekurier 16.30 Kryminalna Siódemka 16.45 Dziennik regionów 17.02 Kronika – zapowiedź 17.05 Pogoda 17.06 Dzieła, arcydzieła (10): Rembrandt 17.10 Msza święta dla chorych 18.02 Kronika kulturalna 18.11 Odkryj regiony (14) 18.24 Pogoda 18.30 Kronika 18.51 Kronika sportowa 18.55 Pogoda 18.59 Tematy dnia 19.12 Turystyczna jazda (107): Złoty Ostrov – wyspa skarbów 19.22 W dobrej wierze (9) 19.43 Pod Tatrami 19.51 Moja rola (4) 19.56 Pogoda 20.00 Kasta: Fałszywy gwałt 20.35 Motel Polska (7/21.05 Piosenka u Ciebie 21.30 Kronika 21.44 Pogoda 21.46 Kronika sportowa 21.50 Studio Lotto 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna Siódemka 23.00 Całkiem niezła historia 23.20 Uzdrowisko (44) 23.50 KFPP Opole: 57. KFPP w Opolu 0.55 Okrasa łamie przepisy 1.20 Gospodarka tu i teraz 1.45 Łzy Cennet (111)



POLSAT

4.40 Disco Gramy – program muzyczny 5.25 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień 8.40 Malanowski i partnerzy (743, 744) – serial fabularno-dokumentalny 9.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.40 Gliniarze – serial paradokumentalny 12.40 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 13.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na raunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 20.05 Narzeczony na niby – komedia romantyczna Polska (2018) 22.15 The Four. Bitwa o sławę – reality show 0.15 A.I. Sztuczna inteligencja – film s.f. USA (2001) 3.35 Tajemnice losu

tvn

6.50 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 7.50 Doradca smaku 8.00 Dzień Dobry TVN 11.30 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.30 Rozwody – serial paradokumentalny 13.30 Szpital – serial paradokumentalny 14.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Szpital – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda (415, 1184) – serial paradokumentalny 19.00 Fakty 19.25 Uwaga! Koronawirus 19.35 Sport, pogoda 19.55 Uwaga! – magazyn reporterów 20.05 Jurassic World

– film s.f. USA (2015) 22.45 Kosmiczni kowboje – film s.f. USA (2000) 1.20 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.20 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 3.20 Uwaga! 3.35 NOC Magi

TVN 7



4.55 Szkoła – serial paradokumentalny 5.55 Mango 7.35 Wiza na miłość 4 (13-ost.) – reality show 8.35 Ukryta prawda (696–698) – serial paradokumentalny 11.35 Szpital – serial paradokumentalny 12.35 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.35 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.35 Gosia i Ernest – Nowe Porządki – reality show 15.40 Brzydula 2 – serial komediowy 16.10 Szkoła – serial paradokumentalny 17.10 19+ – serial paradokumentalny 17.40 Zakochani po uszy 4 – telenowela 18.10 Idealna niania 2 (11-ost.) – reality show 18.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 20.00 Brzydula 2 – serial komediowy 20.30 Kto odmówi pannie młodej? – reality show 21.30 Seks w wielkim mieście 2 – komedia romantyczna USA (2010) 0.40 Choć goni nas czas – komediodramat USA (2007) 2.45 NOC Magii

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu (61, 62) – serial sensacyjny 8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Sędzia Judy (86, 87, 40) – reality show 10.25 Sekrety sąsiadów (8, 9) – serial obyczajowy 11.25 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 12.25 Wspaniali ludzie – serial dokumentalny 12.55 Uzurpatorka – telenowela 13.55 Kobra – oddział specjalny (11) – serial sensacyjny 14.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.55 Kobra – oddział specjalny (12) – serial sensacyjny 17.00 Nowe sekrety sąsiadów (21, 22) – serial obyczajowy 18.00 Policjantki i policjanci (699, 700) – serial obyczajowy 20.00 Gwiazdy Kabaretu (60, 5) – program rozrywkowy 22.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny (422, 423) – serial kryminalny 0.05 Obcy 4 – horror s.f. USA (1997) 2.25 Disco Polo Life 3.25 Top 10 – lista przebojów



PULS

6.00 Nash Bridges – serial sensacyjny 7.00 Reprterzy. Z życia wzięte – serial obyczajowy 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 – serial obyczajowy Polska 9.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial obyczajowy 10.00 Kobra – oddział specjalny (7, 8) – serial sensacyjny 12.00 Zaklinaczka duchów (10, 11) – serial fantasy USA 14.00 Lombard. Życie pod zastaw (20, 21) – serial obyczajowy 16.00 Reprterzy. Z życia wzięte – serial obyczajowy 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 (338, 339) – serial obyczajowy 20.00 W potrzasku – thriller USA (2020) 21.50 Rocky 4 – dramat obyczajowy USA (1985) 23.30 Zabójcza przesyłka – thriller Wielka Brytania/USA (2019) 1.30 Kobra – oddział specjalny – serial sens.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **NARZECZONY NA NIBY** – Polska komedia romantyczna z 2018 roku. Gdy pewnego dnia życie Kariny zamienia się w pasmo nieszczęść, kobieta postanawia wziąć sprawy w swoje ręce i „podkolorować” rzeczywistość. Niestety, uruchomiony festiwal małych i dużych kłamstw wymyka się jej spod kontroli, doprowadzając do wielu nieprzewidywanych sytuacji. W konsekwencji wszyscy bohaterowie będą musieli zrobić porządek zarówno w swoim życiu, jak i w swoich sercach.

TVP 1, GODZ. 21.00

● **WSZYSTKIE PIENIĄDZE ŚWIATA** – Amerykańsko-brytyjsko-włosko-chiński dramat kryminalny z 2017 roku. Zamożny Jean Paul Getty jest uważany za tyrana i dusigrosza. Grupa przestępców pragnie skorzystać z jego bogactwa. Nieznani sprawcy porwują ukochanego wnuka Getty'ego i żądają wielomilionowego okupu za jego uwolnienie. Getty odmawia wypłacenia pieniędzy. Zrozpaczona matka porwanego, Gail, gotowa jest posunąć się do najbardziej desperackich czynów, aby wymusić na teściu zmianę decyzji. Czas mija, a zniecierpliwieni porywacze wykazują się coraz większą brutalnością. Wtedy pewien mężczyzna proponuje Gail pomoc.

TVP 1, GODZ. 23.20

● **WYSPA STRACHU** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2009 roku. Młodzi małżonkowie Cliff i Cydney postanawiają spędzić miesiąc miodowy na wędrowniczych po pięknych i spokojnych plażach na Hawajach. Na jednym z odludnych szlaków para spotyka turystów przerażonych z powodu okrutnego morderstwa, do którego doszło na wyspie. Niepewni, czy powinni zostać, czy uciekać, dołączają do czwórki towarzyszy. Nikt nie wie, komu można zaufać. Niebawem zaczyna się brutalna walka o przetrwanie.

TVP II, GODZ. 23.20

● **BŁĘKITNY GROM** – Amerykański film sensacyjny z 1983 roku. Frank Murphy wykonuje loty testowe Błękitnym Gromem – eksperymentalnym helikopterem wojskowym. Maszyna jest niezwykła: może przenikać ściany, rejestrować prowadzone szeptem rozmowy i niszczyć budynki. Murphy odkrywa, że wojskowi chcą wykorzystać Błękitny Grom do szpiegowania zwykłych obywateli. Jego plany poznaje skorumpowany pułkownik Cochrane. Murphy kradnie helikopter i wyzywa Cochrane'a na podniebny pojedynek.

MATEMATYKA

507 869 805

TVP1

4.45 Klan (3684) 5.05 Klan (3685) 5.30 Magazyn śledczy Anity Gargas (171) 6.00 Sprawa dla reportera 6.50 Spiszmy się jak na rolników przystało! 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze 7.35 Rok w ogrodzie 8.00 Rok w ogrodzie extra 8.15 wojsko-polskie.pl (125) 8.40 Pelnosprawni (376) 9.10 Komisarz Alex 10 (123): Wszystko w rodzinie – serial kryminalny TVP 10.05 Ojciec Mateusz 14 (176): Świadek oskarżenia – serial kryminalny TVP 11.10 Zachodni szlak – western, USA (1967); reż.: Andrew McLaggen; wyk.: Kirk Douglas, Robert Mitchum, Sally Field, Lola Albright, Richard Widmark 13.20 Fascynujący świat: Singapur. Miasto przyszłości (1) – film dokumentalny, Francja (2019); reż.: John Hyde 14.15 Z pamięci – felieton 14.25 Weterynarze z sercem (95) 15.05 Dom nad rozlewiskiem (1/13) – serial obyczajowy TVP 15.55 Rolnik szuka żony seria 7 (6) – reality show 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (4404) – teleturniej muzyczny 18.30 Ludzie i bogowie (7): Ostatni skok – serial 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.00 Orędzie abp. Wojciecha Polaka, prymasa Polski, na Uroczystość Wszystkich Świętych 20.10 Pogoda 20.12 Alarm! – magazyn 20.35 Komisarz Alex 15 (179) – serial kryminalny TVP 21.35 Hit na sobotę: Papillon. Motylek – dramat, Hiszpania/USA/Czechy (2017); reż.: Michael Noer; wyk.: Rami Malek, Charlie Hunnam, Tommy Flanagan, Michael Socha (dozwolone od lat 16) 23.55 Wszystkie pieniądze świata – dramat, Wielka Brytania/USA (2017); reż.: Ridley Scott; wyk.: Michelle Williams, Christopher Plummer, Mark Wahlberg (dozwolone od lat 16) 2.15 Rytm serca – film Polska (1982); reż.: Zbigniew Kamiński; wyk.: Andrzej Szawlowski, Antonina Gordon-Górecka, Elżbieta Barszczewska, Anna Nehrebecka, Monika Dzienisiewicz, Włodzimierz Press, Waldemar Kownacki 3.35 Jaka to melodia? (4404) 4.25 Z pamięci 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.00 Cafe piosenka 5.20 Cafe piosenka 5.50 Barwy szczęścia (2313) 6.20 Barwy szczęścia (2314) 6.50 Dla niesłyszających: M jak miłość (1536) 7.40 Spiszmy się jak na rolników przystało! 7.55 Pytanie na śniadanie 11.15 Spiszmy się jak na rolników przystało! – magazyn rolniczy 11.25 Rodzinny ekspres: Dla kogo jest niebo? – magazyn 12.00 Postaw na milion (237) – teletur-

niej 12.55 Anything goes. Ale jazda! (9) – program rozrywkowy 14.00 Familiada (2652) – teleturniej 14.35 Koło fortuny (844) – teleturniej 15.15 Rodzinka.pl 6 (139): Tu są dzieci!!! – serial komediowy TVP 15.50 Czerwona królowa (8) – serial, Ukraina/Rosja (2015) 16.50 Słowo na niedzielę: Święte Pranie 17.00 Nabożeństwo Święta Reformacji z parafii ewangelicko-augsburskiej w Łędzinach 18.00 Panorama 18.25 Pogoda 18.35 Przyjaciele na zawsze (8): Tomasz Oświeciński – program rozrywkowy 19.35 Lajk! 20.00 Ameryka da się lubić (8): American Country – program rozrywkowy 20.55 Studio prezenterki TVP 2 21.00 The Voice of Poland 11: Bitwa (13) 23.20 Muzyka, Taniec, Zabawa (31) – koncert 0.20 Ponad wszystko – film obyczajowy, USA (2017) 2.05 Gunman: Odkupienie (Gunman) – film akcji, Wielka Brytania, USA (2015); reż.: Pierre Morel; wyk.: Sean Penn, Javier Bardem, Idris Elba (dozwolone od lat 16) 4.05 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Polonia 24 6.35 Barwy szczęścia (2275) 7.00 Barwy szczęścia (2276) 7.25 Barwy szczęścia (2277) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.20 Giganci historii (9) 12.15 Powroty (28) 12.35 Nela Mała Reporterka (76) 12.50 Czy wiesz, że... (21) 13.00 Ojciec Mateusz 23 (298) 13.50 Na dobre i na złe (779) 14.45 Hity kabaretu (5) 15.40 Wolny Ekran (220) 16.00 Kulturalni PL (540) 17.00 Słownik polsko@polski 17.30 Dziennik regionów 17.50 M jak miłość (1527) 18.40 Szansa na sukces. Opole 2021 (4) 19.40 Dobranocka: Rodzina Treflików 19.45 Cała Polska czyta dzieciom: Czytanie przed snem: Bez mamy 20.00 Polonia 24 20.20 Orędzie abp. Wojciecha Polaka, prymasa Polski, na Uroczystość Wszystkich Świętych 20.25 Pogoda 20.30 Sport 20.40 Stulecie Winnych 2 (18) 21.35 Ameryka da się lubić (7): Money, money 22.40 Pora umierać – film obyczajowy, Polska (2007); reż.: Dorota Kędzierzawska; wyk.: Danuta Szaflarska, Krzysztof Globisz, Marta Walder, Patrycja Szewczyk 0.40 M jak miłość (1527) 1.25 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6.00 Dla niesłyszających: Telekurier 6.30 Wybacz, że tak rzadko przyjeżdżam 7.05 Dla niesłyszających: Spotkania w świecie ciszy 7.25 Pogoda 7.35 Turystyczna jazda 7.50 Starszaki 8.15 Szlakiem miejsc niezwykłych: Pomniki Historii: Sulejów 8.30 Las bliżej nas (34) 8.50 Antenowe remanenty 9.00 Góry i ich mieszkańcy (2/6): Góry Półwyspu Koreańskiego 10.00 Pogoda

10.03 Muzealne opowieści 10.05 Moja rola (4) 10.09 Dzieła, arcydzieła (11) 10.15 W dobrej wierze (9) 10.35 Kronika kulturalna 10.45 Turystyczna jazda (107) 11.00 Jedź bezpiecznie (820) 11.10 Odkryj regiony (14) 11.25 Kolej na kolej. Inwestycje Małopolskie (21) 11.45 OnkoczuJNI (2/20) 12.00 Całkiem niezła historia 12.20 Całkiem niezła historia 12.35 Mój pies i inne zwierzęki 12.50 Jesień z TVP3 Lublin: Cmentarz na Lipkach (1) 13.00 Jesień z TVP3 Lublin: Cmentarz na Wołyniu 13.15 Tomek na granicach... Rzeczypospolitej 13.50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 14.10 Rolnik szuka żony seria 7 (5) 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Studio Raban 15.45 Pogoda 15.50 Okiem wiary 16.15 Telenowyny 16.40 Dziennik regionów 17.00 Jesień z TVP3 Lublin: Cmentarz na Lipkach (2) 17.15 Terytoriali 17.30 Pogoda 17.34 Dzieła, arcydzieła (11) 17.40 Pod Tatrami 17.50 Spichlerz smaków (9) 18.00 Kolej na kolej. Inwestycje Małopolskie (21) 18.14 Reporter 18.30 Kronika 18.52 Pogoda 18.55 Rzecz w kulturze (9) 19.17 Kronika kulturalna 19.25 Kultura na Ludowo#wspieram. Twórcy ludowi na Spiszu 20.00 Piosenka dla Ciebie – koncert żyćzeń 21.00 Piosenka u Ciebie 21.30 Kronika 21.44 Pogoda 21.46 Kronika sportowa 21.50 Studio Lotto 22.00 Dla niesłyszających: Dziennik regionów 22.25 Regionalny magazyn sportowy 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna Siódemka 23.05 Anything goes. Ale jazda! (8) 0.00 Wybacz, że tak rzadko przyjeżdżam 0.30 Tomek na granicach... Rzeczypospolitej 1.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 1.25 Całkiem niezła historia



POLSAT

5.25 Telezakupy TV Okazje 8.40 Scooby-Doo i miecz samuraja – film animowany USA (2009) 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.40 Nasz nowy dom – reality show 11.40 Bogaty dom – biedny dom – reality show 12.40 Rolnicy. Podlasie – serial dokumentalny 13.45 Rolnicy – Tak się żyje u nas wsi (17, 18) – serial dokumentalny 14.45 Budowlancy (18, 19) – serial dokumentalny Polska 15.45 Więzienie (52–55) – serial dokumentalny Polska 17.45 Chłopaki do wzięcia (141, 142) – serial dokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 20.00 Bez skrępułów (1, 2) – serial sensacyjny Polska (2020) 22.05 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 13 – program rozrywkowy 0.10 Czarny świt – dramat sensacyjny USA (2005) 2.20 Tajemnice losu

tvn

5.15 Mango 7.25 Kosmiczny wykop (9, 10) – serial animowany Polska (2020) 8.00 Dzień Dobry TVN 11.30 Brzydula 2 (16, 17) – serial komedio-

wy 12.30 Na Wspólnej (3112–3115) – serial obyczajowy 14.20 MasterChef – program rozrywkowy 15.55 Top Model – reality show 17.25 MądrzeJEMY z Katarzyną Bosacką (1/10) – magazyn poradnikowy 17.55 Szaf Mat (4-ost.) – program poradnikowy 18.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 19.00 Fakty 19.25 Sport, pogoda – program informacyjny 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Druhny – komedia romantyczna USA (2011) 22.40 Ciemniejszy strona Greya – melodramat USA/Chiny (2017) 1.05 Szubienica – horror USA (2015) 2.50 Uwaga! 3.10 NOC Magii

TVN 7



5.00 Ukryta prawda – serial paradokmentalny, Polska 6.00 Mango 8.05 Kosmiczny wykop (7, 8) – serial animowany Polska 8.35 Zakochani po uszy 4 (231, 232) – telenowela 9.40 Ukryta prawda (684, 686, 688, 689) – serial paradokmentalny 13.40 Hotel Paradise 2 (33, 34) – reality show 15.45 Shrek 2 – film animowany USA (2004) 17.45 Szybko i wściekle – film sensacyjny USA (2009) 20.00 Sekretne życie zwierząt domowych – film animowany Japonia/USA (2016) 21.50 Polowanie na druhny – komedia romantyczna USA (2005) 0.20 Aż po grób – czarna komedia USA/Niemcy/Polska (2009) 2.30 Kopmórka – film sensacyjny USA/Niemcy (2004) 4.55 Zakończenie

TV 4

6.00 Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego (7–10) – serial animowany USA 8.00 Ryzykanci – reality show 9.00 Galileo – program popularnonaukowy 11.00 Mój przyjaciel robot – film familijny Francja/USA (2020) 13.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.00 Policjantki i policjanci (696–700) – serial obyczajowy 19.00 Galileo 20.00 Święty (57–60) – serial komediowy 22.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny (424, 425) – serial kryminalny 0.00 Efekt motyla 3 – thriller s.f. USA (2009) 1.55 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 2.25 Disco Polo Life 3.25 Top 10 – lista przebojów



PULS

6.00 Na wariackich papierach – serial sensacyjny USA 7.00 Taki jest świat 8.00 Lombard. Życie pod zastaw (35, 36, 17–21) – serial obyczajowy Polska 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 (335–339) – serial obyczajowy Polska 20.00 Rocky 5 – dramat obyczajowy USA (1990) 22.05 Riddick – thriller s.f. USA/Wielka Brytania (2013) 0.25 Człowiek pies – dramat sensacyjny Francja/USA (2018) 2.20 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 2.35 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **DRUHNY** – Amerykańska komedia romantyczna z 2011 roku. Annie Walker, przeżywająca trudny okres trzyletniej choroby, ma zostać honorową druhną na ślubie najlepszej przyjaciółki. Postawiona w nowej sytuacji, pragnie jak najlepiej wywiązać się z powierzonych zadań. Niestety, na drodze staje jej inna druhna, Helen, która chce zająć miejsce Annie. Jedną z planowanych atrakcji ma być wieczór paniński w Las Vegas.

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **BEZ SKRUPUŁÓW** – Pierwszy odcinek polskiego miniserialu. Kaja Miller i Leon Smoczyński „Smok” są policjantami i kochankami. Spędzają razem noc, gdy zostają telefonicznie wezwani na komisariat. Na miejscu dowiadują się, że mają wziąć udział w akcji aresztowania lokalnego mafiosa. Jadą do sopockiego kasyna, gdzie czeka już kilkunastu policjantów z brygady antyterrorystycznej. Kaja z jednym z antyterrorystów zabezpiecza tylne wyjście. Mimo sprawnie przeprowadzonej akcji, bandyci uciekają, porwując policjantkę... 8 lat później. Trwa wystawne przyjęcie na statku. Tadeusz Kawecki wraz z żoną Tamarą wita gości. Mężczyzna jest prezesem banku „Solid Gold” a przyjęcie wydane zostało z okazji drugiej rocznicy jego powstania.

TVP 1, GODZ. 21.35

● **PAPILLON. MOTYLEK** – Pierwszy odcinek czesko-hispańskiego dramatu obyczajowego z 2017 roku. Film powstał w oparciu o autobiograficzną książkę Henri Charrière'a. Henri „Papillon” Charrière jest drobnym złodziejem, wieźdnie w Paryżu życie pełne przygód i niebezpieczeństw. Pewnego dnia zostaje niesłusznie oskarżony o morderstwo i skazany na dożywocie. Trafia do kolonii karnej na Diabelskiej Wyspie w Gujanie Francuskiej. Henri pragnie odzyskać wolność i wrócić do ukochanej kobiety. Zaprzyjaźnia się z fałszerzem, milionerem Louism Dega. Mężczyźni planują ucieczkę z miejsca, z którego jeszcze nikomu nie udało się wydostać.

TVN, GODZ. 22.40

● **CIEMNIEJSZA STRONA GREYA** – Amerykańsko-chińsko-japoński melodramat z 2017 roku. Skomplikowany związek Christiana i Any przechodzi kolejną fazę. On proponuje, że zrezygnują z układu dominujący-poddana, ona uczy się życia w luksusie i w miłości. On próbuje zrezygnować z kontrolowania, ona stara się mu w tym pomóc. Próby odbudowania związku, zyskania stabilizacji i spokoju torpedują postaci z przeszłości mężczyzny, które pojawiają się w najmniej spodziewanych okolicznościach, by zniszczyć to, co budują młodzi.

ZAPRASZAMY DO BARÓW MLECZNYCH NA SMACZNE I NIEDROGIE POTRAWY

- Bar „BIĘCZYCE”, os. Kazimierzowskie 22 ➔ tel. 12 648 15 10
- Bar „CENTRALNY”, os. Centrum C1 ➔ tel. 12 644 14 95
- Bar „SZKOLNY”, os. Na Skarpie 24 ➔ tel. 12 644 34 02
- Bar „PÓŁNOCNY”, os. Teatralne 11 ➔ tel. 12 644 40 87

Nowohuckie bary mleczne wznowiły działalność przy zachowaniu reżimu sanitarnego, przy zmniejszonej liczbie miejsc, ale można zamówić potrawy na wynos, aby zjeść wygodnie w domu.

Willa Kalina
oferuje pokoje do wynajęcia
w Solcu Zdroju,
gdzie są najlepsze na świecie
kąpiele siarkowe
Anna i Henryk Wiśniewscy zapraszają



ul. Słoneczna 11,
28-131 Solec Zdrój
tel. 500-031-078,
e-mail:

willakalina@gmail.com

www.kalina.solec-zdroj.com

TVP1

4.40 Klan (3686) 5.10 Klan (3687) 5.30 Klan (3688) 6.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 6.25 wojsko-polskie.pl (125) 6.55 Słowo na niedzielę: Święte Pranie 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Zakochaj się w Polsce (181): Pelplin 9.00 Wszyscy Święci z MontMarte – felieton 9.05 Las bliżej nas (35) 9.40 Kariera Nikodema Dyminy (7/7) 10.45 Wszyscy Święci z MontMarte 10.55 Msza święta 11.45 Wszyscy Święci z Maison Lafitte 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Rwanda 2020: Misje na wzgórzach. Życie w ciemności – cykl reportaży 13.05 Wszyscy Święci z Maison Lafitte – felieton 13.15 BBC w Jedyńce: Jedna Planeta. Siedem kontynentów (5): Europa – serial dokumentalny, Wielka Brytania (2019) 14.25 Z pamięci – felieton 14.35 Testimonium Veritatis. 7 cnót według Papieża i Prymasa – koncert 15.35 Wszyscy Święci z Per Lachaise – felieton 15.45 Pejzaż bez Ciebie: Wojciech Młynarski – koncert 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Komisarz Alex 15 (179) – serial kryminalny TVP 18.30 Ojciec Mateusz 24 (310): Lassie, zostań – serial kryminalny TVP 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.15 Ludzie i bogowie (8): Żelazny Ernst – serial 21.15 Rolnik szuka żony seria 7 (7) – reality show 22.15 Zakochana Jedynka: 41 dni nadziei – dramat, Hongkong/USA/Islandia (2018); reż.: Baltasar Kormakur; wyk.: Shailene Woodley, Sam Claflin, Jeffrey Thomas 0.00 Papillon. Motylek – dramat, Hiszpania/USA/Czechy (2017); reż.: Michael Noer; wyk.: Rami Malek, Charlie Hunnam, Tommy Flanagan, Michael Socha (dozwolone od lat 16) 2.20 Chłopiec w pasiastej piżamie – dramat wojenny, USA (2008) 4.55 Z pamięci 5.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.15 Barwy szczęścia (2315) 5.50 Barwy szczęścia (2316) 6.20 Barwy szczęścia (2317) 6.55 Dla niesłyszających: M jak miłość (1537) 7.40 Spiszmy się jak na rolników przystało! 7.55 Pytanie na śniadanie 11.15 Spiszmy się jak na rolników przystało! 11.20 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (1) 11.35 Gwiazdy w południe: Człowiek w żelaznej masce – film przygodowo-histeryczny, USA/Wielka Brytania (1998); reż.: Randall Wallace; wyk.: Leonardo Di Caprio, Jeremy Irons, John Malkovich, Gerard Depardieu, Gabriel Byrne, Peter Saragaard 14.00 Familiada (2653) 14.30 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (2) 14.40 Koło fortuny (845) 15.15 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (3) 15.30 Znachor – dramat, Polska (1981); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Jerzy Bińczycki, Anna Dymna, Tomasz Stockinger, Bernard Ładysz, Bożena Stokier, Artur Barciś, Andrzej Kopiczyński, Piotr Fronczewski, Piotr Grabowski, Jerzy Trela 17.45 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (4) 18.00 Panorama 18.20 Pogoda 18.30 Na dobre i na złe (786): Niecne zamiary 19.25 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (5) 19.30 Na sygnale (277): Jesteśmy cali 20.00 Ponad wszystko – film obyczajowy, USA (2017); reż.: Stella Meghie; wyk.: Amanda Stenberg, Nick Robinson, Anika Noni Rose 21.45 Czysta jak ta – muzyka Romualda Lipki 23.50 Wzgórze nadziei – dramat, USA (2003); reż.: Anthony Minghella; wyk.: Jude Law, Nicole Kidman, Renee Zellweger (dozwolone od lat 16) 2.30 Błękitny grom – film akcji, USA (1983); reż.: John Badham; wyk.: Roy Scheider, Warren Oates, Candy Clark, Daniel Stern (dozwolone od lat 16) 4.25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.25 Polonia 24 6.50 Janosik (5/13): Tańczowali zbójnicy 7.40 Mówimy po polsku (9) 7.55 Pytanie na śniadanie 8.50 Pytanie na śniadanie – zapowiedź 11.15 Wszyscy Święci z MontMarte – felieton 11.20 Ziarno: Poznaj świętego! 11.45 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (1) 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.50 Wszyscy Święci z MontMarte 13.00 Transmisja mszy świętej z kościoła p.w. św. Wojciecha w Elblągu 14.15 Janosik (6/13): Worek talarów 15.05 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (2) 15.10 Wszyscy Święci z Maison Lafitte – felieton 15.20 koncert 16.15 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (3) 16.25 Leśniczówka (203) 16.55 Wojna polsko-bolszewicka. Litwa 1919-1921 – cykl dokumentalny 17.25 Wszyscy Święci z Maison Lafitte – felieton 17.30 Dziennik regionów 17.50 M jak miłość (1528) – serial TVP 18.40 Pejzaż bez Ciebie: Wojciech Młynarski – koncert 19.45 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie (28): Serce z piernika 20.00 Polonia 24 20.20 Pogoda 20.25 Sport 20.35 Blondynka 8 (94): Zofia 21.25 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (4) 21.35 Jeszcze nie wieczór – film obyczajowy 23.20 Wspomnienie: Zostawili swój ślad (5) 23.30 Program rozrywkowy 0.20 Wszyscy Święci z Per Lachaise 0.30 M jak miłość (1528) 1.15 Słownik polsko@polski 1.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6.00 Nie tylko Rossa – film dokumentalny 6.30 Astronarium 7.05 Rolnik szuka żony seria 7 (6) 7.55 Pogoda 8.00 Całkiem niezła historia 8.15 Kamień, nożyce, papier: Oliwskie krypty 8.30 Agape 9.00 Ku beatyfikacji kardynała Stefana Wyszyńskiego. Lubelskie doświadczenia 9.45 Życie raz jeszcze 10.00 Pogoda 10.02 Muzealne opowieści 10.05 Pod Tatrami 10.16 Reporter – magazyn 10.30 Magazyn medyczny 10.45 Reportaż 11.05 Wolę dokument 11.57 Dzieła, arcydzieła (12): Chiny i Japonia 12.05 Głos regionów 13.00 Piosenka dla Ciebie – koncert życzeń 14.05 Piosenka u Ciebie 14.30 Rączka gotuje 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Kościół z bliska 15.50 Nabożeństwo ewangelickie w Zgierzu 16.40 Pogoda 16.45 Dziennik regionów 17.00 Tydzień 17.30 Pogoda 17.34 Dzieła, arcydzieła (12): Chiny i Japonia 17.41 Dwie stolice 18.06 Rzecz w kulturze (9) 18.30 Kronika – serwis informacyjny 18.52 Pogoda 18.55 Memento vitae. Koncert bez bisów i oklasków 20.00 Szansa na sukces. Opole 2021 (3) 21.00 Cafe piosenka – talk-show 21.30 Kronika – serwis informacyjny 21.44 Pogoda 21.46 Kronika sportowa 22.00 Dla niesłyszających: Dziennik regionów 22.25 Regionalny magazyn sportowy 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna Siódemka extra – magazyn 23.05 Muzyka, Taniec, Zabawa (23) – koncert 0.05 Reportaż – cykl reportaży społecznych 0.30 Astronarium – magazyn 1.05 Ku beatyfikacji kardynała Stefana Wyszyńskiego. Lubelskie doświadczenia – film dokumentalny 2.05 Tydzień 2.40 1200 Muzeów (25): Muzea techniki – reportaż 3.10 Moda na język polski – magazyn 3.30 Głos regionów 4.30 Dla niesłyszających: Dziennik regionów 5.00 Cafe piosenka 5.35 Agape – magazyn



POLSAT

5.25 Telezakupy 6.00 Nowy dzień 8.40 Smerfy: Legenda Smerfnej Doliny – film animowany USA (2013) 9.05 Księga życia – film animowany USA (2014) 11.15 Spider-Man – film przygodowy USA (2002) 13.50 Kevin sam w domu – po raz czwarty – komedia USA (2002) 15.40 Twoja Twarz Brzmi Znamo 13 – program rozrywkowy 17.40 Nasz nowy dom – reality

show 18.50 Wydarzenia 19.20 Sport, pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 Forrest Gump – komediodramat USA (1994) 23.05 Poszukiwacze zaginionej Arki – film przygodowy USA (1981) 1.45 Kingsman: Tajne służby – komedia sensacyjna Wielka Brytania (2014) 4.20 Kabaretowa Ekstraklasa

tvn

8.00 Dzień Dobry TVN 11.30 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 12.00 Brzydula 2 (18–20) – serial komediowy 13.30 Co za tydzień 13.55 Kosmiczny wykop (11, 12) – serial animowany Polska 14.25 Największe polskie katastrofy (1) – serial dokumentalny 15.30 Jurassic World – film s.f. USA (2015) 18.00 Totalne remonty Szelągowskiej – program rozrywkowy 19.00 Fakty 19.25 Sport, pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 MasterChef – program rozrywkowy 21.30 Królestwo kobiet – serial komediowy 22.35 Sherlock Holmes: Gra cieni – film kryminalny USA (2011) 1.10 Ciemniejsza strona Greya – melodramat USA/Chiny (2017) 3.40 NOC Magii

TVN 7



5.00 Ukryta prawda (687) – serial para dokumentalny 6.00 Mango 8.05 Kosmiczny wykop (9, 10) – serial animowany 8.35 Zakochani po uszy 4 (233, 234) – telenowela 9.40 Ukryta prawda (690, 692, 694) – serial para dokumentalny 12.40 Hotel Paradise 2 (35, 36) – reality show 14.40 Kto odmówi pannie młodej? – reality show 15.45 Córka prezydenta – komedia romantyczna USA/Wielka Brytania (2004) 18.10 Sekretne życie zwierząt domowych – film animowany Japonia/USA (2016) 20.00 Szybcy i wściekli 5 – film sensacyjny USA (2011) 22.45 Trzydziestu trzech – film katastroficzny Chile/Kolumbia/Hiszpania (2015) 1.25 Prosto z Compton – dramat biograficzny USA (2015)

TV 4

6.00 Szczeniące lata Toma i Jerry'ego – serial animowany USA 6.30 Dzielnia Mysz – serial animowany 7.00 Ryzykanci (15) – reality show 8.30 Alvin i wiewiórki 3 – film familijny USA (2011) 10.20 Galileo (837, 838) – program popularnonaukowy 12.25 STOP Drogówka – magazyn policyjny 13.25 Gwiazdy Kabaretu – program rozrywkowy 14.30 Cuda z nieba – dramat obyczajowy USA (2016) 16.45 August Rush – dramat obyczajowy USA (2007) 19.05 Galileo (839) – program popularnonaukowy 20.05 Straszny film 5 – horror komediowy USA (2013) 22.00 Wspaniali ludzie – serial dokumentalny 23.05 Korpus weteranów – film sensacyjny USA (2006) 1.25 Śmierć na talerzu 2 – serial dokumentalny 2.25 Disco Polo Life 3.25 Top 10 – lista przebojów



PULS

5.40 Reporterzy. Z życia wzięte (1–2) – serial obyczajowy 8.00 Zakonnica w przebraniu – komedia sensacyjna USA (1992) 10.20 Trzy życzenia – film obyczajowy USA (1995) 12.45 Najpiękniejsze baśnie: Królowna Śnieżka – baśń filmowa Niemcy (2009) 13.55 Najpiękniejsze baśnie: Kot w butach – baśń filmowa Niemcy (2009) 15.20 Hrabia Monte Christo – film kostiumowy USA/Wielka Brytania/Irlandia (2002) 17.50 Księga dżungli – film przygodowy USA/Wielka Brytania (2016) 20.00 Jutro będziemy szczęśliwi – komediodramat Francja/Wielka Brytania (2016) 22.20 Nietykalni – komediodramat Francja (2011) 0.40 Wysoka fala – dramat obyczajowy USA (2012) 3.00 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 4.00 Zobacz to!

STĄD DO WIECZNOŚCI

„Tam, gdzie wiazów i cisów chylą się korony
Nad rządkiem nieforemnych wypukłości ziemi,
Śpią – każdy w wąskiej celi na zawsze złożony –
Praojcowie tej wioski, od wielu lat niemi.”
T. Gray, Elegia napisana na wiejskim cmentarzu (fragment)

Refleksja nad fenomenem śmierci towarzyszy ludziom od niepamiętnych czasów. Śmierć bowiem od zawsze była dla człowieka wydarzeniem przełomowym – z jednej strony niepokojącym, z drugiej zaś dającym nadzieję na przyszłe bytowanie w zaświatach. Oczywiście zaświaty te miały różną postać, a sposób ich postrzegania ukształtowały zaś obowiązujące ówczesne systemy wierzeń. W wielu kulturach panowało przekonanie o istnieniu życia pozagrobowego podobnego do świata żyjących, w innych śmierć postrzegano jako przejście do odmiennego, znacznie lepszego wymiaru. Mimo tych różnic można zauważyć istotną wspólną cechę, charakterystyczną dla niemalże wszystkich kultur – otóż już od czasów prahistorycznych ludzie przywiązywali dużą wagę do obrzędów pogrzebowych i grzebania swoich bliskich.



Każda z cywilizacji miała swój własny styl życia i miała też swój sposób na jego pożegnanie. Rytuały towarzyszące odprawianiu zmarłych z tego świata wiązały się z wierzeniami danego ludu. Ceremonie pogrzebowe były czymś powszechnym, zakorzenionym w tradycji. Niejednokrotnie zmarłych chowano z wyposażeniem niezbędnym do zapewnienia mu wszelakich wygod w innym, alternatywnym świecie. Jednakże nie każdy pochowany członek danej społeczności dostawał takie same dary grobowe. Ich rodzaj zależał od pozycji jaką zmarły osiągnął jeszcze za życia.

Zwyczaj pogrzebowy ulegał ewolucji, upraszczały się bądź przeciwnie, stawały się coraz bardziej teatralne, niektóre stopniowo zanikały, inne przenikały z jednej kultury do drugiej. Zarówno jednak dziś, jak i przed wiekami, kres ludzkiego życia upamiętniano tworząc miejsca dla tych, którzy odeszli. Zmarłych zazwyczaj grzebano w pewnym oddaleniu od domostw, a miejsca gdzie ich pochowano z reguły przybierało rozpoznawalną formę (np. kurhanu). Z czasem zaczęto zakładać cmentarze, będące przestrzenią utrwalenia pamięci o bliskich. Nekropolie stały się ważnym elementem krajobrazu kul-

turowego, a ich wygląd i otoczenie odzwierciedlało zróżnicowanie wierzeń, tradycji, historii oraz estetyki poszczególnych nacji.

Liczne świadectwa archeologiczne wskazują na to, że zagadnienia eschatologiczne zajmowały ważną część w życiu człowieka w każdym kregu kulturowym. Cmentarze bowiem są świadectwem naszej przeszłości, odzwierciedlają poziom kultury ludzi z różnych epok. Dokumentują też dzieje poszczególnych osób, składając żyjących do zadumy nad przemijającym czasem.

Miejsca pochówku są również łącznikiem między rzeczywistością a duchowością, życiem a śmiercią. Mają ogromne znaczenie symboliczne i są bardzo ważnym elementem krajobrazu historycznego. Wielokrotnie posiadają także wyjątkowe wartości estetyczne, a ich specyfikę podkreślają nie tylko wysublimowane detale architektoniczne, ale i roślinność. Nekropolie „dotykają” tematyki przemijania, pomagają też w lepszym zrozumieniu historii oraz zachowaniu tradycji. Owe niezwykle miejsca pamięci były i są tworzone z poczuciem „ulotnej chwili”.

Anna Kolasa
Fot. Janusz Bober

PSYCHOLOG

● psychoterapia dzieci
i młodzieży

Tel. 696-620-705

TVP1

5.15 Przysięga (288) 6.05 Elif (847) 6.55 Wszyscy Święci z Per Lachaise 7.00 Transmisja mszy świętej 7.30 Okiem wiary 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Kasta 9.10 Wszyscy Święci z MontMorency 9.15 Ranczo 9 (107) 10.20 Komisarz Alex 10 (124) 11.05 Ojciec Mateusz 14 (177) 11.50 Wszyscy Święci z MontMorency 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 To się opłaca 12.50 BBC w Jedyńce: Jedna Planeta. Siedem kontynentów (5): Europa 14.00 Elif (848) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! 15.35 Gra słów. Krzyżówka (248) 16.05 Przysięga (289) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (4437) 18.00 Klan (3689) 18.30 Kasta: Diler wyroków 18.55 Jeden z dziesięciu (15/121) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! 20.30 Leśniczówka (276) 21.00 Teatr Telewizji: Pielgrzymi – spektakl teatralny, Polska; reż.: Maciej Dejczer; wyk.: Katarzyna Bujakiewicz, Izabela Dąbrowska, Edyta Jungowska, Aleksandra Konieczna, Maria Mamona, Dorota Nowakowska, Kinga Preis, Krystyna Ulewicz, Ewa Telega, Halina Wyrodek 22.40 Świat bez fikcji: USA – wojna o pomniki 23.45 Warto rozmawiać 0.50 41 dni nadziei – dramat, Hongkong/USA/Islandia (2018); reż.: Baltasar Kormakur; wyk.: Shailene Woodley, Sam Claflin, Jeffrey Thomas 2.35 Znam kogoś, kto cię szuka – dramat, Polska/Francja (2015); reż.: Julia Kowalski; wyk.: Andrzej Chyra, Artur Steranko, Yoann Zimmer, Liv Hennequier (dzwolone od lat 16) 4.00 Znikająca wyspa 5.00 Zakończenie dnia

TVP2

4.50 Cafe piosenka 5.15 Cafe piosenka 5.45 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (144): Cudowne polepszenie (2) 6.40 Coś dla Ciebie 7.05 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 7.15 Familiada (2610) 7.55 Pytanie na śniadanie 10.40 Panorama 10.50 Pytanie na śniadanie 11.10 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 11.25 Rodzinka.pl (274): W kolejce do urologa 11.55 Barwy szczęścia (2317) 12.25 Koło fortuny (570) 13.00 Va Banque (121) 13.35 Uzdrowisko (44) 14.05 Coś dla Ciebie 14.30 Operacja Zdrowie: Zakrzepica 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (153): Osobne drogi (1) 16.00 Koło fortuny (846) – teleturniej 16.35 Familiada (2214) – teleturniej 17.10 Wzrost miłości (422) – serial, Turcja (2018) 18.00 Panorama 18.20 Pogoda 18.30 Va Banque (122) – teleturniej 19.00 Uzdrowisko (45) – telenowela TVP 19.35 Barwy szczęścia (2317) – serial obyczajowy TVP 20.10 Barwy szczęścia (2318) 20.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (1271) 20.55 M jak miłość (1538) – serial TVP 21.50 O mnie się nie martw 13 (4/13) – serial komediowy TVP 22.50 Deep State: Tajny układ (7) – serial Wielka Brytania (2018) 23.55 Klient – dramat, Iran/Francja (2016); reż.: Asghar Farhadi; wyk.: Shahab Hosseini, Taraneh Alidoosti, Babak Karimi, Farid Sajjadi Hosseini (dzwolone od lat 16) 2.05 Warto kochać (31) – serial TVP 2.55 Zasady nie obowiązują – dramat, USA (2016); reż.: Warren Beatty; wyk.: Lily Collins, Annette Bening, Warren Beatty, Matthew Broderick, Martin Sheen, Alec Baldwin 5.00 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.10 Polonia 24 6.30 Pastorzy dawnych Kresów 6.55 Rok 1920. Kalendarium (43) 7.00 Gra słów. Krzyżówka (224) 7.25 Okrasa łamie przepisy 7.55 Pytanie na śniadanie 10.40 Panorama

10.50 Pytanie na śniadanie 11.20 Wszyscy Święci z Per Lachaise 11.30 Barwy szczęścia (2278) 12.00 Turystyczna jazda 12.15 Co niesie dzień 12.30 Stulecie Winnych 2 (18) 13.20 Przystanek Ameryka (15) 13.40 Kulturalni PL (532) 14.35 Rok 1920. Kalendarium (43) 14.45 Uzdrowisko (40) 15.15 Okrasa łamie przepisy 15.45 Zakochaj się w Polsce (175) 16.10 Wszyscy Święci z MontMorency 16.15 Zwierzątki Czytaki (102) 16.30 Domisie 17.00 Korona królów (399) 17.30 Dziennik regionów 17.50 Gra słów. Krzyżówka (225) 18.10 Wszyscy Święci z MontMorency 18.20 Pani Alicja od Rossy 18.50 Barwy szczęścia (2278) 19.20 Nad Niemnem 19.40 Olą Polonia 20.00 Polonia 24 20.20 Pogoda 20.30 Sport 20.35 O mnie się nie martw 12 (5/13) 21.30 Mocne Kino Noce: Trzeci oficer (12/13) (dzwolone od lat 16) 22.25 Uzdrowisko (41) 22.55 Kornel 23.55 Focus on Poland (464) 0.10 Korona królów (399) 0.40 Gra słów. Krzyżówka (225) 1.00 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6.05 Moja praca 6.30 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 6.35 Wiadomości rolnicze 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.47 Reportaż 7.58 Kronika sportowa 8.03 Małopolska na rowery 8.14 Uwolnić dobro 8.30 Kronika dnia 8.40 Pogoda 8.43 Dzieła, arcydzieła (13) 8.48 Notacje 9.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 9.10 Pogoda 9.15 Pod Tatrami 9.30 Smaki świata po polsku (6) 10.00 Ta jedyna (94) 10.25 Dziką Polską: Pełna energii: Ogrzewanie na puszczu 10.55 Tomek na granicach... Rzeczypospolitej 11.25 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 11.35 Wiadomości rolnicze 12.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 12.30 Agape 13.00 Starszaki 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Muzyczny kalejdoskop 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Łzy Cennet (112) 16.05 Dla niesłyszących: Telekurier 16.30 Kryminalna Siódemka 16.45 Dziennik regionów 17.00 Las bliżej nas (34) 17.32 Kronika – zapowiedź 17.35 Pogoda 17.36 Dzieła, arcydzieła (13) 17.41 Więcej sportu 18.05 Jedź bezpiecznie 18.15 Kronika myślenicka 18.24 Pogoda 18.30 Kronika 18.51 Kronika sportowa 18.55 Pogoda 18.59 Tematy dnia 19.12 Nowohucka Kronika Filmowa 19.22 Niecodziennik 19.32 Magazyn medyczny 19.48 Felieton 19.56 Pogoda 20.00 Kasta 20.35 Warto rozmawiać 21.20 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 21.30 Kronika 21.44 Pogoda 21.46 Kronika sportowa 21.50 Studio Lotto 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna Siódemka 23.00 Alarm! 23.20 Uzdrowisko (45) 23.50 Szansa na sukces. Opole 2020 (1) 0.55 Smaki świata po polsku (6) 1.20 Starszaki 1.45 Łzy Cennet (112)



POLSAT

4.40 Disco Gramy – program muzyczny 5.25 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień 8.40 Malanowski i partnerzy (745, 746) – serial fabularno-dokumentalny Polska 9.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.40 Gliniarze – serial paradokumentalny Polska 12.40 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 13.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 20.00 Kingsman – tajne służby – komedia sensacyjna Wielka Brytania (2014) 22.55 Obcy kontra Predator –

horror s.f. USA/Kanada/Niemcy/Czechy (2004) 1.05 Wróg u bram – dramat wojenny Niemcy/USA/Irlandia/Wielka Brytania (2001) 3.55 Tajemnice losu

tvn

8.00 Dzień Dobry TVN 11.30 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.30 Szpital – serial paradokumentalny 14.25 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Szpital – serial paradokumentalny 17.00 Rozwody – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 Fakty 19.25 Uwaga! Koronawirus 19.35 Sport, pogoda 19.55 Uwaga! – magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Totalne remonty Szelągowskiej – program rozrywkowy 22.30 Projekt Lady – reality show 23.30 Szadź – serial kryminalny 0.30 Co za tydzień 1.00 Zabójcza broń – serial sensacyjny 2.05 Uwaga! 2.25 NOC Magii

TVN 7



4.55 Szkoła – serial paradokumentalny 5.55 Mango 7.35 Przepis na życie 2 – serial obyczajowy 8.35 Ukryta prawda (699–701) – serial paradokumentalny 11.35 Szpital – serial paradokumentalny 12.35 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.35 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.40 Brzydula 2 – serial komediowy 16.10 Szkoła – serial paradokumentalny 17.10 Miłość od kuchni – program rozrywkowy 18.10 Idealna niania 2 – reality show 18.55 19+ – serial paradokumentalny 19.25 Gosia i Ernest – nowe porządki 19.30 Zakochani po uszy 4 – telenowela 20.00 Brzydula 2 – serial komediowy 20.30 Hotel Paradise 2 – reality show 21.30 Francuski numer – komedia Polska (2006) 23.40 Oszukać przeznaczenie – horror USA (2000) 1.40 Druga strona medalu (1, 2) – talk-show

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu (63, 64) – serial sensacyjny 8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Sędzia Judy (88, 89, 41) – reality show 10.25 Sekrety sąsiadów (10, 11) – serial obyczajowy 11.25 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 12.25 Święty – serial komediowy Polska 12.55 Uzurpatorka – telenowela 13.55 Kobra – oddział specjalny (12) – serial sensacyjny 14.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.55 Kobra – oddział specjalny (13) – serial sensacyjny 17.00 Nowe sekrety sąsiadów (22, 23) – serial obyczajowy 18.00 Policjantki i policjanci (700, 701) – serial obyczajowy 20.00 Święty – serial komediowy Polska 20.30 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.40 Krew za krew – western USA (2006) 23.55 Ryzykanci (6, 7) – reality show 1.55 Galileo 2.55 SuperLudzie (7, 8) – serial dok.



PULS

6.00 Nash Bridges – serial sensacyjny 7.00 Reporterzy. Z życia wzięte – serial obyczajowy Polska 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 – serial obyczajowy Polska 9.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial obyczajowy 10.00 Kobra – oddział specjalny (8, 9) – serial sensacyjny 12.00 Zaklinaczka duchów (11, 12) – serial fantasy USA 14.00 Lombard. Życie pod zastaw (21, 22) – serial obyczajowy 16.00 Reporterzy. Z życia wzięte (5, 6) – serial obyczajowy Polska 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 (339, 340) – serial obyczajowy 20.00 Django – western USA (2012) 23.20 Nienawistna ósemka – western USA (2015) 2.50 Zobacz to!

Nasze miasto

RYNSZTOK ZAMIAST ARGUMENTÓW

Zapadł długo oczekiwany wyrok Trybunału Konstytucyjnego. Choroba nienarodzonego dziecka nie może być usprawiedliwieniem dla jego zabicia. Lewackie organizacje wzywają do rewolucji. „Czas pokojowych protestów się skończył, teraz butelki z benzyną i kostka brukowa” – nawołują. Jak na razie udaje im się zainteresować swoim krzykiem trochę licealnej młodzieży, na szczęście agresywne organizacje, chociaż zasobne w fundusze, są jeszcze słabe, a w realnej polityce nie mają większego znaczenia. Tym bardziej, że użyto metod, które nie mogą zyskać powszechnego uznania. Wulgarny język, ordynarne wyzwiska i hasła, obrzydliwe transparenty, logo nawiązujące do symbolu hitlerowskiego znaku SS, wrzask zamiast argumentów – to wszystko nie tylko zniechęca normalnych ludzi, ale także przedziwne, czy później negatywnie odbije się na poparciu dla opozycji, która wspiera awantury. Demonstranci, często zwykli chuligani lub aktywistki proaborcyjnych stowarzyszeń, atakują policję, usiłując sprowokować użycie siły. Policja najczęściej zachowuje się biernie i wciąż pozwala na zbyt wiele. W niedzielę doszło do ataków na kościoły, zakłócania mszy, prowokowania wiernych, rozwieszania na bramach świątyn błuźnierczych plakatów. Wandale, którzy malowali ordynarne napisy na murach kościołów powinni zostać surowo ukarani tak, żeby przez lata musieli spłacać za wyrządzone szkody. Katolicy są cierpliwi, ale organizacje nawołujące do wojny domowej, obrażające Kościół, wszczynające burdy na ulicach i zachęcające do używania przemocy wobec policji, duchownych czy zwykłych, spokojnych obywateli, powinny zostać potraktowane tak jak na to zasługują w świetle prawa.

Opozycja jak zwykle ukazuje swoją głupotę i brak odpowiedzialności, popierając awantury, wywołane przez agresywny margines. Szczególnie opozycyjne posłanki licytują się w używaniu ordynarnego języka i wezwaniach do łamania prawa. Nie sposób odróżnić lewicy od Platformy, za wszelką cenę nakręcających spiralę nienawiści. Opozycyjni nieudacznicy, którym nigdy nie udało się zrobić niczego pożytecznego, teraz oskarżają państwo o rozwój pandemii (podczas gdy w Polsce jest mniej zachorowań niż w wielu bogatszych państwach), o przestrzeganie konstytucji (Trybunał Konstytucyjny tylko potwierdził konstytucyjne zapisy), o działania policji (podczas gdy policja zachowuje anielską cierpliwość wobec chuligańskich wybryków). Do agresji zachęcają opozycyjne media, otwarcie chwalić napady na kościoły czy na biura poselskie Prawa i Sprawiedliwości. Prezydent Warszawy, a równocześnie wiceprzewodniczący Platformy i założyciel – pożałuj Boże – ruchu „Wspólna Polska”, w opozycyjnej telewizji popierał awanturników.

Podobne niepokoje opozycja próbowała już wywołać w końcu 2015 roku, okupując Sejm (głośny wówczas ciamajdan) i wszczynając burdy na ulicach. Skończyło się dla niej smutno: przegrała od tego czasu wszystkie wybory. Teraz usiłuje powtórzyć tamten scenariusz, używając tych samych hasel i stawiając na czele wielokrotnie już ośmieszonych polityków. Czy po latach Budka, Trzaskowski, Kosiniak-Kamysz czy Czarzasty mogą jeszcze kogoś przekonać oprócz wciąż tych samych zwolenników, zacietrzewionych i chorych z nienawiści, którzy nie są w stanie pojąć nawet najbardziej oczywistych treści?

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

PRZYJDZIE CZAS ZAPŁATY

To co dzieje się oraz wydarzyło się w ostatnich dniach w Polsce zasługuje na uwagę i komentarz. Pandemia COVID-19 rozwija się w postępującym tempie. Liczba nowych chorych sięga kilkunastu tysięcy dziennie, a umierają już setki. Jak twierdzą epidemiolodzy to dopiero początek narastającej drugiej fali zachorowań. Rządzący Polską na gwałt podejmują formalne działania, które miałyby zatrzymać postęp epidemii. Przedstawili ustawę, która powinna być już przygotowana i uchwalona przed kilkoma miesiącami. Nagle próbują ją jak zwykle bez rzetelnej analizy i poprawek uchwalić jak najszybciej. Za swoją beztroskę i brak wcześniejszych działań rządzący, jak zwykle, próbują obciążyć opozycję. Sytuacja w służbie zdrowia robi się tragiczna. Już wkrótce mimo zapewnień przedstawicieli władzy nastąpi jej załamanie.

Rządzący zdają sobie sprawę z własnego niedbalstwa i zaniechań, bo zajmowali się sami sobą, czyli rozgrywkami na szczycie władzy. Po kilkumiesięcznych przepychankach dogadali się w dostępie „do koryta”, a sam prezes PiS nawet został wiceprezesa Rady Ministrów. Tylko obóz rządzący nie przewidział, do czego może dojść. Rozwój pandemii postępuje gwałtownie i trzeba będzie wkrótce zapłacić za swoje niedbalstwa.

Co zatem wymyślił obóz rządzący i jego przywódcy? Najlepiej obciążyć za swoje błędy, opozycję i „innych”, a także starać się odwrócić uwagę społeczeństwa od „dziadostwa”, które stworzyła władza. Najpierw zrobiono akcję ze znanym adwokatem, którego próbowano spektakularnie uwięzić, ale nie wyszło... To, co? Zalecono quasi Trybunałowi Konstytucyjnemu, wydanie orzeczenia w sprawie aborcji eugenicznej, jakoby niezgodnej z Konstytucją. Odkrycie towarzyszące pana prezesa ogłosiło wyroki, który niewiele ma wspólnego z rzeczywistością.

Znow rządzący nie przewidzieli skutków swojej beztroskiej i prowokującej decyzji. Niech mi nikt nie mówi, że to był wyroki niezależnego TK. Była to polityczna decyzja, która przerosła rządzących. Nie da się nie zauważyć tysięcy młodych ludzi którzy wyszli na ulice. Robi to reżimowa TVP, ale na szczęście mamy jeszcze w Polsce niezależne media, które pokazują prawdę.

Daleki jestem od negatywnej oceny zachowań młodych ludzi, bo to jest przecież przyszłość naszego społeczeństwa i kto tego nie rozumie, to już jest przegrany. To my wychowaliśmy to młode pokolenie, a nikt obcy. Mogę nie zgadzać się z obseciecznymi reakcjami młodych ludzi, ale skrajność zachowań to cecha młodości. Natomiast całkowicie nie zgadzam się z prowokatorami, którzy doprowadzili do takich skrajnych posunięć i teraz z pseudo troską wyrażają zdziwienie, dlaczego to oni robią.

Odpowiedź jest prosta, to Wy ludzie obecnej władzy do tego doprowadziliście. Niszczycie Polskę w imię kunktatorskich pomysłów na to, aby utrzymać władzę. Jestem przekonany, że przyjdzie czas zapłaty za te nieprzemyślane posunięcia, które sprowokowały młodych ludzi do takich zachowań, a także za te, które przyczyniły się do rozwoju pandemii. Nie traktujcie Polaków jako debilów, bo jesteście mądrym narodem, który zdaje sobie sprawę z tego, kto próbuje nami manipulować.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.10 Przysięga (289) 6.00 Elif (848) 6.50 Spiszmy się jak na rolników przystało! 7.00 Transmisja mszy świętej 7.30 Agape 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Kasta: Diler wyroków 9.20 Ranczo 9 (108): Gambit geniusza 10.20 Komisarz Alex 10 (125): Wirtualne życie, prawdziwa śmierć 11.05 Ojciec Mateusz 14 (178): Poza światem 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.40 Magazyn rolniczy 12.55 Natura w Jedyńce: Wielkie rzeki świata (1): Amazonka 14.00 Elif (849) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! 15.35 Gra słów. Krzyżówka (249) 16.05 Przysięga (290) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (4438) 18.00 Klan (3690) 18.30 Kasta: Plagiat – nieuczciwa gra 18.55 Jeden z dziesięciu (16/121) – teleturniej 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! 20.30 Leśniczówka (277) 21.00 Magazyn kryminalny 997 (dozwolone od lat 16) 21.40 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.45 Ocaleni (dozwolone od lat 16) 23.50 Dobry, zły i brzydki – film fabularny, Włochy/Hiszpania (1966); reż.: Sergio Leone; wyk.: Clint Eastwood, Chelo Alonso, Mario Brega, Rada Rassimov (dozwolone od lat 16) 2.55 Wiatrak z Ranley – dramat wojenny, Polska (1989); reż.: Juliusz Janicki; wyk.: Ewa Gawryluk, Gustaw Lutkiewicz, Krzysztof Ibis, Sławomir Orzechowski, Zygmunt Bielawski, Andrzej Mrozek, Bogusław Sochnacki 4.10 Magazyn Ekspresu Reporterów 5.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.20 Cafe piosenka 5.50 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (145): Ból życia (1) 6.45 Tu ziemia spotyka niebo 7.10 Spiszmy się jak na rolników przystało! 7.20 Familiada (2214) 7.55 Pytanie na śniadanie 10.40 Panorama 10.50 Pytanie na śniadanie 11.15 Spisz się rolniku (33) 11.25 Rodzinka.pl (275): Zawsze słuchaj przyjaciółek 11.55 Barwy szczęścia (2318) 12.25 Koło fortuny (571) 13.00 Va Banque (122) – teleturniej 13.35 Uzdrowisko (45) – telenowela TVP 14.15 Dla niesłyszających: M jak miłość (1538) – serial TVP 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (154): Osobne drogi (2) – serial, Niemcy (2018) 16.00 Koło fortuny (847) – teleturniej 16.35 Familiada (2215) – teleturniej 17.10 Więzień miłości (423) – serial, Turcja (2018) 18.00 Panorama 18.20 Pogoda 18.30 Va Banque (123) – teleturniej 19.00 Uzdrowisko (46) – telenowela TVP 19.35 Barwy szczęścia (2318) – serial obyczajowy TVP 20.10 Barwy szczęścia (2319) 20.45 Kulisy serialu „M jak miłość” (1272) 20.55 M jak miłość (1539) – serial TVP 21.50 Czerwona królowa (9) – serial, Ukraina/Rosja (2015) 22.55 Ludzkie historie: Hand Made – film dokumentalny, Polska (2020) 23.55 O mnie się nie martw 13 (4/13) – serial komediowy TVP 0.50 Rodzinka.pl 6 (140): Lepiej nie wiedzieć 1.20 Mrok (1/8): Interes życia – serial kryminalny TVP (dozwolone od lat 16) 2.20 Klient – dramat, Iran/Francja (2016); reż.: Asghar Farhadi; wyk.: Shahab Hosseini, Taraneh Alidoosti, Babak Karimi, Farid Sajjadi Hosseini (dozwolone od lat 16) 4.25 Za morzem – film dokumentalny, Belgia, Francja (2019) 5.20 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.10 Polonia 24 6.35 Pożyteczni.pl 7.00 Gra słów. Krzyżówka (225) 7.25 Zrobó to ze smakiem 7.55 Pytanie na śniadanie 10.45 Panorama 10.50 Pytanie na śniadanie 11.30 Barwy szczęścia (2279) 12.00 Pod Tatrami 12.15 Co

niesie dzień 12.30 O mnie się nie martw 12 (5/13) 13.20 Nad Niemnem 13.40 Kornel – film dokumentalny 14.45 Uzdrowisko (41): Skrywana namiętność 15.15 Zrobó to ze smakiem 15.45 Prywatne życie zwierząt (1): Inspiracje z natury 16.15 Przyjaciele Miś i Margolci (13) 16.40 Margolcia i Miś zapraszają dziś (130) 16.50 Czy wiesz, że... (21) 17.00 Korona królów (400) 17.30 Dziennik regionów 17.50 Gra słów. Krzyżówka (226) 18.20 Śląskie 4 YOU: Zuzanna Marszał 18.35 Godki fest ucieszne 18.50 Barwy szczęścia (2279) 19.20 Magazyn z Wysp (112) 19.40 Alarm! 20.00 Polonia 24 20.20 Pogoda 20.30 Sport 20.35 Ojciec Mateusz 23 (299) 21.30 Mocne Kino Nocne: Trzeci oficer (13/13): Tak zginął (dozwolone od lat 16) 22.25 Uzdrowisko (42): Na własnych nogach 22.55 Warto rozmawiać 23.55 Focus on Poland (465) 0.10 Korona królów (400) 0.40 Gra słów. Krzyżówka (226) 1.00 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Telekurier 6.30 Spiszmy się jak na rolników przystało! 6.35 Wiadomości rolnicze 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.47 Magazyn medyczny 8.02 Więcej sportu 8.20 Nowohucka Kronika Filmowa 8.40 Pogoda 8.42 Dzieła, arcydzieła (14) 8.47 Tematy dnia 9.00 Dla niesłyszających: Co niesie dzień 9.10 Pogoda 9.15 Turystyczna jazda 9.30 To je Borowicz 10.00 Ta jedyna (95) 10.25 Dziką Polską: Pełna energii: Energetyczne błota 10.55 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 11.25 Spiszmy się jak na rolników przystało! 11.35 Wiadomości rolnicze 12.15 Dla niesłyszających: Co niesie dzień 12.30 Kościół z bliska 13.00 Moda na rodzinę (148) 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Z widokiem na Wawel 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Łzy Cennet (113) 16.05 Dla niesłyszających: Telekurier 16.30 Kryminalna Siódemka 16.45 Dziennik regionów 17.00 Tygodnik polityczny 17.32 Kronika – zapowiedź 17.35 Pogoda 17.36 Dzieła, arcydzieła (14) 17.43 Onkocujni: Moja historia 17.53 Felieton 17.58 Niecodziennik 18.10 Dom w ogrodzie 18.24 Pogoda 18.30 Kronika 18.51 Kronika sportowa 18.55 Pogoda 18.59 Tematy dnia 19.12 FilMOTEKA Małopolska: Apostoł Orawy 19.56 Pogoda 20.00 Kasta: Plagiat – nieuczciwa gra 20.35 Sprawa dla reportera 21.20 Spiszmy się jak na rolników przystało! 21.30 Kronika 21.44 Pogoda 21.46 Kronika sportowa 21.50 Studio Lotto 22.00 Dla niesłyszających: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna Siódemka 23.00 Alarm! 23.20 Uzdrowisko (46) 23.50 Piosenka dla Ciebie 0.55 To je Borowicz 1.20 Moda na rodzinę (148) 1.45 Łzy Cennet (113)



POLSAT

4.40 Disco Gramy 5.25 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień 8.40 Malanowski i partnerzy (747, 748) – serial fabularno-dokumentalny 9.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.40 Gliniarze – serial paradokumentalny 12.40 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 13.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na rękę 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 20.00 Piraci z Karaibów: Kłątwa „Czarnej Perły” – film przygodowy USA (2003) 23.25 W cywilu – dramat sensacyjny USA (2006) 1.10 Cloverfield Lane 10 – thriller USA (2016) 3.35 Tajemnice losu

8.00 Dzień Dobry TVN 11.30 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.30 Rozwody – serial paradokumentalny 13.30 Szpital – serial paradokumentalny 14.25 Detektywi (729) – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 16.00 Szpital – serial paradokumentalny 17.00 Rozwody – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 Fakty 19.25 Uwaga! Koronawirus 19.35 Sport, pogoda 19.55 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Szadź – serial kryminalny Polska 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer 0.05 Królestwo kobiet – serial komediowy Polska 1.05 Projekt Lady – reality show 2.05 Urowadzona 2 – serial sensacyjny 3.05 Uwaga! 3.25 NOC Magii

TVN 7



4.55 Szkoła – serial paradokumentalny 5.55 Mango 7.35 Przepis na życie 2 – serial obyczajowy 8.35 Ukryta prawda (702–704) – serial paradokumentalny 11.35 Szpital – serial paradokumentalny 12.35 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.35 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.35 Gosia i Ernest – Nowe Porządki 15.40 Brzydula 2 – serial komediowy 16.10 Szkoła – serial paradokumentalny 17.10 19+ – serial paradokumentalny 17.40 Zakołchani po uszy 4 – telenowela 18.10 Idealna niania 2 – reality show 18.55 19+ – serial paradokumentalny 19.25 Gosia i Ernest – Nowe Porządki 19.30 Zakołchani po uszy 4 – telenowela 20.00 Brzydula 2 – serial komediowy 20.30 Hotel Paradise 2 – reality show 21.30 Człowiek demolka – film sensacyjny USA (1993) 23.55 Mad Max pod Kopułą Gromu – film sensacyjny USA (1993) 2.10 Druga strona medalu – talk-show

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu (65, 66) – serial sensacyjny 8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Sędzia Judy (90, 91, 42) – reality show 10.25 Sekrety sąsiadów (12, 13) – serial obyczajowy 11.25 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 12.25 Święty – serial komediowy Polska 12.55 Uzurpatorka – telenowela 13.55 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 14.55 STOP Drogówka 15.55 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 17.00 Nowe sekrety sąsiadów (23, 24) – serial obyczajowy 18.00 Policjantki i policjanci (701, 702) – serial obyczajowy 20.00 Święty – serial komediowy Polska 20.30 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.40 Arena – thriller USA (2011) 23.35 Rzykanci (8, 9) – reality show 1.35 Galileo 2.35 Graffiti



PULS

6.00 Nash Bridges – serial sensacyjny 7.00 Reporterzy. Z życia wzięte – serial obyczajowy 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 – serial obyczajowy 9.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial obyczajowy 10.00 Kobra – oddział specjalny (9, 10) – serial sensacyjny 12.00 Zaklinaczka duchów (12, 13) – serial fantasy 14.00 Lombard. Życie pod zastaw (22, 23) – serial obyczajowy 16.00 Reporterzy. Z życia wzięte (6, 7) – serial obyczajowy 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 (340, 341) – serial obyczajowy 20.00 Więzienie w ogniu – film sensacyjny USA (2016) 21.50 W potrzasku – thriller USA (2020) 23.35 Zadanie specjalne – dramat sensacyjny USA (2005) 1.20 Castle 2 – serial kryminalny 2.10 Zobacz to!

POLUJĄC NA BOLENIĄ

Boleń, zwany w niektórych rejonach Polski chwatem, rapą czy rozpiorem, jest jedynym w naszych wodach drapieżnikiem należącym do rodziny karpiowatych. Z wędkarskiego punktu widzenia, to ryba bardzo atrakcyjna. I dlatego, że jest wyjątkowo płochliwa, a przez to trudna do złowienia. I dlatego, że schwytany na haczyk boleń potrafi też zawzięcie walczyć. Rapa często wyskakuje nad wodę. Te widowiskowe skoki trzeba oczywiście odpowiednio „kontrować” wędziskiem tak, aby utrzymać przez cały czas napiętą żyłkę. Zluzowana żyła najczęściej oznacza odhaczenie i utratę ryby.

Bolenie potrafią miło zaskoczyć także swoją wielkością. Rekordową rapę w roku 1985 złowił Jan Dworak z Tarnowa. Wyciągnięty przez niego okaz mierzył 93 centymetry i osiągnął wagę 7,4 kilograma. Ryba ta została złowiona w połowie października w Jeziorze Rożnowskim na blaszkę.

A tak o rapie w opowiadaniu „Balet bolenia” pisał znany pisarz i wędkarz zrazem Jerzy Putrament: „Jest koniec czerwca, pełnia tegorocznego chłodnego lata. Boleń bije od rana. Biję zaciekle, raz po raz. To tu, to tam w grubym, pełnowodnym nurcie wybuchają pluski. Czasem poprzedza je srebrny deszcz wyskakujących panicznie wierzchołków. Czasem na betonowym pochyłym pobrzeżu biegnie szybka fala, migają białe rybki, dopiero pluska uderzenie. Czasem boleń po prostu wyskakuje w powietrze, zabawnie wyprostowany, poziomo, trochę może z uniesioną do góry głową – i tak samo sztywno chlupie do wody. Najczęściej wynurza się karki rybnie, ogony, grzbietowe płetwy, wir, uderzenie ogonem, drugie, trzecie.

Dziwnie podnieca ten widok. To jest, w zasadzie podnieca całkiem prosto. Każdy wędkarz widząc w tak oczywisty sposób obecność dużej ryby staje się nerwowy, czym prędzej chciałby ją schwycić, wiąże błysk czy puszcza żywca, macha kijem. Dziwnie jest to, że równie nerwowo reaguje i nowicjusz, i wyga. A przecież ten ostatni wie doskonale, że pośpiech jest w tym wypadku zbyteczny, że takie letnie bicie bolenia wcale nie oznacza jakiegokolwiek szansy jego złowienia, że można machać błyskiem godzinami w najgorętszym żerowisku boleniowym, a żaden błysku nie muśnie”.

No cóż, bywa i tak. Ci, którzy wyprawiali się na bolenie niejednemu raz obserwowali takie boleniowe harce, ale żadnego bolenia złowić się nie udało. Czy istnieją zatem jakieś sposoby, ażeby sprowokować tego bystrego pływaka do chwycenia przynęty? O tym postaram się napisać w przyszłym tygodniu.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

PIRACI I POMOCNICY

Dla polskich kierowców mam dwie wiadomości – jedną dobrą, a drugą – złą. Zaczę zatem od pierwszej. Jak wiadomo narodowe siły porządku publicznego, głównie policja, liczą sobie ok. 100 tys. osób. Tymczasem za sprawą COVID-19 na kwarantannie mamy ok. 250 tys. Polaków dziennie. Czy te siły porządkowe, nawet gdy dodać do tego funkcjonariuszy straży miejskich, gminnych i innych są w stanie skontrolować czy ktoś z ćwierci miliona odseparowanych ściśle wypełnia przepisy o kwarantannie? Nawet jeżeli wciągnie się do tego automaty zakupione w Izraelu za pieniądze mające wspomagać ofiary przestępstw systemu Pegasus – może to być trudne. Można więc domniemywać, że skoro taki deficyt policjantów to i na drogach będzie ich mniej. Tym bardziej, że funkcjonariusze lepiej wynagradzani od początku pandemii znowu domagają się podwyżek uposażeń za udział w obstawianiu demonstracji kobiet, które obrażają ich słowami powszechnie uważanymi za obelżywe. Ale – jak na razie – jeszcze nie widziałem na ulicy policjanta ze zwiniętymi uszami...

Jak z tego widać, obecnie na szlakach komunikacyjnych w miastach i poza nimi pogoda jest bardziej dla piratów drogowych, niż dla stróżów prawa. Zastanawiam się już od lat, dlaczego sprawców wykroczeń i przestępstw na drogach nazywa się w Polsce piratami. Wszak ta profesja, zaliczająca się do najstarszych zawodów świata (1. narzędziowiec, 2. szpieg, 3. panie niecieężkich obyczajów, 4. pirat) nie polega na popełnianiu wykroczeń na drogach. Piraci bowiem łupili statki, najeżdżali obszary nadbrzeżne, osiągając przy tym niemałe korzyści. Zaś pirat drogowy tylko traci – pieniądze na mandaty, uprawnienia do prowadzenia pojazdów, a niekiedy zdrowie i życie.

Już myślałem, że skoro rządowi niespieszno w pandemii do rekompensowania strat ekonomicznych reprezentantom niektórych zawodów, np. kierowców w biurach turystycznych to ulitowała się nad nimi mgr Przyłębska i wspólnie ze swoimi kolegami orzekła niemal całkowity zakaz aborcji – jako niezgodny z Konstytucją – w naszym kraju. Oczywiście wyobraźni już widziałem jak zaciera ręce kierowcy mikrobusów i autobusów, liczący na powrót do pracy w ramach tzw. turystyki aborcyjnej. A tu nie z tego. Wprawdzie orzeczenie mgr Przyłębskiej i kolegów po fachu uderzyć miało głównie w lekarzy i pozostały personel medyczny, ale na jego mocy karać można także innych ludzi. Choćby właśnie owych kierowców wiozących autobusy pełne kobiet w kierunku granic RP (taką masowość wyobrażają sobie polskie prolajferki i polscy prolajferzy). Za udział w popełnieniu czynu zabronionego prawem odpowiada zarówno sprawca, jak i pomocnik. A nie można się tłumaczyć, że pojazd, w którym jadą wyłącznie pasażerki i jeden mężczyzna za kierownicą nie służy jako narzędzie do popełnienia czynu zabronionego. Nie jest też żadnym tłumaczeniem fakt, że aborcja w większości krajów europejskich jest dopuszczalna, a tylko w Watykanie i na Malcie – całkowicie zabroniona. Zresztą ta turystyka aborcyjna z Polski w świat wcale nie jest taka liczna, jak to się niektórym, zwłaszcza bezzennym, mężczyznom wydaje. A może by wprowadzić dla nich tzw. bykowe, czyli podwyższony podatek od wynagrodzeń, jak to już drzewie, za PRL, bywało. Jak ktoś nieżonaty, niech płaci więcej. Albo zacznie myśleć.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.15 Przysięga (290) 6.05 Elif (849) 6.50 Spiszmy się jak na rolników przysłało! (73) 7.00 Transmisja mszy świętej 7.30 Rodzinny ekspres: Dla kogo jest niebo? 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.35 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 8.40 Kasta: Plagiat – nieuczciwa gra 9.20 Ranczo 9 (109): Potęga mediów 10.20 Komisarz Alex 10 (126): Szkoła strachu 11.05 Ojciec Mateusz 14 (179): Geniusz 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Agropogoda 12.40 Rok w ogrodzie extra 12.55 Natura w Jedyńce: Wielkie rzeki świata (2): Nil 14.00 Elif (850) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! 15.35 Gra słów. Krzyżówka (250) 16.05 Przysięga (291) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (4439) 18.00 Klan (3691) 18.30 Kasta: Porwanie rodzicielskie 18.55 Jeden z dziesięciu (17/121) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.00 Pogoda 20.10 Alarm! – magazyn 20.25 Leśniczówka (278) 20.55 Piłka nożna: Liga Mistrzów: 3 kolejka 23.10 Historia bez tajemnic: Polska Wielki Projekt – film dokumentalny 0.05 Ludzie i bogowie (8): Żelazny Ernst – serial 0.55 Więzy krwi – thriller, Austria (2016); reż.: Michael Ramsauer; wyk.: Ursula Strauss, Andreas Kiendl, Lily Eppl (dozwolone od lat 16) 2.40 Okupowani (9): Grudzień (1) – serial, Szwecja/Norwegia (2015) 3.40 wojsko-polskie.pl (125) 4.05 Terytorialiści (27) 4.20 Notacje 4.35 Zakończenie dnia

TVP2

5.45 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (146): Ból życia (2) 6.45 Pożyteczni.pl – magazyn 7.10 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 7.20 Familiada (2215) 7.55 Pytanie na śniadanie 10.45 Panorama 10.50 Pytanie na śniadanie 11.15 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 11.25 Rodzinka.pl (276): Jestem grubo inteligentna 11.55 Barwy szczęścia (2319) 12.25 Koło fortuny (572) 13.00 Va Banque (123) 13.35 Uzdrowisko (46) 14.15 Dla niesłyszących: M jak miłość (1539) 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (155): Cena życia (1) – serial, Niemcy (2019) 16.00 Koło fortuny (848) – teleturniej 16.35 Familiada (2216) – teleturniej 17.10 Wieź miłości (424) – serial, Turcja (2018) 18.00 Panorama 18.20 Pogoda 18.30 Va Banque (124) – teleturniej 19.00 Uzdrowisko (47) 19.30 Barwy szczęścia (2319) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (2320) 20.35 Kulisy seriali „Na dobre i na złe” i „Na sygnale” (92) – felieton 20.50 Na dobre i na złe (787): Nowy dziwny świat – serial TVP 21.50 Na sygnale (278): Do utraty tchu – serial fabularny TVP 22.30 Kino relaks: Złw i wypuść – film fabularny, USA (2007); reż.: Susannah Grant; wyk.: Jennifer Garner, Timothy Olyphant, Sam Jaeger 0.30 Doktor Foster 2 (10) – serial, Wielka Brytania (2016) 1.35 Upadek żelaznej kurtyny – film dokumentalny, Francja (2019); reż.: Franck Cuveillier, Annette Gourdon 2.45 Miasto skarbów (7): Patek Gondolo (dozwolone od lat 16) 3.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Polonia 24 6.35 Korona królów (239) 7.00 Gra słów. Krzyżówka (226) 7.25 To je Borowicz. Podróże ze smakiem (22) 7.55 Pytanie na śniadanie 10.40 Panorama 10.50 Pytanie na śniadanie 11.30 Barwy szczęścia (2280) 12.00 Języczek u wagi 12.15 Co niesie dzień 12.30 Ranczo (3): Książ z inicjatywą 13.20 Poland in Undiscovered 13.40 Przystanek Historia (22) 14.00 Giganci historii (9): Wojna Rosji bolszewickiej z Polską 14.45 Uzdrowisko

(42): Na własnych nogach 15.15 To je Borowicz. Podróże ze smakiem (22) 15.45 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (61) 16.15 Zagadki zwierzo-gromadki (19): Sowy 16.30 Nela Mała Reporterka (76) 16.50 Żubr Pompik: Smaki (7) 17.00 Rodzinka.pl 12 (226): To nie jest dom schadzek 17.30 Dziennik regionów 17.50 Gra słów. Krzyżówka (227) 18.20 Studio Lwów 18.40 Program publicystyczny 18.50 Barwy szczęścia (2280) 19.20 Kierunek Zachód (87) 19.40 Alarm! 20.00 Polonia 24 20.20 Pogoda 20.25 Sport 20.35 Ranczo (3): Książ z inicjatywą 21.30 Mocne Kino Noce: Sfora (1/9) (dozwolone od lat 16) 22.25 Uzdrowisko (43) 22.55 Polskie 100 lat: Stan wojenny i powojenny 23.25 Polskie 100 lat: Kościół i państwo 1956–1989 23.55 Focus on Poland (466) 0.10 Rodzinka.pl 12 (226): To nie jest dom schadzek 0.40 Gra słów. Krzyżówka (227) 1.00 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Telekurier 6.30 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 6.35 Wiadomości rolnicze 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.47 Dom w ogrodzie 8.03 Jedź bezpiecznie 8.15 Prosto z lasu 8.30 Kronika dnia 8.40 Pogoda 8.43 Dzieła, arcydzieła (15): Biblioteka Rozdolska Lanckorońskich 8.48 Tematy dnia 9.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 9.10 Pogoda 9.15 Reportaż 9.30 Słodka kuchnia Pszczółek 10.00 Ta jedyna (96) 10.25 Dziką Polską: Pełna energii: Kontemplowanie słońca 10.55 Reportaż 11.10 Terytorialiści 11.25 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 11.35 Wiadomości rolnicze 12.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 12.30 Rodzinny ekspres: I Ty możesz pomóc misjonarzom 13.00 Dla niesłyszących: Spotkania w świecie ciszy 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Ekspertyza 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Łzy Cennet (114) 16.05 Dla niesłyszących: Telekurier 16.30 Kryminalna Siódemka 16.45 Dziennik regionów 17.00 Twój wybór 17.32 Kronika – zapowiedź 17.35 Pogoda 17.36 Dzieła, arcydzieła (15): Biblioteka Rozdolska Lanckorońskich 17.42 Tu wszystko jest Polska 18.07 Felieton 18.12 Spichlerz smaków 18.24 Pogoda 18.30 Kronika 18.51 Kronika sportowa 18.55 Pogoda 18.59 Tematy dnia 19.12 Jedź bezpiecznie 19.22 Kwartet 19.44 Niedziennik 19.56 Pogoda 20.00 Kasta: Porwanie rodzicielskie 20.35 Pejzaż bez Ciebie: Edward Stachura – koncert 21.30 Kronika 21.44 Pogoda 21.46 Kronika sportowa 21.50 Studio Lotto 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna Siódemka 23.00 Całkiem niezła historia 23.20 Uzdrowisko (47) 23.50 Muzyka, Taniec, Zabawa (25) 0.55 Słodka kuchnia Pszczółek 1.20 Dla niesłyszących: Spotkania w świecie ciszy 1.45 Łzy Cennet (114)

POLSAT

4.40 Disco Gramy 5.25 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień 8.40 Malanowski i partnerzy (749, 750) – serial fabularno-dokumentalny 9.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.40 Gliniarze – serial paradokumentalny 12.40 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 13.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, pogoda 16.15 Interwencja 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 20.05 Nasz nowy dom – reality show 21.05 Wkręci – komedia Polska (2014) 23.15 Tata kontra tata 2 – komedia USA (2011) 3.35 Tajemnice losu

tvn

8.00 Dzień Dobry TVN 11.30 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.30 Rozwody – serial paradokumentalny 13.30 Szpital – serial paradokumentalny 14.25 Detektywi (730) – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Szpital – serial paradokumentalny 17.00 Rozwody – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 Fakty 19.25 Uwaga! Koronawirus 19.35 Sport, pogoda 19.55 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Top Model – reality show 23.00 Zły porucznik: Miejsce akcji – Nowy Orlean – film sensacyjny USA (2009) 1.35 Superwizjer 2.15 Uwaga! 2.35 NOC Magii

TVN 7



7.35 Wiza na miłość 5 – reality show 8.35 Ukryta prawda (705–707) – serial paradokumentalny 11.35 Szpital – serial paradokumentalny 12.35 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.35 Ukryta prawda 15.35 Gosia i Ernest – Nowe Porządki 15.40 Brzydula 2 – serial komediowy 16.10 Szkoła – serial paradokumentalny 17.10 19+ – serial paradokumentalny 17.40 Zakochani po uszy 4 – telenowela 18.10 Idealna niania 2 – reality show 18.55 19+ – serial paradokumentalny 19.25 Gosia i Ernest – Nowe Porządki 19.30 Zakochani po uszy 4 – telenowela 20.00 Brzydula 2 – serial komediowy 20.30 Hotel Paradise 2 – reality show 21.30 Epidemia strachu – thriller s.f. USA/ Zjednoczone Emiraty Arabskie (2011) 23.50 Komórka – film sensacyjny USA/Niemcy (2004) 1.50 Druga strona medalu

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu (67, 68) – serial przygodowy 8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Sędzia Judy (92, 93, 43) – reality show 10.25 Sekrety sąsiadów (14, 15) – serial obyczajowy 11.25 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 12.25 Święty – serial komediowy Polska 12.55 Uzurpatorka – telenowela 13.55 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 14.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.55 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 17.00 Nowe sekrety sąsiadów (24, 25) – serial obyczajowy 18.00 Policjantki i policjanci (702, 703) – serial obyczajowy 20.00 Święty – serial komediowy Polska 20.30 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.40 Korpus weteranów – film sensacyjny USA (2006) 23.55 Ryzykanci – reality show 0.55 Anatomia głupoty (1) – serial dokumentalny 1.25 STOP Drogówka – magazyn policyjny 2.25 Disco Polo Life 3.25 Top 10 – lista przebojów



PULS

6.00 Nash Bridges (11) – serial sensacyjny 7.00 Reporterzy. Z życia wzięte – serial obyczajowy 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 – serial obyczajowy 9.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial obyczajowy 10.00 Kobra – oddział specjalny (10, 11) – serial sensacyjny 12.00 Żaklinaczka duchów (13, 14) – serial fantasy 14.00 Lombard. Życie pod zastaw (23, 24) – serial obyczajowy 16.00 Reporterzy. Z życia wzięte (7, 8) – serial obyczajowy 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 (341, 342) – serial obyczajowy Polska 20.00 Conan Barbarzyńca – film fantasy USA (2011) 22.05 Otulander – film przygodowy USA/Niemcy/Francja (2008) 0.35 Grobowiec diabła – horror USA (2009) 2.10 Castle 2 – serial kryminalny 3.00 Zobacz to!

Prawnik radzi

SĄDY ADMINISTRACYJNE NADZORUJĄ UODO

Skutecznie zerwałem umowę z dostawcą telewizji kablowej. Po roku sprawdziłem, że nadal prowadzi on elektronicznie moje konto klienta zawierające dane: imię, nazwisko, PESEL, adres. Na podstawie RODO zażądałem natychmiastowego zaprzestania przetwarzania danych. Były dostawca odmówił, motywując przetwarzanie danych swoją uzasadnioną potrzebą. Złożyłem skargę do UODO, który wszczął postępowanie, ale trwa ono już prawie półtora roku. W tym czasie UODO ani razu nie informował mnie o przekroczeniu terminu trwania postępowania, czy uzasadnieniu jego przedłużenia, więc złożyłem ponaglenie. UODO informuje, że nie musi tego czynić, ponieważ postępowanie nie toczy się na podstawie k.p.a., lecz jest to specjalny tryb postępowania. Jaki organ nadzoruje działalność UODO w zakresie skargi na przewlekłość postępowania lub rażące naruszenie prawa?

★★★

Kontrola przewlekłości postępowania prowadzonego przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych wykonywana jest przez sąd administracyjny. Odnosząc do terminu, w jakim UODO powinien rozstrzygnąć Pana sprawę, to na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 10 maja 2018 r. „O ochronie danych osobowych” (tekst jedn. Dz.U. z 2019 r., poz. 1781), w sprawach nieuregulowanych w tej ustawie do postępowania przed Prezesem Urzędu Ochrony Danych Osobowych w sprawie naruszenia przepisów o ochronie danych osobowych stosuje się Kodeks postępowania administracyjnego, a zatem np. art. 35 k.p.a. określający terminy załatwiania spraw administracyjnych. Z kolei zgodnie z treścią art. 62 ww. ustawy „w przypadku, o którym mowa w art. 36 ustawy (...) Kodeks postępowania administracyjnego, Prezes Urzędu, zawiadamiając strony o niezakończonym sprawie w terminie, jest obowiązany również poinformować o stanie sprawy i przeprowadzonych w jej toku czynnościach”. Jednocześnie wedle art. 68 ust. 1 ww. ustawy, „jeżeli w toku postępowania zajdzie konieczność uzupełnienia dowodów, Prezes Urzędu może przeprowadzić postępowanie kontrolne” – okresu tego postępowania kontrolnego nie wlicza się do terminów, o których mowa w art. 35 k.p.a. (art. 68 ust. 2 ww. ustawy). Jeśli zatem Prezes UODO wykazuje się w Pana ocenie bezczynnością lub postępowanie prowadzone jest przewlekłe, przysługuje Panu skarga do sądu administracyjnego pod warunkiem, że wcześniej wniósł Pan do Prezesa UODO ponaglenie, o jakim mowa w art. 37 k.p.a. W zakresie ustalenia, iż bezczynność lub przewlekłość w sprawie miała miejsce z rażącym naruszeniem prawa, wypowiedzieć się może jedynie sąd administracyjny. Podstawą wniesienia skargi do sądu administracyjnego jest art. 3 par. 2 pkt 8 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (tekst jedn. Dz. U. z 2019 r. poz. 2325 z późn. zm., dalej jako „pps”). Wedle treści art. 53 par. 2b ppsa, „skargę na bezczynność lub przewlekłe prowadzenie postępowania można wnieść w każdym czasie po wniesieniu ponaglenia do właściwego organu”.

(sp)

BIURO TURYSTYCZNE BELFEREK
www.belferek.pl od 1996r. 25 lat

Truskawiec 2021
Turnusy rehabilitacyjne z zabiegami i dojazdem z Krakowa
od 1199zł/10dni

W cenie:
TRANSPORT KRAKÓW-TRUSKAWIEC-KRAKÓW
Konsultacje z lekarzem,
3 zabiegi lecznicze dziennie,
kuracja wodami leczniczymi
„Naftusia” i „Marysia” na miejscu.
Wyżywienie: 3 x dziennie na miejscu.
Ubezpieczenie.
Zakwaterowanie

TEL. 575 550 302
TEL. 12 634 23 17
pn-pt 11⁰⁰-17⁰⁰
KRAKÓW AL. SŁOWACKIEGO 52

Kraków

wstęp wolny/
październik–listopad 2020

NARODZINY dają głos

pomysłodawczyni:
Zuzanna Dudek, Agnieszka Szeptalin, Justyna Mazur-Kiwer

Więcej informacji:
www.olk.edu.pl
facebook.com/groups/veselickultery
facebook.com/ARTzonaOKN

Koordynatorzy: Katarzyna Szczepaniak
ARTzona Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida,
os. Góralski 4, Kraków

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKÓWA

TVP1

5.10 Przysięga (291) 6.00 Elif (850) 6.50 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 7.00 Transmisja mszy świętej 7.30 Coś dla Ciebie 7.50 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Kasta: Porwanie rodzicielskie 9.20 Ranczo 9 (110): Boska cząstka 10.15 Komisarz Alex 10 (127): Kolory milczenia 11.05 Ojciec Mateusz 14 (180): Życiowy rekord 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Magazyn rolniczy 12.55 Natura w Jedynce: Wielkie rzeki świata (3): Missisipi 14.00 Elif (851) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! 15.35 Gra słów. Krzyżówka (251) 16.05 Przysięga (292) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (4440) 18.00 Klan (3692) 18.30 Kasta: Przejścia nie ma 18.55 Jeden z dziesięciu (18/121) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! 20.30 Leśniczówka (279) 20.55 Ojciec Mateusz 24 (311) 21.40 Sprawa dla reportera 22.30 Magazyn śledczy Anity Gargas (172) 23.05 Motel Polska (8) 23.35 Magazyn kryminalny 997 (dozwolone od lat 16) 0.30 Tanie Dranie 1.05 Ja wam pokażę! (9/13) 1.55 Sfora (9/9) (dozwolone od lat 16) 3.05 Sprawa dla reportera 4.00 Magazyn śledczy Anity Gargas (172) 4.35 Notacje 4.45 Zakończenie dnia

TVP2

4.45 Cafe piosenka 5.15 Cafe piosenka 5.45 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (147): Zranione dusze (1) 6.40 Operacja Zdrowie: Zakrzepica 7.10 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 7.20 Familiada (2216) 7.55 Pytanie na śniadanie 10.40 Panorama 10.50 Pytanie na śniadanie 11.15 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 11.25 Rodzinka.pl (277): Głowa rodziny – serial komediowy TVP 11.55 Barwy szczęścia (2320) – serial obyczajowy TVP 12.25 Koło fortuny (573) – teleturniej 13.00 Va Banque (124) – teleturniej 13.35 Uzdrowisko (47) 14.10 Na dobre i na złe (787): Nowy dziwny świat – serial TVP 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (156): Cena życia (2) – serial, Niemcy (2019) 16.00 Koło fortuny (849) – teleturniej 16.35 Familiada (2217) – teleturniej 17.10 Wieźień miłości (425) – serial, Turcja (2018) 18.00 Panorama 18.20 Va Banque (125) – teleturniej 18.50 Piłka nożna: Liga Europy 2020/21: Lech Poznań–Standard Liege 20.55 Filmowe czwartki: Wiesław Kot (42) – felieton 21.00 Filmowe czwartki: Zasady nie obowiązują – dramat, USA (2016); reż.: Warren Beatty; wyk.: Lily Collins, Annette Bening, Warren Beatty, Matthew Broderick, Martin Sheen, Alec Baldwin 23.20 Drugie oblicze – dramat, USA (2012); reż.: Derek Cianfrance; wyk.: Ryan Gosling, Bradley Cooper, Eva Mendes, Dane DeHaan, Rose Byrne (dozwolone od lat 16) 1.50 Złóż i wypuść – film fabularny, USA (2007); reż.: Susannah Grant; wyk.: Jennifer Garner, Timothy Olyphant, Sam Jaeger 3.50 Dzielnica bankowa (6/6) 4.50 Art Noc: Koncert, jakiego nie będzie... 5.35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Polonia 24 6.35 Korona królów (240) 7.00 Gra słów. Krzyżówka (227) 7.25 Rączka gotuje: Industriada 7.55 Pytanie na śniadanie 10.45 Panorama kraj 10.50 Pytanie na śniadanie 11.30 Barwy szczęścia (2281) 12.00 Zaginione Skarby: Zegary z Jędrzejowa 12.15 Co niesie dzień 12.30 M jak miłość (1527) 13.20 Kierunek Zachód (87) 13.40 Polskie 100 lat: Stan wojenny i powojenny 14.10 Polskie 100 lat: Ko-

ściół i państwo 1956–1989 14.45 Uzdrowisko (43) 15.15 Rączka gotuje: Industriada 15.45 Mówimy po polsku (10) 15.55 Studio Lwów 16.15 Alchemik (19): Argon 16.30 Baw się słowami: Rogale świętomarcińskie 16.45 Baw się słowami: Ś jak świętomarciński 16.55 Nauka literki z Żuż: Literka J 17.00 Rodzinka.pl 12 (227) 17.30 Dziennik regionów 17.50 Gra słów. Krzyżówka (228) 18.20 W obiektywie Polonii: Wschód 18.50 Barwy szczęścia (2281) 19.20 Wilnoteka (505) 19.40 Alarm! 20.00 Polonia 24 20.20 Pogoda 20.30 Sport 20.35 Archiwista (7) (dozwolone od lat 16) 21.30 Mocne Kino Nocne: Sfora (2/9) (dozwolone od lat 16) 22.25 Uzdrowisko (44) 22.50 Polonia wybierze 23.05 Pani Alicja od Rossy 23.35 Opolo 2018 na bis (18) 23.55 Focus on Poland (467) 0.10 Rodzinka.pl 12 (227) 0.40 Gra słów. Krzyżówka (228) 1.00 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Telekurier 6.30 Spiszmy się jak na rolników przysłało! – magazyn rolniczy 6.35 Wiadomości rolnicze – program rolniczy 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.47 Spichlerz smaków 8.00 Kwartet 8.30 Kronika dnia 8.40 Pogoda 8.42 Dzieła, arcydzieła (16): Zielony Balonik 8.46 Tematy dnia 9.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 9.10 Pogoda 9.15 Legendy regionalne 9.30 Rączka gotuje 10.00 Ta jedyna (97) 10.25 Dzika Polska: Pełna energii: Najwyższy stopień zasilania 10.55 Było, nie minęło 11.25 Spiszmy się jak na rolników przysłało! 11.35 Wiadomości rolnicze 12.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 12.30 Studio Raban 13.00 Pozyteczni.pl 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Tu wszystko jest Polską 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Łzy Cennet (115) 16.05 Dla niesłyszących: Telekurier 16.30 Kryminalna Siódemka 16.45 Dziennik regionów 17.00 Terytoriali 17.15 Antenowe remanenty 17.32 Kronika – zapowiedź 17.35 Pogoda 17.36 Dzieła, arcydzieła (16) 17.41 Małopolska na rowery 17.50 Turystyczna jazda 18.02 Pod Tatrami 18.10 Czas pogodnej jesieni 18.24 Pogoda 18.30 Kronika 18.51 Kronika sportowa 18.55 Pogoda 18.59 Tematy dnia 19.12 Kronika kulturalna 19.21 Onkocujni: Moja historia 19.36 Odkryj regiony 19.56 Pogoda 20.00 Kasta: Przejścia nie ma 20.30 Pejzaż bez Ciebie: Wojciech Młynarski – koncert 21.30 Kronika 21.44 Pogoda 21.46 Kronika sportowa 21.50 Studio Lotto 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna Siódemka 23.00 Całkiem niezła historia 23.20 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 23.50 Szansa na sukces. Opolo 2021 (3) 0.55 Rączka gotuje 1.20 Pozyteczni.pl 1.45 Łzy Cennet (115)

POLSAT

5.25 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień 8.40 Malanowski i partnerzy (751, 752) – serial fabularno-dokumentalny 9.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.40 Glińiarze – serial paradokumentalny 12.40 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 13.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Gość „Wydarzeń” 19.45 Sport, pogoda 21.10 Przyjaciółki – serial obyczajowy 22.20 Ilu miałaś facetów? – komedia romantyczna USA (2011) 0.45 Dzika droga – dramat biograficzny USA (2014) 3.20 Tajemnice losu

8.00 Dzień Dobry TVN 11.30 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.30 Rozwody – serial paradokumentalny 13.30 Szpital – serial paradokumentalny 14.25 Detektywi (731) – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Szpital – serial paradokumentalny 17.00 Rozwody – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 Fakty 19.25 Uwaga! Koronawirus 19.35 Sport, pogoda 19.55 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 22.30 Pieniądze to nie wszystko – komedia Polska (2001) 0.50 Tylko mnie kochaj – komedia romantyczna Polska (2016) 2.55 Uwaga! 3.15 NOC Magii

TVN 7



8.35 Ukryta prawda (708–710) – serial paradokumentalny 11.35 Szpital – serial paradokumentalny 12.35 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.35 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.35 Gosia i Ernest – Nowe Porządki 15.40 Brzydula 2 – serial komediowy 16.10 Szkoła – serial paradokumentalny 17.10 19+ – serial paradokumentalny 17.40 Zakochani po uszy 4 – telenowela 18.10 Idealna niania 2 – reality show 18.55 19+ – serial paradokumentalny 19.25 Gosia i Ernest – Nowe Porządki 19.30 Zakochani po uszy 4 – telenowela 20.00 Brzydula 2 – serial komediowy 20.30 Hotel Paradise 2 – reality show 21.30 Polowanie na druchny – komedia romantyczna USA (2005) 0.00 Szybcy i wściekli 5 – film sensacyjny USA (2011) 2.45 NOC Magii

TV 4

8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Sędzia Judy (94, 95, 44) – reality show 10.25 Sekrety sąsiadów (16, 17) – serial komediowy Polska 11.25 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 12.25 Święty – serial komediowy Polska 12.55 Wzór – serial kryminalny 13.55 Kobra – oddział specjalny (15) – serial sensacyjny 14.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.55 Kobra – oddział specjalny (16) – serial sensacyjny 17.00 Nowe sekrety sąsiadów (25, 26) – serial obyczajowy 18.00 Policjantki i policjanci (703, 704) – serial obyczajowy 20.00 Święty – serial komediowy Polska 20.30 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.40 Agent XXL – komedia USA (2006) 23.35 Wspaniali ludzie (9, 8) – serial dokumentalny 0.35 Anatomia głupoty – serial dokumentalny 1.05 Graffiti 1.25 STOP Drogówka – magazyn policyjny 2.25 Disco Polo Life 3.25 Top 10 – lista przebojów



PULS

8.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 – serial obyczajowy 9.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial obyczajowy 10.00 Kobra – oddział specjalny (11, 1) – serial sensacyjny 12.00 Zaklinaczka duchów (14, 15) – serial fantasy 14.00 Lombard. Życie pod zastaw (24, 25) – serial obyczajowy 16.00 Reporterzy. Z życia wzięte (8, 9) – serial obyczajowy 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 7 (342, 343) – serial obyczajowy Polska 20.00 Powiedz „tak” – komedia romantyczna USA/Niemcy (2001) 22.00 Co się zdarzyło w Las Vegas – komedia romantyczna USA (2008) 0.00 Posterunek w Reno – komedia kryminalna USA (2007) 1.30 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 2.50 Zobacz to!

KRAKÓW PAMIĘTA



Władze Miasta Krakowa od kilku lat realizują cenną akcję upamiętnienia osób zasłużonych dla Krakowa w czasie Wszystkich Świętych. Znicze z biało-niebieską kokardą i napisem „Kraków Pamięta” są w tym okresie umieszczane na grobach przez przedstawicieli władz. Tradycję w tym roku podtrzymał wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Sławomir Pietrzyk który zapalił znicze na grobach zasłużonych dla Krakowa na cmentarzu w Grębałowie: Kazimierza Fugiela, Wandy Zacharewicz-Białowąs, Kazimierza Niedzielskiego, Cezarego Kuleszyńskiego, Jana Żelaznego, Franciszka Nowaka, Stanisława Madeja i kwaterze Kombatantów oraz na cmentarzu Raciborowicach na grobie gen. bryg. Bohdana Zielińskiego, Honorowego Obywatela Krakowa.

(mp) Fot. autor



Biuro Podróży „GALEON”

Laureat konkursu „ODYS 2007”
za najlepszą ofertę własną
w turystyce młodzieżowej

www.galeon.krakow.pl

zaprasza na

NOWA STRONA WWW - ZAPRASZAMY

WYCIECZKI KRAJOWE I ZIELONE SZKOŁY

(ponad 74 propozycje dla grup z firm, szkół, organizacji, parafii) m. in.:

Muzeum Lalek i Wizyta u Wiedźmy, Karpacza Troja (osada z epoki brązu i żelaza a la Biskupin, ale większa!) + Biecz, Miasteczko Galicyjskie + skansen Nowy Sącz, Europejskie Centrum Bajki – wizyta u Koziołka Matołka, Pacanów Kurozwęki + zagroda bizonów, Ogródzieniec + Góra Birów + Zamki Jurańskie Miniaturze + Pustynia Błędowska, Inwałd – Park Miniatur, Dinozatorland, Karawana Jurańska – Zaczarowany Las – w poszukiwaniu Jasia i Małgosi oraz Domku Baby Jagi + ognisko z pieczeniem kiełbasy i dyskoteka w remizie, Osada Indiańska + Diabelski Kamień + Opactwo Cystersów w Szczyrzycu, Park Jurański, Góry Świętokrzyskie, Oświęcim, Nowa Huta, Studio Filmów Rysunkowych w Bielsku-Białej, Szyniela, Niepołomice Obserwatorium Astronom. ferma strusi, Izba Leśna, baczówka, Kazimierz Dolny n/ Wisłą, Czarnolas, Puławy, Baranów Sand., Pieniński Park Narodowy, zamek w Niedzicy i Czorsztynie, Spływ Dunajcem, Tatrzński Park Narodowy i Zakopane, Zamki i warownie Jury Krakowsko-Częst., Jaskinia Wierchowska, Nietoperzowa itp., Szlak Jana Pawła II, Bieszczady, Warszawa, Mazury, Wrocław, Chorzów, Szlak Piastowski (Poznań, Biskupin, Wenecja, Gniezno, Ostrów Lednicki itd.), Szlak Orlich Gniazd, Częstochowa, Ojców i Pieskowa Skala, Wieliczka, Bochnia, Nowy Wiśnicz, Dębno, Tarnowskie Góry, Kotlina Kłodzka, Karkonosze itp.

Ogniska z pieczeniem kiełbasy i atrakcjami oraz programy na życzenie!

Komunikat – zmiana godzin pracy BP Galeon
w okresie od marca do ODWOŁANIA 2020 r.

Szanowni Państwo. Uprzejmie informujemy, że w trosce o bezpieczeństwo naszych Klientów oraz pracowników do odwołania wprowadzamy zdalny tryb pracy biura.

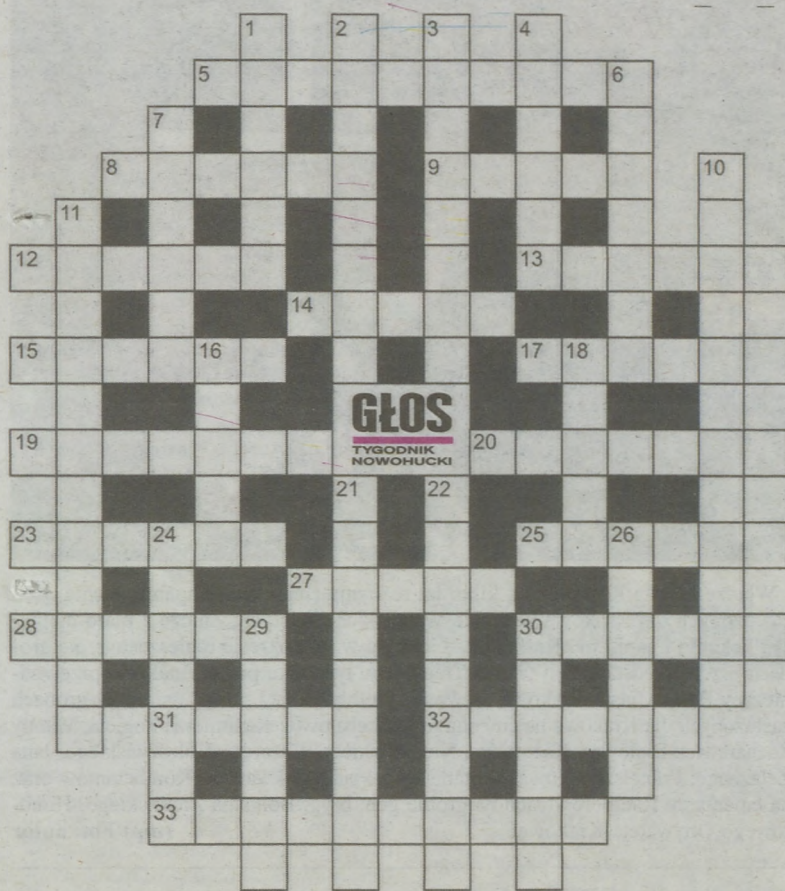
Kontakt z Biurem od poniedziałku do piątku w godz. 10:30 – 14:00

mail: galeon@galeon.krakow.pl

Numery kontaktowe: tel. 511 440 930 i tel. 606 394 103.

Jednocześnie informujemy, że wycieczki planowane w miesiącu wrześniu i późniejszych terminach realizowane będą bez zmian. Ostateczne decyzje co do ewentualnych zmian w realizacji w/w imprez będą podejmowane nie wcześniej niż po 10.09.2020 r.

Biuro Podróży „GALEON” 31-959 Kraków, os. Górali 5
budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i Kina „Sfinks”



GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

POZIOMO: 5. służy do przewietrzania powietrza, 8. mieszanina różnych rzeczy, 9. najpospolitszy minerał skorupy ziemskiej, 12. cienki gwoździak z małą główką, 13. kij zamiast laski, 14. oddziela dwie kondygnacje, 15. ryba karpiowata, 17. miasto powiatowe w woj. zachodniopomorskim, 19. badanie składu substancji, 20. podhalański ser owczy, 23. stolica Macedonii, 25. miasto nad Prosną, 27. dotyk lub smak, 28. zmartwienie, frasunek, 30. rozrywkowa impreza, 31. kwiat towarzystwa, 32. jadalne skorupiaki morskie, 33. człowiek pełen wiary i zapału, pasjonat.

PIONOWO: 1. człowiek przesadnie drobiazgowy, 2. pracownik w okresie próbnym, 3. elementarna cząstka atomu, 4. zbiorowa odmowa pracy, 6. spadek aktywności życia gospodarczego, 7. przedmiot obdarzony siłą magiczną, 10. słowa uwłaczające świętości, 11. kobieta w redakcji, 16. ostra przyprawa kuchenna, 18. mielna rzecz, 21. japoński pilot samobójca, 22. węgierskie miasto nad Dunajem, 24. rodzaj farb artystycznych, 26. kaszubskie miasto nad Łebą, 29. oznaczenie płatności za okazaniem, 30. jest rozkoszą bogów.

Rozwiązanie krzyżówki nr 42

POZIOMO: 6. reprodukcja, 9. krostka, 10. Anzelm, 12. wstyd, 14. otucha, 15. menuet, 18. tożsamość, 19. pantomima, 20. kompromis, 22. motopompa, 25. ciocia, 29. Wesele, 30. arras, 31. Bergen, 32. chorał, 33. Przegorzały.

PIONOWO: 1. zemsta, 2. wrzawa, 3. rdest, 4. układy, 5. ojczym, 7. Proces, 8. plenum, 11. etnologia, 13. Termopile, 16. forma, 17. cnota, 21. pęczek, 23. orszak, 24. wirtuoz, 26. angora, 27. Ganges, 28. asceza, 29. wiosło.

MŁYN LELITÓW I SZEFE KUCHNI

642. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie felieton poświęcony nieczynnemu młynowi Lelitów.

Młyn wybudowany został na początku XX przy rzece Młynówce, na miejscu spalonego tartaku z napędem wodnym. Młyn początkowo świadczył usługi dla miejscowej ludności. W 1960 roku został zmodernizowany i rozbudowany przez nowego właściciela Polskie Zakłady Zbożowe. Młyn został przystosowany do produkcji na większą skalę. W 1993 młyn został jednak wyłączony z eksploatacji i zaczął popadać w ruinę. Dzieła zniszczenia dopełnił pożar młyna w 2010 roku. Po opuszczonej i zniszczonej budowlę dawnego młyna oprowadzi nas Kazimierz Kubrak aktywista społeczny, pasjonat Nowej Huty i przewodnik.

**NOWOHUCKA
KRONIKA
FILMOWA**

Następnie widzowie Kroniki udadzą się do mieszkającego w Bieńczycach Jana Rusinka. Pan Jan przez wiele lat

był szefem kuchni, mieszcząc się przy alei Róż ekskluzywnej restauracji Arkadia. Restauracja funkcjonowała w latach 1958–1988. Arkadia była jedną z najbardziej reprezentacyjnych restauracji w

Nowej Hucie, słynęła z bardzo dobrej kuchni, wyjątkowej obsługi i eleganckich wnętrz. Pan Jan opowie o pracy w restauracji Arkadia, o niezwyklej atmosferze tam panującej, o znamiennych gościach, a przede wszystkim o smakowitych daniach, które tam serwowano. Pan Jan do dzisiaj bardzo lubi gotować, o czym opowie na zakończenie felietonu.

(kr)

● Żywa relacja strażników na „zagraniczną” jazdę. Dobrze po 18 skontaktował się z nami mieszkaniec, prosząc o pilny przyjazd na zajezdnię tramwajową w Nowej Hucie. – Jeśli nie pomożecie, to lada moment może dojść do tragedii, bo po torowisku chodzi starsza kobieta – stwierdził. Na miejscu zastaliśmy zdezorientowaną staruszkę. Komunikacja z nią była mocno utrudniona. Gdybyśmy mieli to

NA STRAŻY MIASTA

jakoś opisać – trochę pamiętała, trochę nie... więc cierpliwie szukaliśmy jakiegoś punktu zaczepienia, żeby jej pomóc. W końcu udało nam się ustalić telefon do rodziny, która mieszka w Krakowie. Niestety, nie rozwiązało to problemu, bo okazało się, że rodzina jest na kwarantannie i nie jest w stanie zająć się krewną. W kolejnym podejściu pozyskaliśmy adres zameldowania kobiety – miejscowość przyległa do Krakowa, poza miastem. Niby OK, wystarczyło podwieźć panią do domu i sprawa załatwiona, ale... Kto bardziej zorientowany, ten wie, że nie możemy przekraczać granic miasta (działamy tylko na terenie naszej gminy), więc szybki telefon do kierownika nadzorującego zmianę i mówimy jak sprawa wygląda. – W tej sytuacji, warunkowo zgadzam się na opuszczenie miasta i zawiezenie staruszki do domu – powiedział. Nie trzeba było nam dwa razy powtarzać. Pojechaliśmy pod ustalony adres, gdzie zastaliśmy córkę kobiety. Ta uradowana podziękowała nam za pomoc i opiekę nad matką.

● Nie miał maseczki, bo trudno by mu się piło alkohol. Strażnicy miejscy patrolując całe miasto, zwracają również uwagę na przestrzeganie przepisów sanitarnych. Czasami słyszą absurdalne tłumaczenia osób łamiących prawo. Takimi właśnie były słowa mężczyzny, który nie dość, że pił alkohol w miejscu publicznym, to oczywiście nie miał zasłoniętych ust i nosa. – Był arogancki, stwierdził, że nie będzie zakładał nic na twarz, no bo jak się wtedy napije? Ponieważ dalsza dyskusja z panem nie miała sensu strażnicy sporządzili notatkę pod wniosek o ukaranie do sądu za spożywanie alkoholu w miejscu zabronionym i kolejną notatkę do Sanepidu z informacją o niestosowaniu się mężczyzny do zasad i przepisów sanitarnych – informuje krakowska straż miejska. Oprócz tego mundurowi nałożyli 500 zł mandatu na mężczyznę, który załatwiał się na chodniku. Strażnicy nakazali mu posprzątać po sobie pozostawione odchody, co uczynił. 200 złotych musiała zapłacić osoba rozklejająca ulotki. Poza tym dwóch graffiściarzy zostało ujętych i przekazanych policji. Natomiast po 500 zł zapłacili obcokrajowcy, którzy hałasowali kompletnie pijani. (mp)

**BIURO
OGŁOSZEŃ
TEL. 12 643-44-33**

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu. Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze.

Kupon jest ważny do 5 listopada 2020 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZGINĘŁO JUŻ 6 PIESZYCH

W ubiegłym roku na małopolskich drogach zginęło w sumie 63 pieszych, z czego 23 poniosło śmierć w okresie od października do grudnia. Jesień i zima to najniebezpieczniejszy okres dla wszystkich uczestników ruchu drogowego, w szczególności jednak dla pieszych. Wcześniej zapadający zmrok oraz ciemne poranki, mokra i śliska nawierzchnia, niedostosowanie prędkości do panujących warunków na drodze, niezachowanie szczególnej ostrożności zarówno przez kierujących jak i pieszych to czynniki, które wpływają na ryzyko zaistnienia wypadku drogowego. Pamiętajmy o rozwadze, rozsądku i zwiększeniu uwagi na drodze, zwłaszcza w obecnej porze roku, aby nie dochodziło do tak tragicznych zdarzeń, jakie miały miejsce od początku października. Wśród dziewięciu ofiar śmiertelnych, sześć stanowili piesi.

W środę 7 października około godz. 3.50 nad ranem w miejscowości Wielopole w powiecie nowosądeckim. Mężczyzna w wieku 57 lat, kierujący pojazdem marki VW Golf na prostym odcinku drogi potrafił 56-letniego pieszego. Jak wynika ze wstępnych ustaleń pieszy przechodził przez jezdnię po wyznaczonym przejściu dla pieszych ze strony prawej na lewą. W wyniku uderzenia został odrzucony na przeciwległy pas ruchu bezpośrednio pod koła pojazdu marki Mercedes Sprinter. W wyniku odniesionych obrażeń ciała pieszego poniósł śmierć na miejscu.

W czwartkowy poranek 15 października około godz. 6.50 w Krakowie doszło do śmiertelnego potrącenia 64-letniej pieszej, która jak wstępnie ustalono przebiegała przez jezdnię w miejscu niedozwolonym. Kobieta została potrącona przez kierującego pojazdem marki Citroen, a następnie została odrzucona na przeciwległy pas wprost pod jadący pojazd marki Kia.

Tego samego dnia około godziny 6.00 rano w Limanowej doszło do potrącenia 45-letniego pieszego, który w godzinach popołudniowych zmarł w szpi-

talu. Jak wynika ze wstępnych ustaleń 31-letni kierujący pojazdem marki VW potrafił mężczyznę na oznakowanym przejściu dla pieszych.

Przytoczone wypadki niech będą przestrogą przed niebezpieczeństwem na drodze. Zdarzenia te miały miejsce w porze porannej, kiedy jeszcze nie jest jasno oraz popołudniami gdy wcześniej zapadający zmrok powoduje ograniczoną widoczność na drodze.

Przypominamy, że każdy pieszy poruszający się po drodze po zmierzchu poza obszarem zabudowanym jest obowiązany używać elementów odblaskowych w sposób widoczny dla innych uczestników ruchu drogowego. Taki element odblaskowy warto posiadać również poruszając się w obszarze zabudowanym, gdzie są miejsca równie niebezpieczne – niewidoczne i słabo oświetlone.

Posiadanie elementów odblaskowych jest bardzo ważne ponieważ w warunkach ograniczonej widoczności kierujący ma szansę dostrzec takiego pieszego już z odległości około 120–150 metrów, co znacznie zwiększa szansę na uniknięcie wypadku. Gdy pieszy nie posiada elementu odblaskowego kierujący zobaczy osobę poruszającą się po drodze z odległości około 30 metrów. Często jest to zbyt mała odległość, aby uniknąć tragedii na drodze.

Policja apeluje również do kierujących pojazdami, aby zwiększyli uwagę na drodze, zachowali szczególną ostrożność zbliżając się do przejścia dla pieszych. Stosowanie tych podstawowych zasad bezpieczeństwa pozwoli uniknąć nieszczęśliwego wypadku.

16 października na terenie województwa małopolskiego zostały przeprowadzone działania „Niechronieni uczestnicy ruchu drogowego”, ukierunkowane na poprawę bezpieczeństwa pieszych, rowerzystów, motorowerzystów oraz motocyklistów. Policjanci ruchu drogowego będą szczególnie reagować na wykroczenia kierujących wobec pieszych, a także na naruszenia prawa popełniane przez pieszych. (ab)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie, os. Kombatantów 1 ogłasza:

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na ustanowienie odrębnych własności i sprzedaży aktem notarialnym garaży (boksów motocyklowych) w zespołach garażowych w os. J. Strusia, w tym:

- w os. J. Strusia 3a/1 o powierzchni użytkowej 9,17 m².
- w os. J. Strusia 15a/1 o powierzchni użytkowej 8,93 m².

Przetarg odbędzie się dwuetapowo, w tym:

- pierwszy etap przetargu – ofertowy – pisemny,
- drugi etap przetargu – ustny – licytacyjny.

W pierwszym etapie przetargu (ofertowy) oferty z oferowaną ceną zakupu należy składać w nieprzekraczalnym terminie 13 listopada 2020 r., do godziny 12.00, do skrzynki odbiorczej na elewacji siedziby Spółdzielni osiedlu Kombatantów 1 lub wysłać elektronicznie na adres przetarg@bienczyce.pl jako skan z własnoręcznym podpisem oferenta.

Garaże można oglądać w dniu 9 listopada 2020 r. – zbiórka o godz. 10.00 przy siedzibie Spółdzielni w os. Kombatantów 1.

Do drugiego etapu przetargu zostaną wybrani oferenci, którzy zaoferowali najwyższą cenę nabycia w etapie pierwszym.

Zasady przeprowadzenia przetargu określają przepisy Regulaminu organizowania przetargów na ustanowienie i przeniesienie własności lokali (w tym sprzedaży).

Termin wpłaty wadium w wysokości 500 zł na każdy garaż – do 12 listopada 2020 r.

Termin licytacji – w dniu 24 listopada 2020 r.

Pełna treść ogłoszenia zawierającego warunki przetargu i treść Regulaminu dostępne są na stronie www.bienczyce.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Federico Moccia pt. „Trzy metry nad niebem” (wyd. Muza). Szesnastoletnia Babi, dziewczyna, z tak zwanego dobrego domu, świetna uczennica i przykładna córka, na skutek pogmatwanego spłotu przypadków, poznaje Stepa, agresywnego chuligana, którego życie składa się z ćwiczeń na siłowni, wyścigów na motorze i bezsensownych bijatyk. I... zakochują się w sobie bez pamięci.

MATEMATYKA Tel. 507 869 805

Pierwszoklasiści w SP 80

Minęły już dwa miesiące od pierwszego spotkania pierwszoklasistów ze szkołą. W tym czasie wydarzyło się tak wiele... Dzieci zdążyły się lepiej poznać i sporo nauczyć. Ale po kolei...

1 września podczas rozpoczęcia roku szkolnego 2020/2021 odbyła się uroczystość pasowania. Pani dyrektor Tatiana Muszyńska-Kwiecień oraz pani wicedyrektor Katarzyna Solawa przyjeły do grona społeczności uczniowskiej 58 uczniów, którzy rozpoczęli naukę w trzech klasach pierwszych.

Po tym wydarzeniu pierwszoklasiści z dużym zainteresowaniem i wielkim zapalem rozpoczęli swoją szkolną przygodę. Poznali funkcjonowanie szkoły oraz zaangażowali się w wiele zajęć dodatkowych. Bardzo cieszymy się, że rozwijają swoje zainteresowania taneczne, plastyczne, szachowe. Doskonali znajomość języka angielskiego w trakcie zajęć koła teatralno-filmowego. Dbają też o swoje zdrowie i prawidłowy rozwój fizyczny. Wielu z nich korzysta z zajęć karate odbywających się na terenie szkoły. Wszyscy uczą się gry w tenisa ziemnego podczas lekcji na kortach KSOS, a spora grupa doskonali umiejętność pływania w ramach zajęć świetlicowych organizowanych na basenie Com-Com-Zone.

Uczniowie wszystkich trzech klas I uczestniczyli w pierwszej całonocnej wycieczce. Odwiedzili Zagrodę Ekologiczną „Pszczółki” w Niezwojowicach, gdzie bardzo pracowicie spędzili dzień, jednocześnie ucząc się i bawiąc.

W klasach pierwszych odbyła się pierwsza impreza klasowa – Dzień Chłopaka.



Pierwszoklasiści wzięli już udział w jesiennych konkursach plastycznych przygotowanych przez nauczycieli uczących w klasach 1-3 oraz wychowawców świetlicy szkolnej.

Mamy nadzieję, że pierwszoklasiści w kolejnych miesiącach nadal będą

bardzo aktywni, a szkoła w myśl towarzyszącego nam w działaniu motta „pomóż im rozwijać skrzydła.”

Joanna Ziobro
Grażyna Krzyżak

Z przyjemnością informujemy, że Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce od października 2020r. realizuje projekt „Mam POWER. Mam pracę” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków EFS w ramach PO WER na lata 2014-2020.

Ruszył projekt „Mam POWER. Mam pracę”

Projekt realizowany będzie w okresie od 1.10.2020 r. do 30.06.2023 r.

Celem projektu jest aktywizacja edukacyjno-zawodowa oraz zwiększenie możliwości zatrudnienia 300 osób w wieku 15-29 lat zamieszkujących/pracujących bądź uczących się na terytorium subregionu miasta Kraków, w tym:

- ❖ osób biernych i bezrobotnych niezarejestrowanych w urzędach pracy;
- ❖ osób bezrobotnych zarejestrowanych/niezarejestrowanych w urzędach pracy stanowiących grupę reemigrantów/imigrantów;
- ❖ młodzież pozostającą poza strefą zatrudnienia i edukacji (z kategorii NEET)
- ❖ osób pracujących/uczących się, znajdujących się w trudnej sytuacji na rynku pracy;
- ❖ osób odchodzących z rolnictwa i ich rodzin;
- ❖ osób z niskimi kwalifikacjami;
- ❖ z orzeczoną niepełnosprawnością.

Zapraszamy wszystkich chętnych, którzy chcą znaleźć ciekawą pracę/

dość kwalifikacje/odbyć staż do udziału w projekcie.

W ramach projektu funkcjonuje Centrum Wsparcia „Kolping” w Krakowie, gdzie kandydaci otrzymają **wszechstronne wsparcie w formie:**

- ✓ 3-miesięcznych staży zawodowych wraz ze stypendium stażowym,
- ✓ bonów szkoleniowych zakończonych egzaminem wraz ze stypendium szkoleniowym,
- ✓ szkoleń zawodowych zakończonych egzaminem wraz ze stypendium szkoleniowym,
- ✓ pośrednictwa pracy; doradztwa zawodowego, psychologicznego, wsparcia trenera zatrudnienia wspierającego;
- ✓ refundacji kosztów dojazdu;
- ✓ refundacji kosztów opieki nad osobami zależnymi.

Biuro projektu: Centrum Wsparcia „Kolping” w Krakowie, ul. Żułowska 51, 31-436 Kraków, tel. 12 418 77 63 lub 12 418 77 67. Serdecznie zapraszamy do kontaktu i udziału w rekrutacji. Udział w projekcie jest bezpłatny.

Sprzątanie Dłubni 2020 (pomimo przeciwności losu)

Organizowana od kilku lat przez Fundację EcoTravel akcja „Sprzątanie Dłubni” cieszy się niesłabnącym zainteresowaniem Nowohucian. Miłośnicy ekologii, lokalni patrioci czy wreszcie osoby, którym po prostu przeszkadza leżące na trawie, czy też pływające w nowohuckiej Dłubni śmieci – spotykali się dwa razy do roku (akcja odbywała się w odsłonie wiosennej i jesiennej) by wspólnie posprzątać okolice Zalewu Nowohuckiego. Wiosenna edycja 2020 niestety nie mogła się odbyć. Organizatorzy mieli nadzieję, że uda się chociaż ta zaplanowana na 18 października. Sytuacja w kraju zmusiła ich jednak do odwołania wydarzenia w dotychczasowej formule. Nie zrezygnowali jednak całkowicie z akcji! Namawiali Nowohucian by podczas spacerów, w małych rodzinnych grupach,

posprzątali otoczenie Zalewu. Apel spotkał się w pozytywnym odzewem młodzieży. Mimo odwołania akcji, entuzjaści sprzątania z klasy 8 i 7 Społecznej Szkoły Podstawowej nr 3 STO spotkali się tego dnia nad Dłubnią. Pogoda i humory dopisały, uczniowie wraz z rodzicami zebrali około 30 worków śmieci. Młodzi ludzie mają zamiar akcję kontynuować i spotykać się cyklicznie. – Okazało się, że nie byliśmy jedyni. Tego dnia w okolicach Zalewu pojawiło się grupa osób, które postanowiły pomimo wszystko posprzątać. Było też kilka osób, które po prostu nie widziały, że akcja jest odwołana – opowiada jedna z uczestniczek wydarzenia (mama jednego z uczniów).

Na zdjęciu: Natalia, Ola, Julka, Matylda, Kuba i Mateusz z klasy 8.





Mieszkańcy zdecydowali Solidarni z hutnikami o Budżecie Obywatelskim

Poniżej prezentujemy listę zwycięskich projektów, które zgodnie z decyzją mieszkańców Mistrzejowice będą realizowane na terenie dzielnicy w ramach tegorocznej edycji Budżetu Obywatelskiego.

l.p.	Numer ewidencyjny	Tytuł zadania	Liczba punktów	Koszt realizacji w PLN
1	BO.D15.23/20	Mobilne lodowisko w Mistrzejowicach	763	390 000,00
2	BO.D15.25/20	Zielona Aleja Bora Komorowskiego w Dzielnicy Mistrzejowice	744	80 000,00
3	BO.D15.12/20	Zielone Mistrzejowice - Zasadź swoje drzewko! 5.0	595	105 000,00
4	BO.D15.31/20	Trasa biegowa w Mistrzejowicach	586	250 000,00
5	BO.D15.16/20	ZIELONY PRZYSTANEK	567	53 000,00
6	BO.D15.29/20	Siłownia na Oświecenia	498	300 000,00
7	BO.D15.11/20	Bezpieczniej w Mistrzejowicach - spokojne osiedla !	497	99 600,00
8	BO.D15.3/20	Nowe zbiory oraz prasa w bibliotece	470	30 000,00
9	BO.D15.17/20	BEZPIECZNA ZEBRA	409	14 000,00
10	BO.D15.13/20	Kino pod chmurką	297	70 000,00
11	BO.D15.19/20	Ławki parkowe na Plantach Mistrzejowickich	189	35 000,00
12	BO.D15.14/20	Mali Ratownicy	176	5 000,00
13	BO.D15.27/20	800 darmowych biletów dla seniorów do Kina Paradox	154	10 000,00
14	BO.D15.28/20	Zdrowy kręgosłup - bezpłatne zajęcia gimnastyczne 2021	132	4 780,00
15	BO.D15.5/20	Sprzęt komputerowy dla Biblioteki Klubu Kuźnia OKN	128	20 000,00
16	BO.D15.10/20	Zielone Mistrzejowice – weekendowy letni program kulturalny	116	33 000,00
17	BO.D15.6/20	Książki i audiobooki dla Biblioteki Klubu Kuźnia OKN	96	12 000,00
18	BO.D15.30/20	Zajęcia taneczne - bezpłatne dla mieszkańców Dzielnicy XV	59	3 340,00

Wniosek Nr XXIV/163/2020
Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice
z dnia 22.10.2020 r.

Uchwała Nr XXIV/163/2020
Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice
z dnia 22.10.2020 r.

w sprawie podjęcia działań zmierzających do zabezpieczenia miejsc pracy dla zwalnianych pracowników części surowcowej ArcelorMittal Poland S.A. oraz spółek świadczących usługi na rzecz tej firmy.

Na podstawie § 3 pkt 3 lit. k uchwały Nr XCIX/1509/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XV Mistrzejowice w Krakowie (t.j. Dz. Urz. Woj. Mał. z 2019 r. poz. 5477) uchwała się, co następuje:

§ 1.

Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice wnioskuję do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Rady Miasta Krakowa o podjęcie działań zmierzających do zabezpieczenia miejsc pracy dla zwalnianych pracowników części surowcowej ArcelorMittal Poland S.A. oraz spółek świadczących usługi na rzecz tej firmy.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCY
RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV
MISTRZEJOWICE
Marek Hohenauer

Uzasadnienie

W związku z podjęciem decyzji właściciela ArcelorMittal Poland o Kraków o definitywnym zakończeniu produkcji surowki i stali w Krakowie spodziewana jest utrata pracy przez około 4 tys. osób. Większość z nich zamieszkuje nowohuckie dzielnice. Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice obawia się znacznych problemów społecznych wynikających z powyższego faktu.

Szczepienia ochronne przeciw grypie osób po 65 roku życia

DZIELNICA XV MISTRZEJOWICE

Nazwa i adres siedziby realizatora:

COR VITA S.C.
MIECZYŚLAW, TERESA CIĘŻAREK
UL. KOŚCIUSZKI 35, 30-105 KRAKÓW.

Telefoniczna informacja i rejestracja pacjentów:

● od poniedziałku do piątku
w godz. od 7.00 do 19.00,

● w soboty
w godz. od 8.00 do 12.00,
pod nr tel.: 12 429 35 35 oraz 12 429 36 63.

Podczas rejestracji wyznaczony zostanie dzień i godzina przyjęcia pacjenta.

Terminy udzielania świadczeń:

Pacjenci będą przyjmowani do szczepienia

● od poniedziałku do piątku
w godz. od 8.00 do 18.00,

● w soboty od 8.00 do 12.00

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE: Przewodniczący: Marek Hohenauer, zastępca przewodniczącego: Konrad Maciejowski, członkowie zarządu: Krzysztof Bąk, Maciej Cieślík, Anna Trzoniec. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58 (osiedle Tysiąclecia), tel. 12 648-96-18, przyjmowanie mieszkańców: poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek w godz. 11.00–15.30 oraz środa od 12.00 do 16.00. Dyżur członków Zarządu: Przewodniczący – druga środa miesiąca w godz. 16.00–17.00, zastępca Przewodniczącego – trzecia środa miesiąca w godz. 15.00–16.00, Krzysztof Bąk – ostatni czwartek miesiąca w godz. 17.00–18.00, Maciej Cieślík – ostatni wtorek miesiąca w godz. 17.00–18.00, Anna Trzoniec – pierwszy wtorek miesiąca w godz. 14.30–15.30. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl, e-mail: rada@dzielnica15.krakow.pl. Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca w godz. 15.00–16.00.

B Magazyn ieńczycki

Nr 10 (233) Rok XXI

Kolumna informacyjna Rady Dzielnicy XVI

30 października 2020 r.

Poznaliśmy wyniki głosowania projektów w budżecie obywatelskim 2020

DLA KAŻDEGO COŚ FAJNEGO!

Z 26 projektów dzielnicowych zgłoszonych w Bieńczykach, wybrano 10 o łącznej wartości 1 258 000 zł. Jeden z wybranych projektów miejskich zlokalizowany jest także w Bieńczykach. To Zalew Nowohucki i jego kolejny etap rewitalizacji o wartości 900 tys. zł. Do realizacji trafi 195 propozycji – 10 ogólnomiejscowych i 185 dzielnicowych. Poznaliśmy wyniki głosowania mieszkańców Krakowa w siódmej edycji budżetu obywatelskiego. O tym, na co zostanie wydanych 32 mln zł, zdecydowało tym razem ponad 44 tysiące osób, które oddały ważne głosy.

Wiecej kobiet

Głosowanie mieszkańców trwało od 26 września do 5 października. Do głosowania trafiły 574 zweryfikowane wcześniej zadania – 97 ogólnomiejscowe i 477 dzielnicowe. W głosowaniu wzięło udział 44 800 osób, w tym 30 351 elektronicznie (9665 osób ostatniego dnia głosowania!), 14 449 wybrało głosowanie tradycyjne w jednym z 85 przygotowanych punktów stacjonarnych. 6 proc. głosów okazało się nieważnych.

Frekwencja w tegorocznym BO wyniosła 5,96 proc. i była niższa niż przed rokiem, ale o ponad 9 tys. głosujących wyższa niż dwa lata temu.

Wśród głosujących kobiety stanowiły 55 proc., a najaktywniejsi okazali się krakowianie z grupy wiekowej 26-35 lat (stanowili 31 proc. głosujących). Dalej uplasowali się głosujący w wieku 36-45 lat (26 proc.) i 16-25 (11 proc.). Papierową formę głosowania wybierali chętniej najmłodsi krakowianie – w wieku do 15 lat oraz ci powyżej 66 roku życia.

Aktywniejsi bieńczykanie

Największą aktywnością wykazali się mieszkańcy Podgórza – oddali 5248 głosów. Na drugim miejscu znaleźli się nowohucianie i ich 4133 głosy w BO. Oni też mieli największy wybór propozycji – w Dzielnicy XVIII pod głosowanie trafiło aż 51 projektów dzielnicowych. Pierwszą trójkę dopełnili głosujący z Dębika. Jeśli zestawimy liczbę oddanych głosów z liczbą mieszkańców danej dzielnicy to okaże się, że najwyższa frekwencja była w Dzielnicy XIII i sięgnęła blisko 14 proc.

Najwięcej zwycięskich projektów dotyczy zieleni i ochrony środowiska – 34 proc., kultury – 18 proc. oraz infrastruktury i sportu i infrastruktury sportowej – po 14 proc.

Przypomnijmy tylko, że w I edycji budżetu obywatelskiego na realizację wybranych projektów przeznaczono 4,5 mln zł. Obecna kwota jest więc ponad 7,5 razy większa. Na projekty ogólnomiejscowe przeznaczono z niej 6,6 mln zł, na projekty dzielnicowe – 25,6 mln zł.

Frekwencja w tegorocznym głosowaniu w budżecie obywatelskim 2020 wyniosła 5,96 procent.

Bieńczykanie złożyli 37 projektów dzielnicowych, z których pod głosowanie trafiło 26. Zdecydowanie, bo aż 97 projektów (51 z nich było głosowanych), zgłoszono w Dzielnicy XVIII, najmniej – 19, w Dzielnicy XI Podgórze Duchackie (12 z nich poddano głosowaniu).

Najwięcej głosów – 5248 (13,66 proc. głosujących), oddano w Dzielnicy XIII Podgórze, najmniej – 1258 (2,43 proc.), w Dzielnicy XV Mistrzejowice. W Bieńczykach głosowało 1458 osób, co stanowi 3,59 procent głosujących.

KOMENTARZ

– Mogę się tylko cieszyć, ponieważ pomimo spadku udziału głosujących w skali całego Krakowa, w Bieńczykach odnotowaliśmy znaczący wzrost frekwencji w porównaniu do roku poprzedniego. Warto też podkreślić większą liczbę złożonych projektów, bo aż 37, kiedy w poprzednim roku było ich 20. Ostatecznie zrealizowanych zostanie 10 wybranych w głosowaniu zadań. Założone przez zarząd dzielnicy działania przyniosły efekt. Promocja projektów w Kurierze Bieńczyckim, lokalnej prasie czy w Internecie zwiększyła, słabą zazwyczaj, aktywność mieszkańców Bieńczyk. – komentuje Zygmunt Bińczycki, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce.

Projekt ogólnomiejscowy, wybrany w głosowaniu na Budżet Obywatelski 2020, zlokalizowany w Bieńczykach:

ZRZUTKA NA ZALEW NOWOHUCKI – KORONAWIRUS ODDAJ NAM PIENIĄDZE – wartość projektu 900 000 zł

Sytuacja związana ze stanem epidemii wpłynęła negatywnie na finansowanie II etapu rewitalizacji Zalewu Nowohuckiego, na którą nie wystarczy pieniędzy, zatem tutaj przychodzimy z prośbą i koszykiem, prosząc mieszkańców o oddanie maksimum głosów na Zalew Nowohucki.

Projekty Dzielnicy Bieńczyce wybrane w tegorocznym głosowaniu:

1. BOISKO TO NIE WSZYSTKO – wartość projektu 56 000 zł

Zakup nowego sprzętu sportowego zwiększy dostępność społeczności lokalnej do sportu, umożliwi promocję zdrowego trybu życia, zapewni profesjonalizację, bezpieczeństwo imprez sportowo-rekreacyjnych, szkolenia w NAS, SSPN MZPN, KS Wanda Kraków.

2. W ZDROWYM CIELE ZDROWY DUCH – ŚWIĘTUJ „5” Z NAS – 28 000 zł

Plenerowy piknik rodzinny dla mieszkańców Dzielnicy XVI Bieńczyce. Atrakcje: mecze pn, gry i zabawy ruchowe, konkursy sportowe i wiedzy o Nowej Hucie, pokazy sprzętu ppoż, pokazy żonglerki piłkarskiej, dmuchańce, catering. Czerwiec, sobota, godz. 14.00–20.00.



Zagospodarowanie terenu Plant Bieńczyckich wraz z ławeczką Józefa Strusia w ramach realizacji projektów budżetu obywatelskiego 2019. Fot. Zygmunt Bińczycki



Staw przy Kaczeńcowej – działania proekologiczne (oczyszczania z namulów i śmieci terenów uznanych za ekologiczne) w ramach BO 2019. Fot. Zygmunt Bińczycki

3. „OGRÓD NAD STAWEM – TWOJE MIEJSCE W BIEŃCZY-CACH – 450 000 zł

Utworzenie w magicznym miejscu Bieńczyk, przy Stawie na ul. Kaczeńcowej, ogrodu którego niezwykłym walorem będzie bliskość natury, cisza i pięknie dobrana roślinność. Nasza bieńczycka strefa relaksu.

4. DOŚWIECZENIE CHODNIKA PROWADZĄCEGO DO SZPITALA RYDYGIERA – 70 000 zł

W Szpitalu Rydygiera oprócz Oddziału Ratunkowego znajduje się również Świąteczna i Nocna Opieka Medyczna, chodnik prowadzący do szpitala od Ronda Hipokratesa, po stronie pętli tramwajowej, pozbawiony jest oświetlenia, więc wskazany jest jego montaż.

5. OGÓLNODOSTĘPNY WIELOFUNKCYJNY MODELARSKI TOR WYŚCIGOWY – 250 000 zł

Przedmiotem zadania jest pierwszy

i jedyny w Krakowie pełnowymiarowy modelarski tor wyścigowy. Tor o nawierzchni asfaltowej i wymiarach 60/40 m przeznaczony m.in. modelarstwa sportowego.

6. KSIĄŻKA DLA KAŻDEGO – 34 000 zł

Zakup nowości wydawniczych dla dorosłych, dzieci i młodzieży, gier planszowych oraz kodów dostępu do platformy e-booków do Filii nr 50 oraz Filii nr 51 Biblioteki Kraków zlokalizowanych na terenie Dzielnicy XVI. Organizacja spotkań autorskich.

7. BEZPIECZNA DROGA NA PLAC BIEŃCZYCKI – 90 000 zł

Zadanie obejmuje budowę oświetlenia chodnika wzdłuż ul. Obrońców Krzyża na odcinku od skrzyżowania ulic Macieja Wielgusa do końca działki 310 obr.8 Nowa Huta. Obecnie kłuczowy dla Bieńczyk chodnik po modernizacji oświetlenia ulicznego jest ciemny i wręcz niebezpieczny. Zadanie

wpłynie pozytywnie na poprawę bezpieczeństwa w dzielnicy.

8. ZIELONE ALEJE W BIEŃCZY-CACH – 100 000 zł

Tlen to zdrowie. Zielen to piękno. Drzewo przy drodze to pochłaniacz hałasu i zanieczyszczenia. Zadanie polega na posadzeniu nowych drzew wzdłuż pasów drogowych w Bieńczykach.

9. ZIELONE BIEŃCZYCE – 80 000 zł

Zazielenimy naszą Dzielnicę. Projekt zakłada przeprowadzenie nowych nasadzeń drzew, krzewów i kwiatów, według wskazań mieszkańców Dzielnicy.

10. BEZPIECZNE BIEŃCZYCE – 100 000 zł

Zadanie polega na sfinansowaniu dodatkowych patroli policji na terenie Dzielnicy XVI Bieńczyce, z uwzględnieniem terenu Plant Bieńczyckich. Szczególnie popołudniami i wieczorami, kiedy mają miejsce bójki kiboli.

Rada Dzielnicy XVI BIEŃCZYCE: os. Kalinowe 4, 31-812 Kraków, tel.: 12 641 4567, fax: 12 641 4567, e-mail: rada@dzielnica16.krakow.pl. Godziny przyjęć stron: poniedziałek: 10.00–14.00, wtorek: 10.00–14.00, środa: bez przyjęć stron, czwartek: 10.00–14.00, piątek: 10.00–12.00. Przewodniczący Rady i Zarządu: Zygmunt Bińczycki. Zastępca Przewodniczącego Rady i Zarządu: Magdalena Dziedzic. Członkowie Zarządu: Robert Adamek, Urszula Aksamić, Marek Wawrzynkiewicz.

Wzgórze Krzesławickie

Nr 20/2020 (242)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

30 października 2020 r.

MAŁE WIELKIE SPRAWY

Zakończyły się ostatnie w tym roku niewielkie prace remontowe ze środków Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie. Te z pozoru małe inwestycje są dla lokalnych społeczności bar-

dzo ważne są to bowiem zmiany ułatwiające codzienne życie mieszkańców naszej Dzielnicy. Każdy z nas wie jak to ważne aby móc bezpiecznie i komfortowo dotrzeć do domu (po równym

chodniku) czy też mieć gdzie zaparkować auto. Rada Dzielnicy XVII stara się, w miarę finansowych możliwości, pochylać się nad tymi „małymi wielkimi” sprawami.

W ostatnim czasie wykonano następujące prace: ul. M. Samozwaniec od nr 2 do nr 6 – remont chodnika, os. Na Stoku 27a – przybito tak potrzebnych 7 miejsc parkingowych, Kanto-

rowicka 54 – rozwiązano problem zalewania posesji, ul. Łazowa w rejonie nr 4 – zlikwidowano kałuże wody na całej szerokości jezdni.



Ul. M. Samozwaniec, nr 2 do 6.



Os. Na Stoku 27a.



Ul. Kantorowicka 54.



Ul. Łazowa w rejonie nr 4.

RADNI UCHWALILI

W obecnej, VIII kadencji, odbyło się 23 posiedzenia Rady i Zarządu Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie. Zachęcamy do zapoznania się z podjętymi podczas kolejnych sesji uchwałami. Jednocześnie informujemy, że w kolejnych numerach Magazynu informacyjnego Rady Dzielnicy XVII na łamach „Głosu TN” publikować będziemy sukcesywnie wszystkie podejmowane uchwały.

Na XX sesji:

Podjęto uchwałę w sprawie: korekty na zadaniach Dzielnicy XVII w roku 2020. Zadanie „Szkoła Podstawowa Nr 98 z Oddziałami Integracyjnymi – wymiana drzwi wejściowych do szkoły oraz zakup szafek uczniowskich dla dzieci” na kwotę 45 000 zł podzielono na dwa zadania; zadani „Szkoła Podstawowa Nr 98 z Oddziałami Integracyjnymi – wymiana drzwi wejściowych do szkoły” – na kwotę 32 800 zł oraz zadanie „Szkoła Podstawowa Nr 98 z Oddziałami Integracyjnymi – zakup szafek uczniowskich dla dzieci” – na kwotę 12 200 zł.

★★★

Radni zaopiniowali pozytywnie ewentualne zbycie działki nr 841/89 obręb 10 jedn. ewid. Nowa Huta przy ul. St. A. Poniatowskiego w Krakowie celem poprawy warunków zagospodarowania (dopełnienia) nieruchomości przyległej składającej się z działki nr 449 o pow. 0,0391 ha. O wydanie ww. opinii do Rady Dzielnicy zwrócił się Wydział Skarbu Miasta Krakowa.

★★★

Radni zaopiniowali negatywnie ustawienie znaku B-36 „zakaz zatrzymywania się” na ul. Petőfięgo przed skrzyżowaniem z ul. Piotrusia Pana w Krakowie.

W uzasadnieniu do ustawy czytamy: Wydział Miejskiego Inżyniera Ruchu pismem IR-02. 7223. 709. 2020 zwrócił się do Rady Dzielnicy XVII z prośbą o opinię w sprawie postawienia znaku „zakaz zatrzymywania się” na ul. Petőfięgo

przed skrzyżowaniem z ul. Piotrusia Pana. Komisja Praworządności i Bezpieczeństwa Publicznego Rady Dzielnicy XVII po zapoznaniu się ze sprawą i po wizji w terenie, uważa za bezzasadne usytuowanie znaku B-36 we wskazanej lokalizacji.

★★★

Podjęto uchwałę w sprawie: wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa dot. wprowadzenia zmian do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego na zadaniu inwestycyjnym Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie w zakresie wysokości jego finansowania w roku 2020. Dotyczy zadania „Budowa ogródka jordanowskiego w Lubocy”. Kwota i źródła finansowania (po zmianie) „99. 507 zł – środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie”.

W uzasadnieniu do ustawy czytamy: Kwotę pozostałą po wykonaniu zadania „Budowa ogródka jordanowskiego w Lubocy” w wysokości 493 zł Rada Dzielnicy XVII Uchwałą Nr XIX/156/2020 z dnia 28 maja 2020r. przeznaczyła na zadanie pn. „Modernizacja i remont małej architektury na terenie Dzielnicy XVII”.

Na XXI sesji:

Podjęto uchwałę w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XVII na rok 2021. Zgodnie z załącznikiem do tej uchwały (dostępnym na stronie www.dzielnica17.krakow.pl

★★★

Radni zaopiniowali pozytywnie wniosek dotyczący ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego wymienionego w piśmie ML-07. 7123. 1043. 2019. BS na os. Na Wzgórzach.

★★★

Podjęto uchwałę w sprawie: opinii do wniosku Budżetu Obywatelskiego. Radni pozytywnie zaopiniowali wniosek do

Budżetu Obywatelskiego BO. D17. 7/20 „Toalety w parku Zielony Jar”.

★★★

Podjęto uchwałę w sprawie: zmiany podziału środków finansowych na zadaniu „Obsługa Dzielnicy” w roku 2020. w sposób następujący:

● z § 4110 – „Składki na ubezpieczenia społeczne” przenieść kwotę 74 zł na § 4210 – „Zakup materiałów i wyposażenia”

● z § 4120 – „Składki na Fundusz Pracy” przenieść kwotę 82 zł na § 4210 – „Zakup materiałów i wyposażenia”

● z § 4260 – „Zakup energii” przenieść kwotę 780 zł na § 4210 – „Zakup materiałów i wyposażenia” · z § 4300 – „Zakup usług pozostałych” przenieść kwotę 2000 zł na § 4210 – „Zakup materiałów i wyposażenia”

● z § 4360 – „Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych” przenieść kwotę 830 zł na § 4210 – „Zakup materiałów i wyposażenia

Na XXII sesji:

Podjęto uchwałę w sprawie: ustalenia zakresu rzeczowego zadania pn. „Remont dróg i chodników wg wskazań Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie” w roku 2020. Zgodnie z tą uchwałą ustala się kolejny zakres rzeczowy zadania przyjętego Uchwałą nr X/93/2019 Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie z dnia 11 lipca 2019r.

Dziedzina C: Roboty budowlane w zakresie dróg wewnętrznych oraz dróg gminnych klasy dojazdowej, nazwa zadania „Remont dróg i chodników według wskazań Dzielnicy” w roku 2020 w sposób następujący:

1. ul. Kantorowicka nr 54 – montaż krawężników wraz z utwardzeniem pobocza

2. os. Na Stoku nr 24a / 27a – remont betonowego parkingu koło zatoki przystanku autobusowego

3. ul. Samozwaniec – remont chodnika od ul. Jagielly do nr 6

4. ul. Łazowa – remont nawierzchni asfaltowej od nr 3 do nr 6 oraz w rejonie nr 8

5. ul. Godebskiego – remont nawierzchni asfaltowej tarczy skrzyżowania z ul. Braci Polskich do nr 57 ul. Godebskiego

6. ul. Zagościniec – remont nawierzchni asfaltowej wraz z zatoką przystanku autobusowego Realizatorem zadania jest Zarząd Dróg Miasta Krakowa.

★★★

Podjęto uchwałę w sprawie: wprowadzenia do budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 oraz Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadań inwestycyjnych i remontowych na terenie Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie.

Zgodnie z uchwałą wnioskuję się do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie do budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 oraz do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego następujących zadań inwestycyjnych i remontowych na terenie Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie.

I. Nakładki asfaltowe:

1. Ul. Architektów – od ul. Zielony Jar do pętli tramwajowej Na Wzgórzach Krzesławickich

2. Ul. Wadowska – od osiedla Lubocza do osiedla Wadów

3. Ul. Gustawa Morcinka – od ul. Kantorowickiej do osiedla Zesławice

4. Ul. Jarzębiny – od ul. Architektów do ul. Kocmyrzowskiej

5. Ul. Jagielly – od ul. Janczarskiego do ul. Poległych w Krzesławicach

6. Ul. Grębałowska – od nr 1 do nr 9

7. Ul. Grębałowska – od nr 64 do nr 86

8. Ul. Łuczanowicka – od ul. Grzegorza z Sanoka do Firmy Colorex

9. Ul. Irzykowskiego – zgodnie z przebiegiem działki gminnej

10. Ul. Obwodowa

11. Ul. Blokowa – od przejazdu kolejowego stacji Kraków – Lubocza do ul. Łowińskiego

12. Ul. Blokowa – od ul. Łowińskiego do ul. Mrozowej

13. Ul. Łowińskiego – od. Ul. Blokowej do ul. Ujastek

II. Budowa i przebudowa dróg:

1. Ul. Kocmyrzowska – wniosek o re-

alizację budowy drogi „przebudowa ulicy Kocmyrzowskiej na odcinku drogi od ulicy Darwina do granic miasta Krakowa”

2. Ul. Figlewicka – wniosek o realizację budowy drogi

3. Ul. Niebyła – wniosek o realizację budowy drogi KDD2 zgodnie z miejscowym planem obszaru „Kantorowicka – Niebyła”

4. Ul. Niebyła połączenie z ul. Architektów – budowa drogi KDD3 zgodnie z miejscowym planem obszaru „Kantorowicka – Niebyła”

5. Ul. Studzienna – przebudowa

6. Ul. Folwarcznej – przebudowa

7. Ul. Glinik – przebudowa na odcinku od ul. Bystronia do ul. Pankiewicza w Krakowie

8. Ul. Glinik – przebudowa na odcinku od ul. Wadowskiej do ul. Spławy w Krakowie

9. Ul. Irzykowskiego – przebudowa

10. Ul. Kamberskiego – przebudowa

11. Ul. Luborzyckiej – przebudowa

12. Ul. Gustawa Morcinka na działce nr 3/10 obr. 4 Nowa Huta w Krakowie – przebudowa sięgająca

13. Ul. Gustawa Morcinka na działkach nr 176/10, 177/5, 178/2, 179/2, 180/4 obr. 3 Nowa Huta w Krakowie – przebudowa sięgająca

14. Ul. Przebindowskiego – przebudowa

15. Ul. Łuczanowicka – przebudowa od osiedla Lubocza do osiedla Łuczanowice

16. Ul. Stary Gościniec – przebudowa od ul. Gustawa Morcinka do ul. Gerlacha

17. Ul. Kantorowicka – przebudowa od ul. Kocmyrzowskiej do ul. Osieckiego/wjazd do Wojewódzkiego Szpitala Okulistycznego)

18. Ul. Wańkowicza – przebudowa od nr 52 do al. Solidarności

19. Ul. Jaselska – przebudowa

20. Ul. Zaradna – przebudowa

21. Ul. Wodocza – przebudowa

22. Ul. Kulinowskiej – przebudowa

23. Ul. Żonkiewicza – przebudowa.

(ciąg dalszy w przyszłym numerze Magazynu)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII, os. Na Stoku 15. Tel. 12 645 30 09, tel./faks 12 645 14 17. Przewodniczący – Andrzej Dziedzic, zastępca przewodniczącego – Leszek Zaleński, członkowie Zarządu – Wiesław Czyż, Wiesław Wojnarski, Jerzy Wójcik.

Dyżury członków Zarządu w związku z sytuacją epidemiologiczną zostały zawieszone. Dyżury pełni jedynie przewodniczący Andrzej Dziedzic – w każdy poniedziałek, w godz. od 14.00 do 15.00 (po wcześniejszym uzgodnieniu terminu spotkania w sekretariacie Biura Rady Dzielnicy XVII).

INFORMATYK HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999 (także N. Huta).
Toksykologia 12 411 99-99.
Straż Pożarna 998, 12 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61-52-910,
os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 986.
Pogotowie gazowe 992.
Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46.
Wodociągi 12 648-28-61.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69,
12 643-27-43. ADREM awarie poza budynkiem 12 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 12 647-05-65 w dni
powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholo-
wym i ich rodzin 12 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ GABINET KARDIOLOGICZNY. Lek. med. Krzysztof Ideć,
os. Hutnicze 10/3. Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE: le-
czenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lo-
kal U 1.
Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.-pt. 9.00-19.00.
www.bjb.net.pl.
▼ PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ – os. Han-
dlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej,
tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00 oraz środa i piątek 9.00-
12.00.
▼ NAPRAWA PROTEZ ZĘBOWYCH. Wzmacnianie metalem.
Tel. 608-205-981.

USŁUGI RÓŻNE

▼ TELEWIZOR ANTENY.
Tel. 12-640-00-42, 609 586 881.
▼ USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie
19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście
z tyłu).
Tel. 12 647-86-50, 504-552-197.
▼ PRZECHOWALNIA ROWERÓW (z możliwością przeglą-
du) i OPON (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.
Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ SALON FRYZJERSKI „Dorota” (damski, męski, dzieci).
Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27.
Tel. 12 681-33-77.
▼ ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI, Adam Sroka,
przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A.
Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.
▼ ROWERY – sprzedaż, części, akcesoria, serwisy, naprawy, ko-
mis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3.
Tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
▼ ANTEN MONTAŻ, naprawa telewizorów wszystkich typów
u klienta.
Tel. 12 640-00-41, 609-586-881.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERU-
CHOMOŚCI. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe.
Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.
Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ BIURO RACHUNKOWE „ATINA”, usługi podatkowo-księ-
gowe. Boh. Września 76.
Tel. 648-01-89.
▼ FUNDACJA WIĘCEJ SERCA. Usługi księgowe – pełny za-
kres – ceny do uzgodnienia. Os. Złotej Jesieni 15 B, lok. 2.
Tel. 503-602-661.
▼ BIURO RACHUNKOWE, Branicka 4F. 503-891-275.

BIURA TURYSTYCZNE

▼ BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską,
al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl.
Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i prze-
wodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kur-
sy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów
indywidualnych.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ FIRMA AUTOKOMPUTER, Janina Walasek, ul. Mała-
szyńskiego 9B.
Tel. 12 644-18-80, 12 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-18.00. Ba-
dania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne):
okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za gra-
nicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli
układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regu-
lacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów.
www.stacja-autokomputer.pl. E-mail: autokomputer@op.pl.
▼ AUTOMYJNIA I STUDIO DETAILINGU „SPŁASZ”.
MYCIE RĘCZNE. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy
parking.
▼ ZŁOMOWANIE samochodów, wystawianie zaświadczeń,
transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWACIARNIE

▼ KWACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od
pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15.
Tel. 12 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
▼ KWACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel.
641-46-35.
Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówie-
nia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki oko-
licznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie.
Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta.
Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● ANTEN montaż, naprawa telewi-
zorów u klienta.
(12)640-00-42, 609-586-881.
● CYKLINOWANIA.
Tel. 502-069-155.
● CZYSZCZENIE dywanów, tapi-
cerki meblowej i samochodowej.
Tel. 513-587-700.
● DOM sprzedam.
606-91-82-43.
● KOLDRY – wyrób, przeróbka.
Tel. 503-655-671. Handlowe 8.
● RTV – telewizory – anteny – ser-
wis profesjonalny od 1985 r.
Tel. 609-719-072.

● SPRZEDAM grobowiec z grani-
tu, na 8 trumien, cmentarz w Grębałowie.
Telefon kontaktowy: 519-323-835.
● SZKLARZ, oprawa obrazów,
montaż luster, szyby zespolone. Szkol-
ne 30. Transport gratis.
Tel. 600-384-136, (12)644-27-07.
● TAPICER. Tel. 784-906-675.
● ZATRUDNIĘ fryzjera(ke) męskie-
go i damskiego. Możliwość zatrudnienia
emeryta. Nowa Huta. Tel. 501-174-246.
● ZAWSZE aktualne. Zakład napraw
telewizorów, montaż anten. Profesjonal-
nie, solidnie, tanio!
(12)640-00-42, 511-942-158.

JĘZYK POLSKI
Tel. 668-973-239

KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

„Pod Brzózkami”

Plac Targowy „Tomex”

- ✓ smaczna domowa kuchnia
- ✓ pieczone kurczaki
- ✓ kebab
- ✓ „knysz” z grilla
- ✓ tanie zestawy z pepsi-colą

TANIE OBIADY FIRMOWE

Wejście od strony „Tomeksu”
– czynne do godz. 18
Wejście od os. Niepodległości
(rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22

- catering ● przyjęcia
 - komunie ● stypy
- Tel. 506-023-060


„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”
Paulo Coelho

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00
ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26
cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61
cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW

CORDIA B. KWIECIŃSKA
www.cordia.com.pl
os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5
czynne 8.00-15.30
12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**


CHT.NET.PL

OTWARTE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY HURT, DETAL HALA I, HALA II

UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW
Do wynajęcia lokale handlowe – tel. 602-15-30-88, 12 307-11-20

MIEJSKIE CENTRUM KONTAKTU

Otoczający świat zmienia się bardzo szybko, wkraczają w nasze życie nowe technologie, pojawiają się nowe potrzeby. Dotyczy to także samorządu, w tym Miasta Krakowa. Chcemy przedstawić nowoczesny system wzajemnego, skutecznego kontaktu i współdziałania mieszkańców z samorządem. Nie tylko wzajemne skuteczne informowanie i reagowanie na pojawiające się oczekiwania ale także nowoczesne narzędzia i nowoczesne zarządzanie informacją. Miejskie Centrum Kontakt – nowy, nowoczesny sposób rozmawiania mieszkańców i samorządu.

Jak jest obecnie?

Jak to obecnie wygląda w Krakowie i w większości polskich samorządów? Mieszkańcy kontaktują się z miastem, bo potrzebują informacji, np. co i gdzie się odbywa, w jakich godzinach, gdzie załatwić jakąś sprawę i w jaki sposób. Mieszkańcy kontaktują się, bo nie są w stanie wykorzystać istniejących narzędzi, potrzebują pomocy, wyjaśnienia, kontaktują się by interweniować w jakichś sprawach, problemach. Wreszcie kontaktują się aby zgłosić swoje pomysły, propozycje czy zagadnienia. Ale aby móc załatwić daną sprawę, trzeba wiedzieć z kim się kontaktować, jaki jest nr telefonu odpowiedniej jednostki, adres mailowy. Często, np. w sprawach interwencyjnych, mieszkańiec dzwoni do niewłaściwej instytucji czy wydziału urzędu i dowiaduje się, że kontaktował się z niewłaściwą jednostką. Dzwoni do drugiej jednostki i może być tak samo. Wielu mieszkańców nie zna kompetencji poszczególnych miejskich instytucji i mają do tego prawo. Nie każdy musi wiedzieć, że daną sprawą zajmuje się nie zarząd dróg lecz zarząd zieleni albo zarząd budynków lub wydział urzędu miasta. Wielu mieszkańców mając nowoczesne elektroniczne narzędzia i tak traci czas na kolejne rozmowy telefoniczne. Nie sprzyja to dobrym wzajemnym kontaktom. Czasami sygnał czy interwencja nie ma ciągu dalszego

i mieszkańiec czuje się zagubiony, nie poinformowany, nie zaopiekowany. Od jakiegoś czasu mamy na szczęście telefon interwencyjny, na który można zgłaszać problemy i interwencje. Ale ilość telefonów wskazuje, że potrzeby zdecydowanie wzrastają.

Szczególnie było to widoczne podczas pandemii, kiedy urzędy były zamknięte i bardzo wzrosła ilość kontaktów zdalnych – telefonicznych i internetowych. Ludzie dzwonili po informacje, po pomoc, aby interweniować czy zgłaszać propozycje. Blokowaliśmy się łączy telefoniczne, często było zdenerwowanie, bo czekano i rozmowy były przerywane. Czas pandemii pokazał jak ważna jest możliwość szybkiego, bezpiecznego i skutecznego kontaktu mieszkańca z samorządem. Ale też ogromny wzrost operacji elektronicznych i telefonicznych to nie jest incydent lecz trwałe zjawisko, na które trzeba odpowiedzieć nowoczesnym i szybkim działaniem.

Jak może być i będzie w Krakowie?

Miejskie Centrum Kontakt to nowoczesny system wzajemnego kontaktowania się miasta i mieszkańców. Nowa jednostka zapewni kompleksowy zakres i zróżnicowane formy kontaktu. Telefonicznie - dzwoniąc na miejską infolinię, gdzie niezależnie od tematyki sprawy – będzie ona obsłu-

giwana. W sprawach prostych będą reagować automaty odpowiadając na zadane telefonicznie czy internetowo pytania, a dla spraw bardziej skomplikowanych będzie reagować konsultant infolinii. Przy sprawach specjalistycznych będzie reagować „trzecia linia” czyli specjaliści. Obecnie to oni często muszą odpowiadać na proste sprawy, a jednocześnie odciągani są od specjalistycznej pracy w której są bardzo potrzebni. Miejskie Centrum Kontakt nie tylko odpowie ale potem zarządzi tą informacją, przekaże właściwej jednostce miejskiej, przypilnuje realizacji i powiadomi mieszkańca o sposobie załatwienia. Ale będzie też szerzej. Wiele interwencji będzie mogło być zgłaszanych automatycznie – poprzez internetowe aplikacje: mieszkaniec robi np. zdjęcie i automatycznie przesyła do MCK, z adresem, danymi i zdjęciem. Miejskie Centrum Kontakt to nie tylko informacja, pomoc, wsparcie w obsłudze, zgłaszane interwencje czy propozycje dla miasta. To także możliwość informowania mieszkańców o różnych sprawach, pytania ich o zdanie w ważnych dla miasta kwestiach, pokazywania działań miasta. To docelowo możliwość stworzenia miejskiego panelu konsultacyjnego, w którym mieszkańcy, którzy wyrażą taką wolę – będą pytani i sondowani w ważnych dla miasta kwestiach lokalnych czy ogólnie miejskich. To dodatkowy sposób powiadamiania alarmowego i awaryjnego mieszkańców. Informacja gromadzona przez MCK, z zachowaniem poufności danych osobowych, będzie stanowić potężny rezerwuariusz wiedzy o mieście, wiedzy o problemach, wiedzy o rozwiązaniach lokalnych i ogólnie miejskich. Te dane mogłyby być otwarte na potrzeby spe-

cialistów, którzy wykorzystywaliby to do swoich ale i ogólnie miejskich potrzeb. Właśnie Open Data to kolejny poziom rozmawiania miasta i z mieszkańcami. Podobne systemy funkcjonują już w świecie (np. telefon i aplikacja 311 w miastach amerykańskich) i w Europie (telefon i aplikacja 115 w miastach niemieckich). Takie coś będzie i w Krakowie.

Główne założenia

Planujemy, że Miejskie Centrum Kontakt zostanie zorganizowane na bazie już pracujących przy infoliniach pracowników, zgromadzonych w jednym miejscu, odpowiednio wyposażonych w sprzęt i oprogramowanie. Chcemy i musimy to zrobić w ciągu najbliższych 3 lat, w latach 2021–2023. Na samą inwestycję, w tym sprzęt komputerowy, teletechniczny, oprogramowanie specjalistyczne wydamy w ciągu tych 3 lat ponad 5 mln zł, do tego wydatki bieżące na szkolenia, asystę techniczną, adaptację pomieszczeń, koszty eksploatacyjne to w ciągu tych 3 lat ponad 2 mln zł. Do tego wydatki na osoby, które dotychczas zajmowały się infoliniami w poszczególnych jednostkach oraz na asystę technologiczną i informatyczną. To jedno z większych i najbardziej znaczących przedsięwzięć organizacyjnych i technicznych UMK. To znaczący wydatek budżetu miasta i można zapytać, czy w sytuacji oszczędności i braku środków na wiele społecznych potrzeb warto podejmować takie działania. Tu, wg mnie, odpowiedź jest dość oczywista. Już obecnie mamy zatkane łączy telefoniczne i to wymaga oczywistej zmiany, bo brak możliwości dodzwonienia się do UMK jest jednym z najbardziej sygnalizowanych problemów mieszkańców. W sytuacji wzrostu obsługi elek-

tronicznej wzrośnie (bo już wzrastała) ilość połączeń w celu pomocy przy załatwianiu spraw. Mieszkańcy mają nowoczesne narzędzia i chcą ich wykorzystania. Bez przeorganizowania obsługi, bez nowoczesnej technologii zatkamy się przy obsłudze mieszkańców w ciągu najbliższych lat. Jeżeli ruszy gospodarka, jeżeli ruszą wielkie wydarzenia – takie nowoczesne kanały obsługi będą jeszcze bardziej potrzebne. Jeżeli będą kolejne fale pandemii – potrzeba kontaktu z urzędem, potrzeba zdalnej obsługi będzie jeszcze bardziej wzrastać. Bez nowoczesnych narzędzi „zatkamy” się komunikacyjnie. I to jest główny argument aby uruchomić MCK właśnie teraz. Jest też szerszy pomysł, aby w Polsce, wzorem samorządów europejskich, wprowadzić ogólnodostępny telefon (i aplikację internetową) dla interwencji. Ten telefon (numer 115) to może być nowa jakość w obsłudze mieszkańców powszechnie w samorządach.

Podsumowanie

Podsumowując, Miejskie Centrum Kontakt to nowoczesny sposób na rozmowę mieszkańców i samorządu, to nowoczesny sposób na informowanie, sondowanie, pokazywanie działań miasta ale i sposób na reagowanie na potrzeby, oczekiwania i zalecenia mieszkańców. To nowoczesny sposób reagowania na te potrzeby i zarządzania nimi. W XXI wieku to informacja jest największą społeczną wartością. Miejskie Centrum Kontakt pokaże Kraków jako miasto, które potrafi nowoczesnie „zaopiekować się” mieszkańcami i zarządzać ważnymi informacjami.

Do druku przygotował:
MARCIN PIETRZYK

Kraków

Jak jest?

Miejskie Centrum Kontakt

Zdalna obsługa mieszkańców

- Infolinie tylko w Wydziałach
- Osobny telefon interwencyjny
- Różne obciążenie, niejednolita obsługa
- Sezonowe i okresowe zmiany obciążeń
- Znaczny wzrost skali kontaktów telefonicznych
- Narastające problemy z dodzwonieniem się
- „Wędrujący telefon”-brak wiedzy kto ma załatwić sprawę
- Czasami brak reakcji urzędu na zgłoszenie
- Odciąganie specjalistów do prostych spraw
- Brak szerszej „bazy wiedzy” o zgłoszonych sprawach
- Brak aplikacji mobilnych

Jak będzie?

- Jeden zbiorczy numer telefonu dla wszystkich spraw
- Jedna aplikacja internetowa i mobilna
- Pierwsza linia: czat-booty i voice-booty
- Druga linia: konsultanci
- Trzecia linia: specjaliści w jednostkach
- Nowoczesny system zarządzania informacją
- Monitorowanie sposobu załatwiania spraw
- Powiadomienia mieszkańca o dalszym ciągu
- Możliwość konsultacji z mieszkańcami - sondowanie opinii
- Możliwość powiadomień alarmowych i awaryjnych
- Baza wiedzy o mieście
- „Otwarte dane” dla specjalistów
- Łatwiejszy kontakt i dodzwonienie się

Wymiana kuchni może być całkiem przyjemna!

Poznajcie historię mieszkańców Nowej Huty

Grażyna do Nowej Huty przeprowadziła się z centrum Krakowa kilka lat temu. Magda i Paweł po 12 latach spędzonych na „wyspach” wprowadzili się wraz z 8-letnią córką do odziedziczonego po rodzicach mieszkania na Osiedlu Wandy. Ula i Piotrek mieszkają w Nowej Hucie od zawsze. Tu poznali się, wzięli ślub i w bloku na Osiedlu Kościuszkowskim wychowują 4-letniego Szymona oraz 8-letnią Hanię. Oprócz miejsca zamieszkania łączy ich jeszcze jedna rzecz... Wygrali metamorfozę kuchni w konkursie zorganizowanym przez IKEA Kraków. Zobaczcie czy spełniły się ich oczekiwania!

Kuchnia Grażyny, Osiedle Kalinowe, 10 mkw.

Grażyna kocha biel i dobrze czuje się w jasnym otoczeniu. Jak sama się wyraziła, jej dawna kuchnia mogłaby rekla-



mować wystawę mebli kuchennych z lat 70. – *Choć mam stolik, to jednak brakuje mi klimatycznego kąca do jedzenia, gdzie można by posiedzieć. Wiele osób ma tak, że się zachwyca relingami i ma na nich kubeczki. Mam zupełnie odwrotnie, muszę mieć wszystko pochowane i chcę minimalistyczną kuchnię* – tłumaczyła projektantom IKEA, gdy przyjechali zmierzyć i zaplanować pomieszczenie.

Dekoratorzy zaproponowali Grażynie przeniesienie kąca do jedzenia pod okno, natomiast na dłuższej ścianie umieszczenie dodatkowej półki i dużego poziomego lustra,



które powiększy optycznie pomieszczenie. Dzięki zastosowaniu kilku źródeł światła, nowa kuchnia stała się też bar-

dzo jasna. Natomiast wszystkie przybory kuchenne pomieściły się w funkcjonalnych półkach w szafkach.

Kuchnia Magdy i Pawła, Osiedle Wandy, 11 mkw.

Magda i Paweł mieszkają w jednym z pierwszych bloków wybudowanych na tym osiedlu. Mieszkanie ma charakterystycz-



ną dla budownictwa z tamtego okresu małą kuchnię, połączoną okienkiem z łazienką. Pod parapetem znajdowała się tzw. zimna półka, a obok okna, pod samym sufitem, zamontowany był kaloryfer. Małżeństwo remont kuchni planowało od dawna, ale kompletnie nie mieli pomysłu na to pomieszczenie.

Projektanci musi zastosować nietypowe rozwiązania. Ze względu na okienko, wiszące szafki zamontowano niżej niż zwykle. Lodówkę odwrócono frontem w stronę wyjścia, dzięki czemu udało się zmieścić wszystkie niezbędne sprzęty – *Nie wierzyliśmy, że możemy mieć zmywarkę. A mamy*



zarówno ją, jak i pralkę. Projektantka i architektka z IKEA

naprawdę doskonale się spisały – komentuje Magda.

Kuchnia Uli i Piotra, Osiedle Kościuszkowskie, 6 mkw.

Stara kuchnia Uli i Piotra była ciemnym, ponurym wnętrzem, nazywanym przez domowników „tramwajem”. Wzdłuż ścian, po



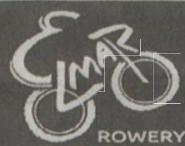
obu stronach, ciągnęły się jasnobrązowe meble z lat 70. Ściany i sufit pokrywała zaś ciemnobrązowa drewniana boazeria.

– *Po tym jak dowiedzieliśmy się o wygraniu metamorfozy, odwiedziła nas przemiła para. Pokazywali zdjęcia, fotografowali kuchnię i bardzo dużo pytali. Pierwszy projekt, który otrzymaliśmy to w 70% już było „to”. Do dogadania zostały tylko szczegóły i kolorystyka* – opowiada Ula.

Dzięki odpowiedniemu rozplanowaniu szafek i sprzętów w nowej kuchni udało się wygospodarować nawet miejsce do wspólnego spożywania posiłków.



Jak widać, dzięki innowacyjnym, modułowym rozwiązaniom IKEA, meble można dostosować nawet do bardzo nietypowych i małych pomieszczeń. Jeżeli planujecie zakup kuchni, warto skorzystać z aktualnych promocji IKEA. Od 4 listopada do 20 grudnia za każdy 1000 zł wydany na kuchnię i AGD, otrzymacie 100 zł na kolejne zakupy.



F.H.U. "ELMAR" s.c.

rowery

SPRZEDAŻ • SERWIS • KOMIS
CZĘŚCI I AKCESORIA ROWEROWE

31-625 Kraków, os. Piastów 60 A, paw. 3, Plac Targowy "PIAST"

tel. 12 647 13 88
kom. 502 730 087www.elmar.interial.pl
www.elmar-rowery.plelmar@interial.pl
sklep@elmar-rowery.pl

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Najbliższe dni to czas zarówno sukcesów zawodowych jak i problemów, bo współpraca zawodowa nie będzie się układać według marzeń. Przeczekać ten trudny czas, bo jak mawiają – głową muru nie przebijesz.

BYK (21 IV–20 V). Twoje pomysły zawodowe są godne uwagi i zapewne zostaną zauważone przez szefa i być może, także należycie wynagrodzone. Natomiast kontakty towarzyskie nie będą zadowalające, unikaj plotkarzy.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). W pracy nerwowa atmosfera. Nie daj się wciągnąć w różnego rodzaju koleżeńskie rozgrywki. Trzymaj się z daleka od plotkarzy i najlepiej nie

popieraj żadnej ze stron konfliktu. Nie zwierzaj się też z kłopotów osobistych.

RAK (22 VI–22 VII). Zadbaj o siebie, odpocznij od codziennych problemów, bo i tak nie masz na to wpływu. Raczej odśwież zapomniane, stare znajomości i podtrzymaj kontakty towarzyskie, przynajmniej telefonicznie.

LEW (23 VII–22 VIII). Masz gest i potrafisz zaskoczyć swoją wspaniałomyślnością, zwłaszcza przy okazji imieninowych i innych spotkań. Nie przesadzaj z tymi gestami, bo mogą one naruszyć poważnie Twoje oszczędności.

PANNA (23 VIII–22 IX). Twoje pomysły w pracy są godne uwagi

i zapewne spotkają się z zainteresowaniem. W realizacji wesprą Cię koledzy i to dobrze wróży sprawie. W tej sytuacji pozostanie Ci nieco więcej czasu, by zadbać o kondycję.

WAGA (23 IX–22 X). Ten miesiąc obfituje u Ciebie w wiele ważnych wydarzeń, jak imieniny, urodziny, rocznicowe imprezy. W takiej plejadzie wielu uroczystości można wybierać. W każdym razie nuda Ci nie zagraża.

SKORPION (23 X–21 XI). Bądź bardziej powściągliwy w ocenie innych i w ogóle aktualnych wydarzeń. Raczej doceniaj same dobre strony a ani się obejrzyś jak będziesz najbardziej pożądanym kompanem i rodzinnym, i koleżeńskich spotkań.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Poprawa zdrowia bardzo Cię ucieszy i pomoże zaplanować kolejne kroki w „podboju świata”. W każdym razie nie zamierzasz utyski-

wać na niesprzyjające warunki. Jak to mówią weźmiesz sprawy w swoje ręce.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Dobrze zapowiadają się Twoje sprawy finansowe. Po prostu masz głowę do interesów i o tym przekonasz także swoich bliskich, a w trudnych sytuacjach nawet ich wesprzesz finansowo.

WODNIK (20 I–18 II). Masz wyjątkową intuicję w interesach. Wiedzą o tym doskonale Twoi bliscy i zechcą z tego skorzystać. Nie uda Ci się wymigać od pomocy, zajmiesz się finansowymi problemami rodziny i to z sukcesem.

RYBY (19 II–20 III). Nadal uważasz, że Twoje zdrowie jest najważniejsze, ale nie będzie to takie sobie zwykłe leniuchowanie. Postarasz się racjonalnie zaplanować wolny czas i nadrobić też zaległości w domowych porządkach.

SAMANTA

Profesor do studentów podczas pisania sprawdzianu:

– Słyszę głosy...
Na to jeden ze studentów:
– Doprawdy? Ja też czasami słyszę, ale ja się leczę...

★★★

W kawiarni dwaj Szkoci przyglądają się pięknym kobietom.

– Podejźmy? – pyta pierwszy.
– Nie, jeszcze nie teraz!
– Dlaczego?
– Najpierw niech zapłacą rachunek.

★★★

Rzecz dzieje się na budowie. Kierownik wyszedł ze swojej kanciapki i patrzy jak robotnik biegnie z pustą taczka, po chwili wraca z pustą taczka, za chwile znów biegnie z pustą taczka, i wraca również z pustą. Zdziwiony kierownik woła go:

– Eee panie, pozwól no pan tu.
– Co się stało panie kierowniku??
– Dlaczego jak was zawsze widzę to biegniecie z pustą taczka?
– Bo jest tyle roboty panie kierowniku, że nie mam nawet czasu załadować.

★★★

15-letni młodzieniec przychodzi do fryzjera i siadając na fotelu, mówi:

– Golenie.
Fryzjer wszystko przygotował, ale nie zaczyna golenia.
– Na co pan czeka?
– Na zarost.

★★★

Nowy Rosjanin pod drzwiami izby porodowej rozmawia z pielęgniarką:

– Gratuluje, ma pan wspaniałą córeczkę. Cztery dwadzieścia.
Bywший towarzyszczy wyciąga energicznie grubą portfel i mówi:
– Nie ma sprawy, płacę od ręki!

Bistro Marchewka w NCK poleca

CIASTECZKA RYŻOWE

Składniki: 70 g masła, 160 g cukru, 8 łyżek mleka, 3 łyżki kakao, 12 waflów ryżowych.

Na małym ogniu podgrzać masło, mleko, kakao i cukier przez cały czas mieszając do uzyskania masy czekoladowej. Zdjąć z ognia, wysypać pokruszone wafle ryżowe.

Całość wymieszać energicznie i wyłożyć porcje masy łyżką na papier do pieczenia lub do foremek na babeczki. Pozostawić do ostygnięcia. Produkt jest bezglutenowy. Tak przygotowane ciasteczka można skusumować w Bistro Marchewka (a także zamówić przez Internet dostawę do domu), które prowadzi także sprzedaż mięs, serów i warzyw od lokalnych i ekologicznych producentów. Informacje: <https://klubmarchewka.pl>, facebook.com/MarchewkaBistro.

MARCHEWKA
BISTRO

Sentencja tygodnia

Nie należy lekceważyć drobnostek,
bo od nich zależy doskonałość.

Michał Aniol

§ Akta sprawy...
Prezent w rowie

W zależności od sytuacji do głowy przychodzą nam niekiedy kuriozalne pomysły, które wpędzają nas tylko w większe kłopoty. 39-letnia Andżelika C. może mieć teraz pretensje tylko do siebie. Sprokurowała ciąg zdarzeń, a wszystkie okazały się dla niej prawnie mało korzystne. Wszystko zaczęło się od tego, że kobieta po imieninach koleżanki w pracy i wypiciu kilku lampek wina wsiadła do niedawno kupionego przez męża samochodu i po kilku minutach jazdy, wjechała do przydrożnego rowu.

Ten dzień był w życiu pani C. bardzo pracowity. W pracy, w jednym z krakowskich urzędów, czekało na nią mnóstwo zadań, a na koniec dla rozluźnienia – postanowiła wypić trochę alkoholu podczas biurowych imienin. Oczywiście myślała, że trzy lampki wina nie zaszkodzą, a dojazd 3 km do domu kupionym jej niedawno przez męża Citroenem nie będzie zbytnim problemem. Wszak już od 4 miesięcy była pełnoprawnym kierowcą, pewnie radzącym sobie z miejskim i podmiejskim ruchem drogowym.

Ten plan wziął w łeb, a na dodatek wyobraźnia pani Andżeliki mocno skomplikowała sprawę i jej status prawny. Kobieta jadąc boczną ulicą do swego osiedla domów jednorodzinnych, niezbyt dokładnie obserwowała drogę. I nie zauważyła sporego ubytku asfaltu przy poboczu. Wjeżdżając w dziurę przednim, prawym kołem, trzymając tylko jedną ręką kierownicę, natychmiast straciła panowanie nad autem. Rozpędzony samochód wjechał z impetem do przydrożnego rowu. Kobieta nie miała czasu, chociaż system uruchomił boczne poduszki powietrzne.

Kierująca próbowała wyjechać, ale na to nie było szans. Zabrała więc torbkę i wysiadła z auta. Nikogo wokoło nie było, uznała

zatem, że pójdzie do domu. I tam sobie wszystko przemyśli. Gdy już dotarła, umyla się, oczyściła ubranie i zadzwoniła na policję, informując o kradzieży swego samochodu, który rzekomo miał zostać skradziony, podczas jej pobytu w pracy. Podała wszelkie okoliczności, opisała charakterystycznego błękitnego Citroena i prosiła o interwencję.

Już po 30 minutach pod jej domem zaparkował radiowóz i wysiedli z niego funkcjonariusze, informując o losie pojazdu, który wezwana ekipa pomocy drogowej właśnie zaczęła wydobywać z rowu. Policjantów zastanowił stan uszkodzonej – która nie dość, że nieskładnie składała zeznania i nie wiedzieć czemu o zgubie poinformowała nie z miejsca zdarzenia, ale z domu, to na dodatek wyraźnie było od niej czuć alkohol. Została przebadana i wyszło na jaw, że ma blisko promil alkoholu w wydychanym powietrzu. Zabrano ją na komisariat, aby rozpoznała znaleziony w rowie pojazd, przy okazji wykonując kolejne badanie trzeźwości, które potwierdziło to pierwsze.

Kobieta przez godzinę upierała się przy swojej wersji wydarzeń, nie przypuszczając, iż auto zaparkowane pod pracą było w oku miejskiej kamery, która nagrała jak wsiada do swego samochodu. Gdy prowadzący sprawę poprosił przy niej o ekspertyzę daktyloskopijną kierownicy i galki skrzyni biegów w celu uzyskania śladów rzekomego złodzieja – kobieta błyskawicznie zmieniła front. Przyznała się, do alkoholowych imienin oraz wjeżdżania do rowu. Twierdziła, że zrobiła tak, aby nie sprawić przykrości mężowi, który kupił jej wymarzonego, używanego Citroena w 10 rocznicę ślubu.

Teraz lista problemów pani Andżeliki mocno się wydłużyła. Nie będą one dotyczyły tylko tych z ubezpieczycielami. Kobieta nie posiadała auto-casco, więc i tak koszty przywrócenia Citroena do stanu używalności będzie musiała ponieść sama. Gorzej, że oprócz mandatu i punktów karnych za niebezpieczną jazdę, czeka ją także sprawa karna, za wprowadzanie policji w błąd i jazdę po pijanemu. To drugie może oznaczać, że remont pojazdu okaże się zbędny, bowiem pani C. zostanie z pewnością na pewien czas pozbawiona prawa jazdy.

(mar)

MARCHEWKA
BISTRONowohuckie Centrum Kultury
al. Jana Pawła II 232 Kraków

☎ 664 067 824

www.facebook.com/marchewkabistro

➡ Codziennie nowe menu

➡ Potrawy przygotowujemy z ekologicznych
produktów wiadomego pochodzeniaProwadzimy sprzedaż przez Internet
<https://klubmarchewka.pl/> z dostawą do domuORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
(o szczegóły zapytaj w BISTRO)

Kraków

WYSTAWA FOTOGRAFII

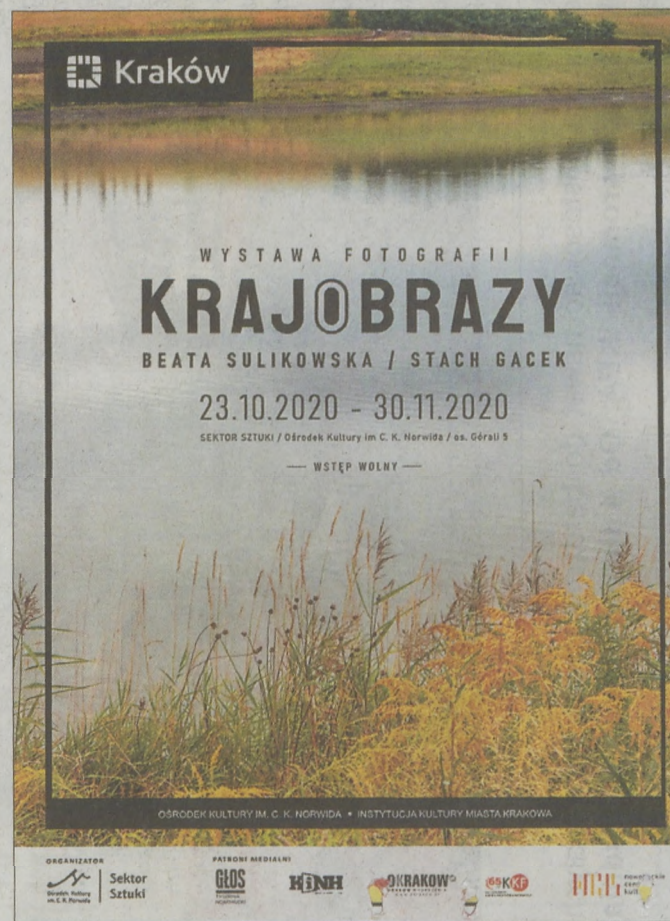
KRAJOBRAZY

BEATA SULIKOWSKA / STACH GACEK

23.10.2020 – 30.11.2020

SEKTOR SZUKI / Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida / os. Górali 5

— WSTĘP WOLNY —

ORGANIZATOR
Sektor SzukiPATRON MEDIALNY
GŁOS

HIN

OKRAKOW

OKR

OKR

OKR

OKR